

	EESTI RALLI VÕISTLUSMÄÄRUS 2025	ESTONIAN RALLY GENERAL PRESCRIPTIONS 2025
	* Siseriiklikud reeglid, mis pole täielikult kooskõlas FIA RRSR reeglitega. Uus või muudetud tekst 2025 – punasega Kehtivad alates 18.02.2025	* Estonian regulations, not in full compliance with FIA Regional Rally Sporting Regulations. New or modified text for 2025 – in red Valid from 18.02.2025
lk / page	SISUKORD	INDEX
3	1. Üldised tingimused	1. General Conditions
4	2. Definiitsioonid	2. Definitions
6	3. Meistrivõistluste nõuded - ei ole kasutusel Eestis	3. Championship requirements - not applicable in Estonia
6	4. WRC Meistrivõistlused - ei ole kasutusel Eestis	4. WRC Championships - not applicable in Estonia
6	5. WRC MV tootjatele - ei ole kasutusel Eestis	5. WRC for Manufacturers - not applicable in Estonia
6	6. WRC2, WRC3 MV - ei ole kasutusel Eestis	6. WRC2, WRC3 CS - not applicable in Estonia
6	7. Juunior WRC/ERC MV - ei ole kasutusel Eestis	7. Junior WRC/ERC CS - not applicable in Estonia
6	8. Võrdne tulemus MV-1 - ei ole kasutusel Eestis	8. Dead heat in the CS - not applicable in Estonia
6	9. Prioriteediga sõitjad - ei ole kasutusel Eestis	9. Criteria for priority drivers - not applicable in Estonia
6	10. Ralli näitajad	10. Rally Characteristics
7	11. Ametnikud ja vaatlejad	11. Officials and Delegates
7	12. Eesti Meistrivõistlustele lubatud autod	12. Cars eligible to enter in Estonian Championship
9	13. Rehvid ja veljed	13. Tyres and wheels
11	14. Rehvide tarnimine - ei ole kasutusel Eestis	14. Tyre supply - not applicable in Estonia
11	15. Rehvide arv - ei ole kasutusel Eestis	15. Tyre quantities - not applicable in Estonia
11	16. Mehaanilised komponendid	16. Mechanical components
12	17. Komponendid WRC-s - ei ole kasutusel Eestis	17. Components in WRC - not applicable in Estonia
12	18. Täiendavad nõuded autole	18. Additional car requirements
13	19. EAL standarddokumendid	19. EAL Standard documents
15	20. FIA viisa - ei ole kasutusel Eestis	20. FIA visa - not applicable in Estonia
15	21. Kindlustus	21. Insurance
15	22. Registreerimine	22. Entries
16	23. Registreerimistähtaja lõpp	23. Entry closing dates
16	24. Osavõtutoetus	24. Contribution of event
16	25. Klassid	25. Classes
16	26. Hooajanimbrid - ei ole kasutusel Eestis	26. Seasonal numbers - not applicable in Estonia
16	27. Võistlusnumbrid	27. Competition numbers
17	28. Sõitja ja kaardilugeja nimed	28. Driver's and co-driver's names
18	29. Reklaam	29. Advertising
18	30. Dokumentide kontroll	30. Administrative checks
19	31. Tehniline ülevaatus enne ralli starti	31. Scrutineering before start of the rally
19	32. Tehnilised kontrollid ralli ajal	32. During the rally
20	33. Lõpptehniline kontroll	33. Final checks
20	34. Sõitmise reeglid - käitumine	34. Driving conduct - behaviour
22	35. Rajaga tutvumine	35. Reconnaissance
24	36. Testikatse	36. Shakedown
24	37. Vabatreening / kvalifikatsioon - ei ole kasutusel Eestis	37. Free practice / qualifying - not applicable in Estonia
24	38. Promotsioonitegevused - ei ole kasutusel Eestis	38. Promotional activities - not applicable in Estonia
24	39. Tseremoniaalne start	39. Ceremonial start
25	40. Ralli start	40. Rally start
25	41. Stardijärjekord ja intervallid	41. Start order and intervals
25	42. Kontrollpunktid - üldised nõuded	42. Controls
27	43. Läbimiskontroll	43. Passage control
27	44. Ajakontroll	44. Time Controls
28	45. Maksimaalne hilinemine	45. Maximum permitted lateness
28	46. Regrupeeritud	46. Regrouping controls
29	47. Lisakatsed - üldine	47. Special Stages - general
29	48. Lisakatse start	48. Special stage start
30	49. Lisakatse finiš	49. Special Stage finish
31	50. Punktikatse	50. Power Stage
31	51. Superlisakatsed	51. Super Special Stages
31	52. Lisakatse katkestamine	52. Interruption of Special Stage
31	53. Võistlejate ohutus	53. Competitors safety

34	54. Restart peale katkestamist	54. Restart after retirement
34	55. Remonttööd enne restarti	55. Repairs prior to a restart
35	56. Hooldus	56. Service
35	57. Hoolduspargid	57. Service parks
36	58. Paagi tühjendamine ja / või täitmine hoolduspargis	58. Emptying and / or refilling the tank in service park
37	59. Flexi-service	59. Flexi-service
37	60. Kaughooldusalad	60. Remote service areas
39	61. Tankimisprotseduurid	61. Refuelling and procedures
40	62. Kütuse kasutamine - ei ole kasutusel Eestis	62. Fuel use - not applicable in Estonia
40	63. Kinnise pargi reeglid	63. Rules of Parc FERMÉ
41	64. Ralli tulemused	64. Rally results
42	65. Protestid ja apellatsioonid	65. Protests and appeals
42	66. Autasustamine	66. Rally prize-giving
43	67. EAL hooajalõpu autasustamine	67. Annual EAL prize-giving
43	68. Testimine	68. Testing
43	Võistlusmääruse lisade loetelu	List of annexes to the Prescriptions

1.	ÜLDISED TINGIMUSED	GENERAL CONDITIONS
	Eesti Autospordi Liit (EAL) korraldab ja omab õigust Eesti Ralli Meistrivõistlustele. Väljendi “Meistrivõistlused” all tuleb mõista EAL Meistrivõistlusi, EAL rallisid, EAL Auhinnavõistlusi ja EAL Karikavõistlusi. Iga Meistrivõistlus (v.a. EAL sarjavälised rallid) koosneb üksikutest rallidest, mis on lülitatud vastava Meistrivõistluse kalendrisse. Meistrivõistlused korraldatakse vastavalt FIA (Rahvusvahelise Autoliidu) Spordikodeksile (SK) ja selle lisadele, EAL Võistluste korraldamise Üldeeskirjadele, käesolevale Ralli Võistlusmäärusele ja eraldi avaldatavale Meistrivõistluste Üldjuhendile. EAL avaldab igale Meistrivõistlusele kalenderplaani.	The Estonian Auto Sport Union (EAL) organises and owns the Estonian Rally Championship (the Championship). The term „Championship” entails EAL Rally Championships, EAL Rallies, EAL Rally Trophies and EAL Rally Cups. Each Championship (except EAL separate Rallies) consist of individual rallies, which are included in the corresponding Championship calendar. The Championships are governed by the FIA International Sporting Code and its appendices (the Code), the EAL General Prescriptions for organizing competitions, these Regulations and separate published Championship Regulations. A calendar of rallies will be issued by the EAL for the relevant Championship.
1.1	RAKENDUS	APPLICATION
1.1.1	Kõik juhid ja kaardilugejad, registreerijad ja meistrivõistlustel osalevad ametnikud kohustuvad enda, oma töötajate ja esindajate nimel järgima kõiki eeskirju, mida täiendatakse või muudetakse SK, kehtivate tehniliste eeskirjade, käesoleva Võistlusmääruse ja ralli Võistlusjuhendiga. Käesoleva Võistlusmääruse tähenduses peetakse meistrivõistluste promootoreid, rehvitootjaid, kütuse tarnijaid või kõiki võistlusautode osadega seotud tarnijaid Rahvusvahelise SK artikli 1.3 kohaselt ralli osalisteks ning peavad seetõttu täitma samu reegleid ja järgima EAL otsuseid.	All drivers, competitors and officials participating in the Championships undertake, on behalf of themselves, their employees and agents, to observe all the provisions as supplemented or amended of the Code, the applicable Technical Regulations, the present Sporting Regulations, and the Supplementary Regulations of each rally. For the purposes of the current Sporting Regulations, the championship promoters, tyre manufacturers, fuel suppliers or any suppliers connected with competitive cars are considered as rally participants in accordance with Article 1.3 of the ISC and as such must adhere to the obligations imposed on them and abide by the decisions of the sporting authority.
1.1.2	Ainult EAL võib teha mõõndusi käesolevasse Võistlusmäärusesse.	Only the EAL may grant waivers to these regulations.
1.1.3*	Iga Võistlusjuhendi artikkel, mis on vastuolus käesoleva määrusega, on ilma EAL loata kehtetu.	Any article in the Supplementary Regulations which may change these regulations without the EAL waiver is void.
1.1.4	Võistluse juht on vastutav käesoleva Võistlusmääruse ja Võistlusjuhendi rakendamise eest enne rallit ja ralli ajal. Ta peab teavitama žüriid kõikidest tähtsamatest juhtunud intsidentidest, mis võivad vajada käesoleva Võistlusmääruse või Võistlusjuhendi rakendamist. Nendes reeglites spetsiaalselt nimetatud juhtudel ja kui ta peab muul viisil vajalikuks, teatab ta ka igast sellisest rakendamisest võistleja(te)le kirjalikult.	The Clerk of the Course is charged with the application of these regulations and the rally supplementary regulations before and during the running of the rally. He must inform the Stewards of any important incidents that have occurred which require the application of these regulations or the rally supplementary regulations. In the cases specially referred to in these regulations, and as he may otherwise deem appropriate, he shall also notify in writing any such application to the competitor /s concerned.
1.1.5	Kõik, mis pole selgesõnaliselt lubatud käesoleva Võistlusmäärusega, on keelatud.	Anything that is not expressly authorised by these regulations is forbidden.
1.1.6	Iga käesoleva Võistlusmääruse rikkumine kantakse ette võistluse žüriile, kes võib määrata karistuse vastavalt SK Art. 12.2 ja 12.3. Iga juhtumit, mis pole Võistlusmäärusega määratletud, käsitleb žürii, kellel ainsana on õigus teha otsuseid (SK Art.11.9).	Any breach of these regulations will be reported to the Stewards, who may impose a penalty as in Articles 12.2 and 12.3 of the International Sporting Code. Any case not provided for in the regulations will be studied by the Stewards, who alone have the power to make decisions (Art. 11.9 of the Code).
1.1.7*	Ei ole kasutusel Eestis	Not applicable in Estonia
1.2*	AMETLIK KEEL	OFFICIAL LANGUAGE
	Erinevad dokumendid, eriti aga Võistlusjuhend ja kõikbülletäänid, peavad olema väljastatud eesti ja vajadusel muudes keeltes. Vaidluste korral on Võistlusmääruse ja juhendite tõlgendamisel aluseks teksti eestikeelne versioon.	The various documents, and in particular the supplementary regulations and any bulletins, must be written in Estonian and optionally other languages. In the event of any dispute concerning the interpretation

		of the regulations, only the Estonian text will be binding.
1.3	TÕLGENDUS	INTERPRETATION
	Kui käesoleva Võistlusmääruse tõlgendamisel tekib vaidlus, on ainult EAL-l õigus teha otsus. Võistluse ajal lahendab kõik vaidlused žürii.	Should any dispute arise as to the interpretation of these regulations, only the EAL has the authority to decide. During the event the Stewards will decide on any dispute.
1.4	RAKENDUSE JÕUSTUMINE	DATE OF APPLICATION
	Käesolev Võistlusmäärus rakendub 1. jaanuaril 2025.	Regulations come into force on 1 st of January 2025.
2.	DEFINITSIOONID.	DEFINITIONS
2.1	RALLI ALGUS Ralli algab dokumentide kontrolli või rajaga tutvumise päeval (sõltuvalt sellest, kumb algab varem). Ralli võistluselement algab esimese ajakontrollipunktiga.	BEGINNING OF THE RALLY The rally begins on the day of administrative checks or reconnaissance (whichever is the earlier). The competition element of the rally begins at the first time control.
2.2	BÜLLETÄÄNID Ametlik kirjalik dokument, mille eesmärk on muuta, selgitada või täiendada Ralli Võistlusjuhendit, nagu on selgitatud Lisas II. Käesolevat Võistlusmäärust on lubatud muuta ainult EAL loal.	BULLETIN Official written document intended to modify, clarify or complete the supplementary regulations of the rally as detailed in Appendix II. The present regulations may only be amended if a waiver is granted by the EAL.
2.3	TEABEEDASTUS Ametlik kirjalik dokument informatiivse teabega, antud välja Võistluse juhi või žürii poolt.	COMMUNICATION Official written document of an informative nature issued by either the Clerk of the Course or the Stewards.
2.4	KONTROLLPUNKTI TSOON Ala esimese kollase hoiatusmärgi ja viimase beeži kolme kaldtriibuga märgi vahel loetakse kontrollpunkti tsooniks.	CONTROL ZONES The area between the first yellow warning sign and the final beige sign with three transverse stripes is considered as the control zone.
2.5	MEESKOND Meeskond koosneb kahest sõitjast ühe auto pardal, keda nimetatakse juhiks ja kaardilugejaks. Kui juhendis pole teisiti sätestatud, võib kumbki meeskonnaliige võistluse jooksul autot juhtida ja mõlemal peab olema kehtiv FIA/ASN ralli sõitja litsents selleks aastaks. Kui osavõtuavaldusel puudub märgede registreerija kohta, on selleks juht ja tal peavad olema selleks eraldi vastav litsents. Kui võisteldakse väljaspool oma riiki, peab meeskond võtma rahvusvahelise kindlustuspoliisi, mis katab vajadusel nende toimetamise kodumaale õnnetuse korral.	CREW A crew is made up of two persons on board each car nominated as driver and co-driver. Unless otherwise stated, either member of the crew may drive during the rally and each one must hold an FIA/ASN driver's competition licence for the current year, which is valid for the rally. If no competitor is listed on the entry application, the driver is deemed also to be the competitor and must hold two corresponding licences. When competing outside their countries, crews must take out an international insurance policy covering their repatriation, if necessary, after an accident.
2.6	OTSUS Võistluse juhi või žürii väljastatud dokument, mis teavitab küsitlusele, ärakuulamisele või uurimisele järgnevast otsusest.	DECISION A document issued by the Clerk of the Course or the Stewards to announce their findings following an enquiry, hearing or investigation.
2.7	EAL Igasugune info EAL-le saadetakse EAL Spordidivisjonile	EAL Any mention the EAL refers to the EAL Sporting Division.
2.8	RALLI LÕPP Ralli lõpeb lõpptulemuste avaldamisega. Ralli võistluselement lõpeb viimase ajakontrolliga.	END OF THE RALLY The rally ends upon posting of the Final Classification. The competition element of the rally finishes at the final time control.
2.9	PÄEV Iga rallivõistluse osa, mis on eraldatud üleöö kinnise pargiga. Kui esimese päeva õhtul korraldatakse Super Special Stage, tuleb seda käsitleda I päeva I osana. Eesti ralli meistrivõistluse rallil on üleöö kinnine park kohustuslik.	LEG Each competitive part of the rally, separated by an overnight regroup (parc fermé). If Super Special Stages are organised on the evening before Leg 1, this shall be considered to be Section 1 of Leg 1. It is obligatory to apply an overnight parc fermé in ERC.

2.10	MEEDIATSOON Tsoon, mis on rajatud meediale enne hooldusparki sisenemise AKP-d, kaughooldust või regroupeeringuala.	MEDIA ZONE A zone established for the media prior to the time control at the entrance of service parks, remote services or regroup parks.
2.11	KARISTUSVABA AEG Aeg, mil võistluse korraldaja on meeskonna peatanud ükskõik mis põhjusel. Kehtivad kinnise pargi reeglid.	NEUTRALISATION The time during which a crew is stopped by the organisers for any reason where parc fermé rules apply.
2.12	TEATIS Võistluse juhi väljastatud ja avaldatud ametlik kirjalik dokument, mis vajadusel teavitab võistlejat/võistlejaid käesolevate reeglite ja/või ralli Võistlusjuhendi kohaldamisest.	NOTIFICATION An official written document issued and published by the Clerk of the Course informing, as appropriate, a competitor / competitors of the application of these Regulations and / or the rally supplementary regulations.
2.13	KINNINE PARK (PARC FERMÉ) Ala, kus meeskonnal on keelatud auto igasugune hooldustöö, kontroll või remont, v.a erandjuhtudel kui on lubatud käesoleva Võistlusmääruse või Võistlusjuhendiga ja kuhu võivad siseneda ainult ametiisikud.	PARC FERMÉ An area in which any operation, checking, tuning or repair on the car is not allowed unless expressly provided for by these regulations or by the supplementary regulations of the rally and where only authorised officials are admitted.
2.14	KEELATUD HOOLDUS Meeskonna poolt igasuguse toodetud materjali (tahke või vedela, v.a. korraldaja poolt tarnitu), varuosade, tööriistade või muu varustuse kasutamine ja vastuvõtmine (v.a. need, mida veetakse võistlusautos) ja samuti tiimi personali viibimine auto juures	PROHIBITED SERVICE The use or receipt by the crew of any manufactured materials (solid or liquid, unless supplied by the organisers), spare parts, tools or equipment other than those carried in the competing car or the presence of team personnel as defined in these regulations.
2.15	RAJAGA TUTVUMINE Rajaga tutvumiseks loetakse FIA prioriteediga sõitja ja/või kaardilugeja poolt lisakatsel viibimist igal ajal või peale võistlusraja avaldamist võistlusel osaleda kavatseva prioriteedita meeskonna liikme poolt.	RECONNAISSANCE The presence on a special stage in any way whatsoever of a FIA priority driver and/or co- driver at any time or of any non-priority crew member intending to enter a rally after the announcement of the itinerary.
2.16	RAJAGA TUTVUMISE GRAAFIK Graafik, mis on avaldatud võistlusjuhendiga ja mille kestel on võistlejail lubatud rajaga tutvumine.	RECONNAISSANCE TIMETABLE The timetable specified in the supplementary regulations during which the crews may familiarise themselves with the rally route.
2.17	REGRUEERING Korraldaja plaanitud Parc FERMÉ tingimustele vastav peatus ajakontrolliga sisenemisel ja väljumisel, tagamaks ajagraafiku paremat järgimist ja/või jätkavate autode ümbergrupeerimist. Aeg peatuseks võib meeskondadel olla erinev.	REGROUP A stop scheduled by the organisers under parc fermé conditions having a time control at the entrance and exit to enable the schedule to be followed and/or to regroup the cars still in the rally. The stopping time may vary from crew to crew.
2.18	ÜLESÕIT Ralliraja osa, mida ei kasutata lisakatseks.	ROAD SECTION The parts of an itinerary which are not used for special stages.
2.19	RALLI OSA Ralli lõigud, mis on omavahel eraldatud regroupeeringuga.	SECTION OF THE RALLY Each part of the rally separated by a regroup.
2.20	HOOLDUS Hooldus on igasugune töö võistlusauto juures, v.a. juhud, kus see on käesolevate reeglitega keelatud.	SERVICE Any work on a competing car except where limited in these regulations.
2.21	LISAKATSE Ralli avalikkusele suletud teedel toimuv ajavõituga kiirusvõistlus.	SPECIAL STAGE Timed speed test on roads closed to the public for the rally.
2.22	SUPERLISAKATSE Iga erinevus käesolevas määruses kirjeldatud lisakatse läbiviimisest, mis on täpsustatud Võistlusjuhendiga ja nimetatud Superlisakatseks ajatabelis.	SUPER SPECIAL STAGE Any variation from the running of a special stage as described in these regulations and detailed in the rally supplementary regulations and identified as such in the itinerary.
2.23	TIIM	TEAM

	Tiim koosneb registreerijast, sõitjatest ja abipersonalist.	A team is made up of the competitor, the crew and support personnel.
2.24	AJAKAART Ralli ajagraafikuga määratud erinevate kontrollpunktide läbimisaegade fikseerimise kaart.	TIME CARD A card intended for the entry of times recorded at the different control points scheduled on the itinerary.
2.25	TEHNILINE TSOON Kahe AKP-ga eraldatud ala tehniliste kontrollide läbiviimiseks.	TECHNICAL ZONE A zone separated by two time controls for the purpose of carrying out technical checks by the scrutineers.
2.26	Erand Nende reeglite osast tahtlikult loobumine või nende muutmine. EAL võib anda erandi ainult erilises, vältimatus ja individuaalses olukorras. Erand ei saa muuta eeskirjade üldist tähendust.	Waiver The act of intentionally relinquishing or amending part of these regulations. EASU may only grant a waiver in a special, unavoidable and individual situation. Waiver cannot change the general meaning of the regulations.
2.27*	KOLLANE KAART Kollase kaardi võib ralli korraldajale anda Rallikomitee, kui turvavaatleja on leidnud ohutuses tõsiseid puudujääke. Rallikomitee võib kollase kaardi saanud rallit järgmise aasta kalenderplaani mitte lülitada.	YELLOW CARD A yellow card can be given by the Rally Commission to an event organiser if a serious lack of safety in rallies is observed by Safety Observer. Rally Commission may decide not to include an event that has been given yellow card on the following year's calendar.
2.28*	SININE KAART Sinise kaardi võib ralli korraldajale anda Rallikomitee, kui on tuvastatud tõsine mittevastavus reeglite ja kohustustega (rada, ajagraafik, korralduse struktuur jms). Järgmise aasta kalendrisse lülitamiseks tuleb korraldajal aktsepteerida ja täita Rallikomitee ettekirjutused.	BLUE CARD A blue card can be given by the Rally Commission to an event organiser if a serious lack of compliance with the regulations and the commitments undertaken (itinerary, organisational structure etc.) is observed. To be included in the next years calendar, the organiser must accept and implement the action list decided by the Rally Commission.
3.	Meistrivõistluste nõuded - ei ole kasutusel Eestis	Championship requirements - not applicable in Estonia
4.	WRC Meistrivõistlused - ei ole kasutusel Eestis	WRC Championships - not applicable in Estonia
5.	WRC MV tootjatele - ei ole kasutusel Eestis	WRC for Manufacturers - not applicable in Estonia
6.	WRC2,WRC3 MV - ei ole kasutusel Eestis	WRC2, WRC3 CS - not applicable in Estonia
7.	Juunior WRC/ERC MV - ei ole kasutusel Eestis	Junior WRC/ERC CS - not applicable in Estonia
8.	Võrdne tulemus MV-l - ei ole kasutusel Eestis	Dead heat in the CS - not applicable in Estonia
9.	Prioriteedi kriteeriumid - ei ole kasutusel Eestis	Criteria for priority drivers - not applicable in Estonia
10.	RALLI NÄITAJAD	RALLY CHARACTERISTICS
10.1	RALLI ÜLESEHITUS	RALLY CONFIGURATION
10.1.1	Kõikide lisakatsete teekate peab olema sama kogu ralli vältel. Siiski on võimalik kasutada piiratud ulatuses asfalti kruusarallil ja vastupidi, kui selleks on saadud EAL luba ja see lõik ei ületa 10% LK pikkusest. Superlisakatsel võib olla erinevaid katteid.	The surfaces of all special stages must remain the same during a rally. However, a waiver request must be sent to the EAL when the use of limited sections of asphalt on gravel stages or vice versa exceed 10% of one special stage length. A Super Special Stage may have different road surfaces.
10.1.2	Ralli kestus võib olla eri meistrivõistlustel erinev. Ralli kestus on täpsustatud sarja Üldjuhendiga. Ühtki kriteeriumi lisakatse miinimum- või maksimumpikkuse kohta ei ole sätestatud. Siiski on lisakatsete kogupikkus järjestikuste hooldusparkide või kaughoolduspunkti vahel mitte üle 80 km.	The duration of a rally may vary in the different championships. The appropriate duration is detailed in the variations and additional provisions for the championships concerned. There shall be no single special stage minimum or maximum distance. However, there must be no more than 80 km of special stages between visits to service parks or remote service zones.
10.1.3	Ühtki lisakatset ei või ralli ajal läbida rohkem kui kaks korda, v.a. superlisakatsed. Erandid kooskõlastab EAL rallikomitee.	No one stage may be run more than twice in a rally, super special stages excluded. Exceptions coordinates EAL Rally Commission.
10.2	RALLI PROGRAMM	PROGRAMMES FOR THE RALLIES

	Lisaks järgmistele kriteeriumidele on korraldajail voli rakendada omi rallit iseloomustavaid näitajaid ja välja töötada oma ralli programmi / marsruuti.	Other than respecting the following criteria, organisers are encouraged to evolve their own rally characteristics and may devise their own rally programme / itinerary.
10.2.1	Ralli ajakava tuleb esitada järgmises järjekorras: • Tutvumine võistlusrajaga • Dokumentide kontroll (võib alata enne võistlusrajaga tutvumist) • Eeltehniline ülevaatus • Vabatreening / kvalifikatsioonikatse (kui on) • Testikatse (kui on) • Pidulik start (kui on) • Ralli poodiumitseremoonia	The timetable of a rally shall be in the following order: • Reconnaissance • Administration (may also take place prior to the beginning of reconnaissance) • Scrutineering • Free Practice / Qualifying Stage (if applicable) • Shakedown (if any) • Ceremonial Start (if any) • Rally Podium Ceremony.
10.2.2*	Rallide sportlik osa võib kesta 1 või 2 päeva, kaasa arvatud osade stardid või finišid.	Rallies may competitively run over 1 or 2 days, including section starts or section finishes.
10.2.3	Ralli finiši nädalapäev - ei ole kasutusel Eestis	Weekday of rally finish - not applicable in Estonia
10.2.4	Poodiumitseremoonia aeg - ei ole kasutusel Eestis	Time for Podium Ceremony - not applicable in Estonia
10.2.5	Rajaga tutvumise aeg - ei ole kasutusel Eestis	Reconnaissance time - not applicable in Estonia
10.3	AMETLIKU MARSRUUDI JA SPORTLIKU PROGRAMMI JÄRGIMINE	RESPECT OF THE OFFICIAL ITINERARY AND SPORTING PROGRAMME
10.3.1	Võistluse juht peab tagama ametliku marsruudi järgimise (Va. force majeure juhtudel).	Except in a case of force majeure, the Clerk of the Course must ensure that the itinerary is respected.
10.3.2	Ühtki vastuväidet marsruudi muutmise kohta, mis on tehtud enne rallit või ralli ajal, ei võeta arvesse ilma ralli turvaülesannet nõusolekuta.	No objections made immediately before or during the running of the rally will be taken into consideration unless approved by the Chief Safety Officer.
10.4*	KESKKONNALALANE AKREDITEERIMINE - pole kasutusel Eestis	ENVIRONMENTAL ACCREDITATION – not applicable in Estonia
11.	AMETNIKUD JA VAATLEJAD	OFFICIALS AND DELEGATES
11.1*	ŽÜRII Žürii koosneb alati kolmest liikmest. Žürii esimehe ja ühe liikme määrab EAL Rallikomitee. Kolmanda liikme määrab ralli korraldaja. Võistluse juhi ja žürii vahel peab toimima pidev sideühendus. Ralli ajal peab vähemalt üks žürii liige viibima ralli võistluskeskuse läheduses. See pole kohustuslik, kui on kasutusel ORS-side.	STEWARDS The panel of Stewards shall always comprise three members. The Chairman and one member shall be appointed by the EAL Rally Commission. The third member shall be appointed by the organiser. There must be a permanent communication link between the Stewards and the Clerk of the Course. At least one of the Stewards must be in the vicinity of the rally HQ during the running of the rally, except if ORS-communication is on the use.
11.2*	EAL OHUTUSVAATLEJA EAL ohutusvaatleja peab käsitlema kõiki ralli ohutusaspekte, sõitma ralliraja läbi vähemalt kolm korda (mõni nädal enne rallit, rallieelsel õhtul ja ralli ajal. Peale võistlust esitab EAL-le kirjaliku rapordi ralli ohutuse kohta.	EAL SAFETY DELEGATE EAL Safety Delegate will observe all safety matters of the rally, Will drive rally route minimum three times (some weeks before rally, on the evening before rally and during the rally) and presents written report to EAL about safety matters of the rally.
11.2	FIA VAATLEJAD – ei ole kasutusel Eestis	FIA DELEGATES – not applicable in Estonia
11.3	VÕISTLEJATE VAHENDUSKOHTUNIK (CRO)	COMPETITORS' RELATIONS OFFICER (CRO)
	Võistlejate vahenduskohtuniku põhiülesanne on anda infot ja selgitusi seoses Võistlusjuhendi ja ralli käiguga võistlejaile ja registreerijatele. Igal rallil peab olema vähemalt üks vahenduskohtunik. Ta peab olema kergesti äratuntav võistlejaile/registreerijatele.	The principal duty of the CRO is to provide information or clarifications in connection with the regulations and the running of the rally to the competitors/crews. There must be at least one CRO at each rally. They must be easily identifiable by the competitors/crews.
12.*	EESTI MEISTRIVÕISTLUSTELE LUBATUD AUTOD	CARS ELIGIBLE TO ENTER IN ESTONIAN CHAMPIONSHIP
12.1	FIA AUTODE KLASSID	FIA CLASSES OF CARS
Klassid /Classes	Rühmad	Groups
	Rally2 <i>Rühm Rally2 autod vastavalt 2022 Lisa J, Art.261</i>	Rally2 <i>Group Rally2 cars conforming to the 2022 Appendix J, Art.261</i>

RC2	Rally2 Kit (VR4K) <i>Autod R4 Kit-ga vastavalt 2022 Lisa J, Art. 260E</i> NR4 üle 2000cc <i>Rühm N autod vastavalt 2019 Lisa J, Art. 254</i> S2000-Rally (2.0 turbota) <i>Super 2000 autod vastavalt 2013 Lisa J, Art. 254A</i>	Rally2 Kit (VR4K) <i>Cars fitted with R4 Kit conform to the 2022 Appendix J, Art. 260E</i> NR4 over 2000cc <i>Group N cars conforming to the 2019 Appendix J, Art. 254</i> S2000-Rally (2.0 atmospheric) <i>Super 2000 cars conforming to the 2013 Appendix J, Art.254A</i>
RGT	RGT autod <i>Rühm RGT autod 2019 ja 2022 Lisa J, Art. 256</i>	RGT cars <i>Group RGT cars conforming to the 2019 and 2022 App J, Art. 256</i>
RC3	Rally3 autod (atmo üle 1390cc kuni 2000cc ja turbo üle 927cc kuni 1620cc) <i>Rühm Rally3 autod homolog. Al. 01/01/2021 ja vastavalt 2022 Lisa J, Art 260.</i>	Rally3 cars (atmo over 1390cc and up to 2000 cc and turbo over 927cc and up to 1620cc) <i>Group Rally3 cars homologated from 01/01/2021 and conforming to the 2022 Appendix J, Art. 260</i>
RC4	Rally4 (atmo üle 1390cc kuni 2000cc ja turbo üle 927cc ja kuni 1333cc) <i>Rühm Rally4 autod homolog. al 01/01/2019 ja vastavalt 2022 Lisa J, Art. 260</i> <i>Rühm R2 autod homolog. enne 31/12/2018 ja vastavalt 2018 Lisa J, Art. 260</i> R3 (atmo üle 1600cc kuni 2000cc ja turbo üle 1067cc kuni 1333cc) <i>Rühm R autod homolog. enne 31/12/2019 vastavalt 2019 Lisa J, Art. 260D</i> R3 (turbo / kuni 1620cc/nominaal) <i>Rühm R homolog. enne 31/12/2019 vastavalt 2019 Lisa J, Art. 260D</i> Rühm A kuni 1600cc <i>Rühm A autod vastavalt 2019 Lisa J, Art. 255</i>	Rally4 (atmo over 1390cc and up to 2000cc and turbo over 927cc and up to 1333cc) <i>Group Rally4 cars homologated from 01/01/2019 and conforming to the 2022 Appendix J, Art. 260</i> <i>Group R2 cars homologated before 31/12/2018 and conforming to the 2018 Appendix J, Art. 260</i> R3 (atmo / over 1600cc and up to 2000cc and turbo over 1067cc and up to 1333cc) <i>Group R cars homologated before 31/12/2019 and conforming to the 2019 Appendix J, Art. 260</i> R3 (turbo / up to 1620cc / nominal) <i>Group R cars homologated before 31/12/2019 and conforming to the 2019 Appendix J, Art. 260D</i> Group A up to 2000cc <i>Group A cars conforming to the 2019 Appendix J, Art. 255</i>
RC5	Rally5 (atmo kuni 1600cc ja turbo kuni 1333cc) <i>Homol. alates 01/01/2019 ja vastavalt 2022 Lisa J, Art. 260</i> Rally5-Kit (atmo või turbo kuni 1600cc) <i>Group Rally5-Kit autod homologeeritud alates 01.01.2024 ja vastab 2024. aasta lisa J art. 260B</i> Rally5 (atmo kuni 1600cc ja turbo kuni 1067cc) <i>Rühm R1 autod homolog. enne 31/12/2018 ja vastavalt 2018 Lisa J, Art. 260</i>	Rally5 (atmo up to 1600cc and turbo up to 1333cc) <i>Group Rally5 cars homologated from 01/01/2019 and conforming to the 2022 Appendix J, Art. 260</i> Rally5-Kit (atmo or turbo up to 1600cc) <i>Group Rally5-Kit cars homologated from 01/01/2024 and conforming to the 2024 Appendix J, Art. 260B</i> Rally5 (atmo up to 1600cc and turbo up to 1067cc) <i>Group R1 cars homologated before 31/12/2018 and conforming to the 2018 Appendix J, Art. 260</i>
	* Regionaalsed autod * Rahvuslikud autod (vaata 12.3*)	* Regional Cars * National Cars (look at 12.3*)
12.2	LISATINGIMUSED - Autod, mis on homologeeritud kui KIT-Car või Super 1600, ei ole lubatud. - Sõitjatel, kes on registreerunud Rally2 autol, mis vastab 2022 Lisa J Art.261-le, on õigus kasutada vanemaid osi peale jokkeri taotlust (v.a. töökindluse ja ohutuse osas). - Sõitjatel, kes on registreerunud Super 2000-Rally autol vastavuses 2013 Lisa J Art.255A-ga on võimalus kasutada aegunud homologatsiooni ilma karistusega. * S2000, R5 ja RGT autodel on vajalik FIA tehniline pass (ei ole kohustuslik FIA Karika või auhinnavõistlustel osalemisel).	ADDITIONAL PROVISIONS - Cars homologated as Kit cars and Super 1600 are not allowed. - For drivers entered with Rally2 car complying with 2022 Appendix J, Art.261, it will be possible the use of old part after applying a joker (except a reliability and safety jokers). - For drivers entered with a Super 2000-Rally car complying with 2013 App. J Art. 255A, it will be possible to use lapsed errata without any penalty. * An FIA technical passport is mandatory for S2000, Rally2 and RGT (optional for cars entered in a rally of a FIA Cup or Trophy).

	RGT autodel peab olema kehtiv FIA RGT tehniline pass vastavuses 2019 aasta Lisa J Art. 256-ga.	RGT cars must have a valid FIA RGT technical passport, in compliance with 2019 Appendix J, Art. 256.
12.3*	RAHVUSLIKUD KLASSID 4WD: Prototüüpautod, WRC autod, Rally1 autod E12 (sõltumata mootori kubatuurist); N4* (plastiring ja kütus) 2WD: E9 (kuni 1600 cm ³); E10 (1600 cm ³ kuni 2000cm ³); E11 (üle 2000 cm ³ tagavedu) E13 GAZ veoautod Rahvusliku rühma võistlusautode tehnilised tingimused on avaldatud eraldi dokumentidena. E-rühma võistlusautod peavad vastama sõitjalitsentsi väljastanud ASN-ide tehnilistele tingimustele.	NATIONAL CLASSES 4WD: Prototype cars, WRC cars, Rally1 cars E12 (irrespective of engine capacity) N4* (plastic details and fuel) 2WD: E9 (up to 1600 cm ³) E10 (more than 1600 cm ³ and till 2000 cm ³) E11 (over 2000 cm ³ RWD) E13 trucks GAZ Technical prescriptions for national group cars are published in separate documents. National group cars must comply with technical regulations of the ASN, which has issued driver's licence.
13.	REHVID JA VELJED - ÜLDINE	TYRES AND WHEELS - GENERAL
13.1	KÕIKIDELE AUTODELE JA KÕIKIDELE REGISTREERIJATELE	FOR ALL TYPE OF CARS AND ALL COMPETITORS
13.1.1	VASTAVUS Kõik rehvid peavad vastama käesolevatele artiklitele ja FIA Regionaalsete Rallide VM Lisale 5.	COMPLIANCE All tyres must comply with this article in conjunction with FIA Regional Rally Gen. Prescriptions App. 5.
13.1.2	VULKANISEERITUD MUSTER Kõik autod peavad kasutama vulkaniseeritud mustri rehve. Käsitsi mustri lõikamine või muutmine on keelatud, v.a juhul, kui see on vastavate MV reeglitega lubatud.	MOULDED TYRES All cars must be fitted with moulded tyres. Hand cutting or modification of the specified tread pattern is not permitted, unless otherwise permitted in the relevant Championship regulations.
13.1.3	REHVIDE TÖÖTLEMINE Igasugune rehvide keemiline või mehhaaniline töötlemine on keelatud. Kõik rehve ja/või velgi üle 35°C soojendavad seadmed, on igal ajal keelatud. Veljel või ilma rehvide hoidmine kunstlikult kõetavas ruumis alla 35° juures on lubatud.	TREATMENT OF TYRES Any chemical and/or mechanical treatment of tyres is prohibited. At any time, any device for heating the tyres and/or the rims above 35° C is prohibited. Whether fitted on rims or not, keeping tyres in an artificially heated environment below 35°C is allowed.
13.1.4	REHVI TRIIPKOOD - Igal rehvil peab olema kas: – kaks identset vormitud vöötkoodi numbrit (üks rehvi mõlemal küljel / igal vöötkoodil on FIA määratletud erinevat värvi), mille annab FIA heakskiidetud vöötkoodi tarnija, või: – üks vormitud vöötkood. number, mille annab FIA heakskiidetud vöötkoodi tarnija. Neid vöötkoode kasutatakse kontrollimaks, et samad rehvid jääksid konkreetsele autole rehvivahetuste vahelisel ajal paigaldatud ja et võistlejad ei ületaks lubatud maksimumkoguseid. Rehvi vöötkood peab olema alati nähtav väljastpoolt autot.	BAR CODE NUMBER - Each tyre must have either: – Two identical moulded barcode numbers (one on each side of the tyre / each barcode having a different colour as defined by the FIA) supplied by the FIA-approved barcode supplier, or: – A single moulded barcode number supplied by the FIA-approved barcode supplier. These barcodes will be used to check that the same tyres remain fitted to a particular car between tyre changes and that competitors are not exceeding the maximum quantities allowed. The tyre barcode must always be visible from outside the car.
13.1.5	REHVI OMADUSTE TÄIELIKU FIA SÄILITAMISE SEADMED Igasuguste seadmete kasutamine rehvide omaduste säilitamiseks, millede puhul rehvi siserõhk on võrdne või väiksem atmosfäärirõhuga, on keelatud. Rehvi sisu (ruum velje pealispinna ja rehvi sisepinna vahel) on lubatud täita ainult õhuga. Kunstlikult puhastatud mahutigaaside kasutamine on keelatud, välja arvatud ainult rõhu reguleerimise eesmärgil autos kaasas olevate kanistrite abil, mida meeskonnaliikmed võivad kasutada väljaspool hooldusparki, kuid ainult ametliku võistlusraja piires kuni 250 grammi (maksimaalselt kanistrite sisu kogumass) sektsiooni kohta.	DEVICES FOR MAINTAINING FULL TYRE PERFORMANCE The use of any device for maintaining the full performance of the tyre with an internal pressure equal to or less than atmospheric pressure is forbidden. The interior of the tyre (the space between the rim and the internal part of the tyre) must be filled only with air. The use of artificially purified bottled gases is forbidden, except for the sole purpose of adjusting the pressure by using canisters carried inside the car, used by the crew outside of the service park but inside the official itinerary up to a maximum 250 grams (maximum total weight of the content of the canisters) per section.

13.1.6	VELJED Igasugused lisaseadmed rehvi kinnitamiseks veljele on keelatud.	RIMS Any device designed to clamp the tyre to the rim is not permitted.
13.1.7	REHVI PAIGALDUS Maksimaalne rõhk rehvi paigalduseks veljele on 8 baari 20°C temperatuuri juures, see rõhk peab tagama rehvil puutuda velje välisäärte vastu.	TYRE FITTING The maximum pressure for fitting the tyre onto the rim is 8 bars at 20°C; this pressure must allow the tyre to stick to the outer walls of the rim.
13.1.8	ASFALDIREHV Asfaltrehv (kuivale ja märjale) Autole paigaldatud asfaldirehvide mustri sügavus ei tohi kogu ralli ajal olla alla 1,6 mm vähemalt kolme neljandiku turvisemustri ulatuses. Rehvitootja peab varustama nähtavad kontrollmärgid. Asfaltrehvid peavad vastama lisale V ja olema FIA homologeeritud. Tähtis: enne 01.05.2013 homologeeritud rehve ei lubata. Sõitjad võivad jätkata varem homologeeritud spetsifikatsioonide kasutamist seni, kuni turvisemuster vastab V lisale. Palun vaadake FIA veebisaidil avaldatud sobivate asfaldirehvide nimekirja.	TARMAC TYR Tarmac tyre (dry and wet) At all times during the rally, the tread depth of the tarmac tyres fitted on the car must not be less than 1.6 mm over at least three quarters of the tread pattern. The tyre manufacturer must provide visible control marks. Tarmac tyres must comply with Appendix V and be homologated by the FIA Important: no tyres homologated before 01/05/2013 are allowed. Drivers may continue to use the previously homologated specifications as long as the tread pattern is in compliance with Appendix V. Please refer to the list of eligible asphalt tyres published on the FIA website.
13.1.10 *	ASFALDI NAASTREHV - ei ole kasutusel Eestis	TARMAC STUDDED TYRE - not applicable in Estonia
13.1.11	KRUUSAREHV Vaata FIA Spordikoodeksi Lisa J.	GRAVEL TYRE See Appendix J.
13.1.12	KRUUSA NAASTREHV LUMELE Kui rallil on lubatud naastrehtid, peavad naastude ja nende kontrollimise meetod olema kirjeldatud Võistlusjuhendis.	STUDED GRAVEL TYRE FOR SNOW If studded tyres are permitted in a rally, the regulations on studs and method of checking them must be stated in the rally supplementary regulations.
13.1.13	KASUTATAVAD REHVITÜÜBID Rehvi valmistaja on vaba.	TYPE OF TYRES TO BE USED The make of tyres is free.
13.2-6*	WRC - ei ole kasutusel Eestis	WRC - not applicable in Estonia
13.7	KONTROLL Igal hetkel ralli kestel on rehvide vastavuse kontroll lubatud. Igast rehvist, mis pole nõuetega kooskõlas, teavitatakse žüriid.	CONTROL At any time during the rally, controls may be carried out to check the tyre's conformity. Any tyre which is not in conformity will be reported to the Stewards.
13.8	REHVI MARKEERIMISE / KONTROLI ALA Rehvide markeerimise alad võib korraldada väljumisel hooldealast, kaughooldealast või testikats stardis. Ainult eesmärgiga abistada selle markeerimise protseduuri juures (väljaarvatud testikatsel) võib iga meeskonna üks liige siseneda sellele alale. Meeskond peab peatama auto ja ootama kohtunike või tehniliste kontrollide juhiseid. Nende puudumisel võib meeskond alast lahkuda peatuseta. Rehvide kontrolli alad võivad olla paigutatud hooldealadesse ja kaughooldealadesse sisenemisel.	TYRE MARKING/ CONTROL ZONES A wheel/tyre marking / barcode reading zone may be established at the exit of the authorised service parks or remote service zones and at the start of shakedown. For the sole purpose of assisting the tyre marking procedure, and excepted for the Shakedown, one team member for each crew may access this zone. The crew has to stop its car and wait for the instructions of the scrutineers and/or marshal. In the absence of scrutineers or marshals, the crew may leave the zone without stopping. A tyre mark checking zone may be established at the entrance of the authorised service parks and remote service zones.
13.9	ÜLESÕIDUD Kui lisakatseid pole ette nähtud, võib ülesõitudel kasutada mitteregistreeritud mustriga rehve.	ROAD SECTIONS When no Special stages are involved, non-registered pattern tyres may be used on road sections.
13.10	REHVIRÕHU REGULEERIMINE Rehvirõhu reguleerimine on lubatud: - Kui ooteaeg lisakatsele eelneva TC ja lisakatse stardi vahel on enam kui 13 minutit ükskõik millise võistleja jaoks. - Üle 10 minutilisel regroupeeringul ükskõik millisele võistlejale, kui sellele järgneb lisakatse või superlisakats	TYRE PRESSURE ADJUSTMENT The adjustment of tyre pressure is permitted: - When the waiting time between a TC preceding a special stage and the start of a stage is more than 13 minutes for any competitor. - In regroupings of more than 10 minutes duration for any competitor, if followed by a special stage or super special stage

13.11	REHVIRÕHK JA TEMPERATUURIANDURID Rehvirõhukontroll on lubatud: - Kui ooteaeg lisakatsele eelnevas AKP-s kuni stardini on üle 13 minuti ükskõik millisele meeskonnale. - Regrupeeriingualades, kui ooteaeg on üle 10 minuti ükskõik, millisele meeskonnale, kui sellele järgneb lisakatse või superlisakatse.	TYRE PRESSURE AND TEMPERATURE SENSORS The adjustment of tyre pressure is permitted: – When the waiting time between a TC preceding a special stage and the start of that stage is more than 13 minutes for any competitor. – In regroupings of more than 10 minutes duration for any competitor, if followed by a SS or SSS.
13.12	TAGAVARARATAS Autos võib olla maksimaalselt kaks tagavararatast ja vähemalt üks, kui nii on määratud Lisa J artiklis vastavale grupid. Hoolduse käigus auto alla või sisse paigutatud iga komplektne ratas peab jõudma järgmisel Hooldusalasse või lubatud rehvivahetuskohta. Ühtki komplektset ratast ei või autosse paigutada või välja võtta mujal kui hooldealas või rehvivahetusalas.	SPARE WHEELS Cars may carry a maximum of two spare wheels, and they must carry at least one spare wheel, if stipulated in the Appendix J article for the group concerned. Any complete wheel fitted on the car or installed inside the car during servicing must reach the next service park or the next service area where a tyre change is authorised. No complete wheel may be loaded on or taken off the car elsewhere than in the service parks or the areas where a tyre change is authorised.
13.13	Ei ole kasutusel Eestis	Not applicable in Estonia
13.14	REHVIDE SAADAVUS Kõik kasutatavad rehvid peavad olema äriksel alustel saadaval.	AVAILABILITY OF TYRES All tyres used must be readily available commercially.
14.	REHVIDE TARNIMINE - vt .EMV Üldjuhend Art.8	TYRE SUPPLY - look at Estonian Championship General Prescriptions Art.8
15.	REHVIDE ARV - ei ole kasutusel Eestis	TYRE QUANTITIES - not applicable in Estonia
16.	MEHHAANILISED KOMPONENDID	MECHANICAL COMPONENTS
16.1	MOOTORI VAHETUS	ENGINE REPLACEMENT
16.1.1	Juhul, kui eeltehnilise kontrolli ja esimese ajakontrolli vahel mootor puruneb, on lubatud mootori vahetus. Võistluse juht määrab sel juhul 5-minutilise karistuse.	In the case of engine failure between scrutineering and the first time control, it is permitted to replace the engine. However, a 5 minutes penalty will be applied by the Clerk of the Course.
16.1.2	Ülaltoodud juhtumit mitte arvesse võttes peab eeltehnilisest ülevaatusel kuni ralli lõpuni olema autol sama mootoriplokk ja sama kere.	Other than above, the same engine block and bodyshell must be used from passing scrutineering until the finish of the rally.
16.2	TURBOLAADIJAD	TURBOCHARGERS
16.2.1	Turbolaadijat ja kompressorit käsitletakse siin “kompressorina”.	The turbocharger and compressor shall hereinafter be referred to as ‘compressor’.
16.2.2	Õhupiirajate tehnonõuded on toodud ja nende plommimine toimub vastavalt Lisa J Art. 254-6.1 ja 255-5.1.8.3-l.	The regulations in force concerning the air restrictor and marking remain applicable (Article 254-6.1 & 255-5.1.8.3 of Appendix J).
16.2.3	Autole paigaldatud kompressor ja üks varukompressor kontrollitakse ja markeeritakse sama numbriga ralli eeltehnilises kontrollis.	The compressor fitted to the car and one spare compressor will be checked and sealed with seals bearing the same number at pre-rally scrutineering.
16.2.4	Kompressoritel on sama auto number ja neid võib kasutada ainult sellel autol.	The compressors will bear the car’s number and be used exclusively on that car.
16.2.5	Kõik kasutatud kompressorid jäävad plommituks alates eeltehnilisest kuni ralli lõpuni, et tehnilised kontrollid saaksid vajadusel neid kontrollida.	All used compressors must remain sealed from pre-rally scrutineering until the end of the rally in order that scrutineers may check their conformity.
16.2.6	Ülaltoodud reeglid on kohustuslikud ka neile autodele, mille kompressorid ei ole varustatud õhupiirajaga. Sel juhul markeeritakse kompressorid ainult nende arvu määramiseks.	The above rules are also compulsory for all cars whose compressors are not equipped with an air restrictor. In this case, the compressors will be marked only for the purpose of counting them.
16.3	JÕUÜLEKANNE	TRANSMISSIONS
16.3.1	Igale autole on lubatud kasutada üks tagavarakäigukast ja üks komplekt tagavara-diferentsiaale (esi ja/või kesk ja/või taga) igal rallil.	For each car, one spare gearbox and one set of spare differentials (front and/or centre and/or rear) may be used in each rally.

16.3.2	Need tagavarakomponendid ja ka need, mis on paigaldatud autole, markeeritakse/plommitakse tehnõilevaatusel.	These spare components and those fitted to the car will be marked/sealed at initial scrutineering.
16.3.3	Markeerimine/plommimine peab võimaldama autol vahetada sidurit ja sellega seotud seadmeid.	The marking/sealing will permit the competitor to replace the clutch and associated accessories.
16.3.4	Kõik auto komponendid plommitakse sama numbrit kandvate plommidega.	All the components will be identified by seals bearing the same number.
16.3.5	Igasugune markeerimine/plommimine viiakse läbi vastavalt erinevatele mudelitele kehtestatud detailidele, mille EAL kehtestab.	All marking/sealing will be carried out in accordance with the details published by the EAL for the different models of car.
16.3.6	Käigukasti ja diferentsiaale võib vahetada igas hooldepargis eeldusel, et tehnilisi kontrolle on kavatsusest eelnevalt teavitatud.	The gearboxes and differentials may be changed in any service park, provided that the scrutineers have been informed beforehand of the intention to do so.
16.3.7	Eeldusel, et eemaldatud käigukasti/diferentsiaali markeeringud on kahjustamata, võib neid agregaatte samal autol uuesti kasutada.	On condition that the seals and markings of a dismantled gearbox/differential(s) remain intact, the parts may be re-used on the same car.
16.3.8	Markeeringud / plommid peavad kahjustamata säilima alates eeltehnilisest ülevaatuses kuni ralli lõpuni. Kontrollid võivad kontrollida markeeringuid igal ajal ja ralli lõpus ka agregaadid lahti võtta nende vastavuse kontrolliks.	The marking/sealing must remain intact from pre-rally scrutineering until the end of the rally. The scrutineers may check the marking/seals at any time and at the end of the rally may disassemble the parts to check their conformity.
16.4	KÄSITULEKUSTUTID Tulekahju korral väljaspool võistleja autot võib ära anda ühe käsikustuti. See kustuti tuleb võimalikult kiiresti asendada järgmises teeninduses või Parc Ferme'is (vt artikkel 63.5.1).	MANUAL FIRE EXTINGUISHERS In the event of a fire outside the competitor's car, one of the manual extinguishers may be given to help fight the fire. This extinguisher must be replaced asap, at the nextService or Parc Ferme (see Art. 63.5.1).
17.	Komponendid WRC-s - ei ole kasutusel Eestis	Components in WRC - not applicable in Estonia
18.	TÄIENDAVAD NÕUDED AUTOLE	ADDITIONAL CAR REQUIREMENTS
18.1	PARDAKAAMERAD	ON-BOARD CAMERAS
18.1.1	Kui seda nõuab FIA, korraldaja või promootor, peab võistlusautos olema pardakaamera või muu salvestav seade. Paigaldus korraldaja poolt vastavalt Lisa J Art.253-2-le ja see kiidetakse heaks tehnilise kontrolli poolt.	If required by the FIA, organiser or the promoter the competition car must carry an on-board camera or other recording device. This will be fitted by the organiser according to the Appendix J Art. 253-2 and approved by the scrutineer.
18.1.2	Iga võistlusauto kes kasutab oma pardakaamerat, peab saama eelneva kooskõlastuse korraldajalt. Lubatud kaamerad tähistatakse vastava kleebisega, mis paigaldatakse eeltehnilise ülevaatusel ajal.	The competitor of any car which carries an on-board camera must have the prior agreement of the organiser. Authorised cameras will be identified by an adhesive decal and must be mounted in the car at the time of scrutineering.
18.1.3*	Ei ole kasutusel Eestis	Not applicable in Estonia
18.1.3 ^{1*}	VIDEOMATERJALI KASUTAMINE Võistluse juhil on lubatud oma otsuste õigsuse tagamiseks igasuguse käsitletava teemaga seotud pardakaamera videomaterjali kasutamine. Võistlejatel on õigus oma õiguste kaitseks (näiteks raja õige läbimise, takistustest mittetahtliku möödaskõidu või lisakatsel teiste abistamisega seotud ajakulu määramise tõendamiseks) esitada Võistluse juhile tõendusmaterjalina oma pardavideod. Ajapanduse taotlus tuleb esitada 15min jooksul peale osa lõppu kasutades legendiraamatus olevat vormi ja ainult koos pardakaamera videoga. Taotlus edastatakse vahenduskohunikule.	USING THE VIDEO MATERIAL Clerk of the Course has authority to use video material from on-board cameras to take righteous decisions. Competitor has right to present the video material from their on-board camera as a proof to protection of their rights (ex in the case of following the route, passing additional hind races, for time loss related with helping other drivers on special stage etc) to the Clerk of the Course. The request for time correction must be submitted within 15 minutes after the end of the section using the form in the Road Book and only with the on-board camera video. The request will be forwarded to the CRO.
18.1.4	Ei ole kasutusel Eestis	Not applicable in Estonia
18.1.5	Ei ole kasutusel Eestis	Not applicable in Estonia
18.2.*	GPS-SÜSTEEM Kui see on sätestatud Võistlusjuhendis, tuleb kõik võistlusautod varustada korraldaja poolt pakutava	TRACKING SYSTEM If it is stated in Supplementary Regulations, all cars must be fitted with a safety tracking system provided

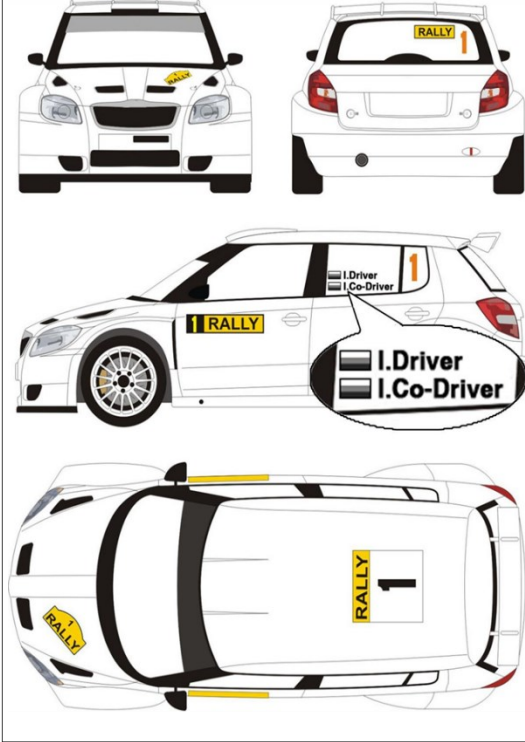
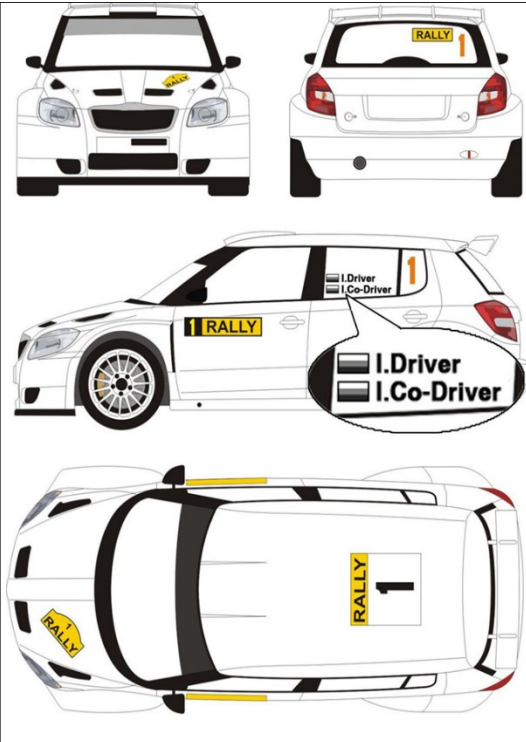
	GPS-jälgimissüsteemiga. Selle paigaldust kontrollitakse eeltehnisel ülevaatusel. Juhendid seadme saamiseks, paigaldamiseks ja tagastamiseks antakse korraldaja poolt. Igast seadme häirest ralli ajal kantakse ette žüriile.	by the rally organiser. The installation will be checked at scrutineering. Instructions regarding collection, return and fitment will be issued by each organiser. Any interference with the system(s) during the rally will result in the competitor being reported to the Stewards.
18.2^{1*}	GPS-SÜSTEEMI KASUTAMINE Süsteemi võib autost eemaldada alles peale ralli lõpu kinnist parki (mõnikord siiski kogutakse neid parki sisenemisel). Katkestanud võistleja tohib süsteemi autost eemaldada alles peale katkestamisest võistluste juhtimiskeskusesse teatamist. GPS-süsteemi andmeid kasutatakse tutvumise ja võistluste ajal võistlejate liikumise ja liikumiskiiruse jälgimiseks. Kõikidest kõrvalekalletest lubatust teavitatakse Võistluse juhti, kes omakorda teavitab oma otsustest žüriid.	USING THE TRACKING SYSTEM Tracking system devices may be removed in the end of the rally Parc Fermé or entering to the Parc Fermé. Retired crew may remove the tracking system devices only after they have reported of their retirement to the organisers. Tracking system will be used during the reconnaissance and the rally to monitor competitors' movements and speed. Any deviations will be reported to the Clerk of the Course, who will notify his decision to the stewards of the rally.
18.3	MÜRA LISAKATSETEL Ohutuskalutlustel on ainult lisakatsetel soovitatav võimaldada heitgaaside mürasummutist möödajuhtimine eeldusel, et väljalaskegaaside väljumine on kooskõlas Lisa J-ga ja autodel, millel on katalüsaatorid, läbivad gaasid eelnevalt katalüsaatori. Igal juhul peab ülesõitudel müratase vastama Lisa J nõuetele.	NOISE LEVEL IN THE SPECIAL STAGES For safety reasons, on special stages only, the possibility of bypassing the exhaust silencer is recommended, provided that the exit of the exhaust gases is in conformity with Appendix J and, for cars fitted with a catalytic converter, that the gases themselves pass through this catalytic converter. At any time on the road sections, the noise level must be in conformity with Appendix J.
19.	EAL STANDARD DOKUMENDID	EAL STANDARDISED DOCUMENTS
19.1[*]	ÜLDINE Järgmiste dokumentide Lisa I-s kirjeldatud protseduuri ja formaati tuleb järgida: • Võistlusjuhend (elektrooniline ja/või trükitud) • Bülletäänid (elektrooniline ja/või trükitud) • Rajalegend (elektrooniline ja/või trükitud) • Ajakaart (trükitud) • Osavõtuavaldus (elektrooniline ja/või trükitud) • Võistlejate nimekiri (elektrooniline) • Stardinimekiri ja tulemused (elektrooniline ja/või trükitud) • Meedia Ohutusraamat (elektrooniline ja/või trükitud) – vabatahtlik Ametlikud dokumendid, nagu esialgsed ja lõplikud tulemused, bülletäänid, otsused tuleb panna elektroonsele ja/või tavalisele ATT-le, koos avaldamise ajaga. Elektroonselt korraldaja lehel avaldatud dokumente ei või peale nende avaldamist täiendada, v.a. juhul, kui kõiki registreerijaid ja ametnikke sellest informeeritakse ja täiendused on rõhutatud. Dokumendid, mis vajavad enne avaldamist EAL heakskiitu, ei või enne selle saamist avaldada.	GENERAL The format and procedure of the following documents as in Appendix I must be followed: • Supplementary regulations, (electronic and/or printed Format) • Bulletins (electronic and /or printed format) • Itinerary (electronic and/or printed format) • Road Book, (printed format) • Time Card (printed format) • Entry form (electronic and/or printed format) • Entry lists (electronic format) • Start lists and results of the rally (electronic and/or printed format); • Media Safety Book (electronic and/or printed format) - optional Official documents such as provisional and final classifications and results, bulletins and decisions must be published on a digital and/or regular ONB, along with the time of publication. Documents which are published electronically shall not be amended once published on the organisers' website unless all competitors and officials are informed and the amendments are highlighted. Any documents which require EAL approval prior to publication shall not be amended without approval from the EAL.
19.1^{2*}	VÕISTLUSJUHE	SUPPLEMENTARY REGULATIONS
	AVALDAMISE AJAGRAAFIK	PUBLISHING SCHEDULE
19.1^{2.1}	Võistlusjuhendi algvariandi trüki- või elektrooniline variant peab jõudma EAL Rallikomiteesse 6 nädalat enne ralli esimest võistluspäeva	One copy (or electronic mailing) of the draft supplementary regulations must reach the EAL Rally Commission at least 6 weeks before Day 1 of the event.
19.1^{2.2}	Kahe nädala jooksul peale algse Võistlusjuhendi saamist informeerib EAL Rallikomitee vajalikest muudatustest. Peale nende siseseviimist väljastab EAL	Within two weeks from the receipt of the draft supplementary regulations, the EAL Rally Commission will inform the organiser of any modifications to be

	Sekretariaat võistlusele registreerimisnumbri, mis on ühtlasi juhendi väljastamise loaks.	made. After corrections EAL Secretariat will issue for a rally registration number authorising publication of regulations.
19.1 ³	Võistlusjuhend tuleb avaldada hiljemalt 1 kuu enne ralli esimest võistluspäeva EAL kodulehel.	The supplementary regulations must appear on the EAL website at least one month before Day 1 of the event.
19.1 ^{3*}	VÕISTLUSJUHENDE LISAD – BÜLLETÄÄNID	AMENDMENTS TO THE SUPPLEMENTARY REGULATIONS – BULLETINS
19.1 ^{3.1}	Bülletääne võivad välja anda: Korraldaja kuni dokumentide kontrolli või eeltehnilise ülevaatuse alguseni. Bülletäänidel peab olema EAL Rallikomitee heakskiit, välja arvatud võistlusraja, ajakava või rajaga tutvumise muudatuste tegemiseks; Žürii poolt kogu võistluste vältel, välja arvatud võistlusraja ja ajakava muudatuste kohta, mida võib välja anda Võistluse juht.	Bulletins may be issued: By the organisers, up to the commencement of administrative checks or Scrutineering. They must be submitted for the approval of the EAL rally commission, except when regarding modifications to the itinerary or to the reconnaissance programme; By the Stewards of the meeting throughout the competition except with regard to modifications to the itinerary which may be issued by the Clerk of the Course.
19.1 ^{3.2}	Bülletäänid tuleb printida kollasele paberile ja avalikustada Ametlikul Teadete tahvlil. Lisaks võib neid avalikustada elektrooniliselt.	Bulletins shall be printed on yellow paper and be posted on the official notice board. In addition, they may be electronically distributed
19.1 ^{3.3}	Bülletäänid peavad olema nummerdatud ja dateeritud. Registreerija (või võistlejad) peavad kinnitama oma informeeritust allkirjaga, välja arvatud juhtudel, kui see on ralli käigus olulisel määral võimatu.	Bulletins must be numbered and dated. The competitors (or crew members) must confirm receipt thereof by signature, unless this is materially impossible during the running of the rally.
19.2	LEGENDIRAAMAT Kõik meeskonnad saavad Legendiraamatu, kus on detailselt kirjeldatud kohustuslik ralli ajagraafik ja marsruut. Ajagraafikut ja marsruudi positsioone tuleb järgida. Igast kõrvalekaldest teavitatakse žüriid. Legendiraamat määrab kohustusliku ralli marsruudi ja ajagraafiku kasutades teekonna suunadiagramme ja nende vahelisi täpsustavaid lisajooniseid. Veelgi enam, lisakatsetele võib korraldaja paigaldada barjääre või muid takistusi kohtadesse, kus nad usuvad võistlejate eksimist teekonna valikul kas rajaga tutvumisel või ka lisakatse esimesel läbimisel. Kõikidest muudatustest tuleb võistlejaid informeerida enne kõnesoleva lisakatse starti. Kõikidest rajast kõrvalekaldumisest teavitatakse žüriid.	ROAD BOOK All the crews will receive a road book containing a detailed description of the compulsory itinerary. This itinerary and the road direction positions must be followed. Any deviation will be reported to the Stewards. The Road Book defines the compulsory itinerary of the rally by the road direction diagrams and, between the road direction diagrams, by the defined roadway. Furthermore, on the special stages, the organisers may erect barriers or any other hindrances where they believe competitors have deviated from the roadway during reconnaissance or the first running of the stages. All modifications made must be informed to all competitors before the start of the concerned stage. Any deviation will be reported to the Stewards.
19.2. ^{1*}	Rajalegendi positsiooni mitteläbimiseks loetakse ka seda, kui võistlusauto on selle läbimisel teekonda lühendades kõigi nelja rattaga teelt ära. Õuealadel, karjäärides ja platsidel peab ettenähtud teekond olema tähistatud kurvimärkide, barjääride, lintide, rehvide või muude vahenditega. Nende puudumisel võistlejat karistada ei saa.	Deviation of following positions and shortening the track , is also case, if competing car with 4 wheels is off the road tract. On yards, squares and quarries must prescribed itinerary be marked with the curve signs, barriers, safety tapes, tires or other means. Their absence will not cause penalization of the competitor.
19.3	AJAKAART	TIME CARD
19.3.1	- Iga meeskond on vastutav : - Oma ajakaardi eest; - Ajakaardi esitamise eest kontrollpunktides ja sissekannete täpsuse eest; - Iga sissekande eest ajakaardile. Seetõttu on meeskonna vastutusalas ajakaardi õigeaegne esitamine kohtunikule ja sinna kirjutatud aja korrektsus.	- Each crew is responsible for: - Its time card; - Submitting the time card at the controls and for the accuracy of the entries; - Any entries made on the time card. Therefore, it is up to the crew to submit its time card to the marshals at the correct time, and to check that the time is correctly entered.
19.3.2	Kontrollpunkti kohtunikul on ainuõigus ajakaardile sissekannete tegemiseks, välja arvatud väljadele “for competitor’s use”	The appropriate marshal is the only person allowed to make entries on the time card, except for the sections marked “for competitor’s use”.

19.3.3	Juhul, kui ajakaardil puudub ükskõik millise AKP aeg, kleebis või allkiri, või ajakontrollpunktis ei esitata ajakaarti, kui mistahes kontrollist puudub märk või allkiri, võib võistluste juht erandjuhul läbi viia päringu, kasutades selleks elektroonilisi salvestisi (GPS), ametlikke dokumente ja/või muid talle kättesaadavaid ressursse. Kui ta leiab, et meeskond on siiski läbinud kontrolli, rakendab ta 1-minutist karistust. Lisaks, kui see on kohaldatav, rakendatakse karistust vastavalt Art. 44.2.10. Vastasel juhul loetakse asjaomane meeskond selles kontrollis katkestanuks. Selle info annab võistluse juht registreerijale sektsiooni lõpus või hiljemalt enne päeva lõpu regroupeeringut. Alternatiivina võib asjaolude ebaselguse korral võistluse juht anda probleemi žüriile lahendamiseks.	In case of the absence of a mark or signature from any control, the absence of a time entry at a time control, or the failure to hand in the time card at each control, the Clerk of the Course may, in an exceptional case, carry out an inquiry, using the electronic recordings (GPS), the official documents and/or any other resources available to him. If he finds that the crew concerned has nevertheless passed the control correctly, apart from as above mentioned, he will apply a 1-minute penalty. Additionally, if applicable, a penalty in accordance with Art.44.2.10 will be applied. Otherwise, the crew concerned will be considered to have retired at that control. This information will be notified by the Clerk of the Course to the competitor concerned at the end of the next section, latest at the section before an overnight regroup. Alternatively, in case of uncertainty on the circumstances, the Clerk of the Course will report the case to the Stewards for their consideration.
19.3.4	Igasugune lahknevus ajamärgete vahel ajakaardil ja ralli ametlikes dokumentides toob enesega kaasa Võistluse juhi poolse küsitluse.	Any divergence between the times entered on the crew's time card and those entered on the official documents of the rally will form the subject of an inquiry by the Clerk of the Course.
20.	FIA VIISA - ei ole kasutusel Eestis	ISSUING OF A FIA VISA - not applicable in Estonia
21.	KINDLUSTUSKATE	INSURANCE COVER
21.1	KINDLUSTUSKATTE KIRJELDUS	DESCRIPTION OF INSURANCE COVER
	Ei kehti Eestis.	Not eligible in Estonia.
21.2	AVALIK KINDLUSTUSKATE	PUBLIC LIABILITY COVER
21.2.1	Kindlustuskate, mis peab sisalduma võistluse osavõtutoetuses, peab tagama piisava vastutuskatte kolmandate osapoolte vastu.	The insurance premium which must be included in the contribution of event must guarantee adequate cover for civil liability towards third parties.
21.2.2	Avalik kindlustuskate peab olema lisaks registreerijate, võistlejate või ükskõik millise rallist osavõtva isiku või juriidilise isiku personaalsele kindlustusele, seda piiramata.	Public Liability cover shall be in addition to and without prejudice to any personal insurance policy held by a competitor or any other person or legal entity taking part in the rally.
21.2.3	Kindlustuskate peab olema jõus : - Alates tutvumise algusest, kui lubatud tutvumisautod, sealhulgas nende rehvid ja lisavarustus, ei vasta täielikult kohalikele teeskirjadele - testikatsel, rajaga tutvumisel ja kvalifikatsioonikatsel, - osavõtivatele meeskondadele alates esimesest võistluselemendist kuni ralli lõpuni või kuni lõpliku katkestamiseni või diskvalifitseerimiseni. Autosid, mis on katkestanud, kuid jätkavad, ei loeta lõplikult katkestanuteks.	The insurance cover must at least be in effect : - From the beginning of the reconnaissance, if allowed reconnaissance cars, including tyres and additional equipment, are not in fully compliant with local road regulations - during the shakedown or Free Practice and the Qualifying stage, - for competitors running within the itinerary of the rally, from the start of the first competition element until the end of the rally or at the moment of permanent retirement or disqualification. Cars having retired and re-started shall not be considered to have permanently retired.
21.3	KINDLUSTUSKATTE ERAND Hooldusautod ja tutvumisautod, isegi kui neil on korraldaja antud kleebiseid, ei ole ralli kindlustuskattega kaetud.	EXCLUSION OF COVER The service vehicles and cars used for reconnaissance, even those with special plates issued by the organisers, are not covered by the insurance policy of the rally.
22.	REGISTREERIMINE	ENTRIES
22.1*	OSAVÕTUVAVALDUSE ESITAMINE Iga EAL-i või välisriigi registreerija litsentsi omanik, kes soovib osaleda rallil, peab saatma osavõtu toetuse ja täidetud osavõtuvalduse sekretariaati enne registreerimistähtaja lõppu, nagu kirjeldatud Võistlusjuhendis. Osavõtuvaldus internetis on sobiv ja aktsepteerida võib peale registreerija allkirja saamist hiljemalt dokumentide kontrollis.	ENTRY APPLICATION Any EAL or foreign competition licence-holder wishing to take part in a rally must send the due contribution of event and the completed entry form to the rally office before the closing date, as specified in the supplementary regulations. Any Internet application may be accepted and confirmed by way of personal signature by the entrant latest at administrative checks. The entry form

	Osavõtuavaldusega peab kaasnema kehtiv registreerija litsentsi koopia. ERVM Lisa 1-st – 2WD autol startimiseks peab juht olema vähemalt 16-aastane, 4WD autol vähemalt 17-aastane.	must be accompanied by a copy of the valid competitors' licence. From ERGP App.1 – The driver must be at least 16 years old to start a 2WD car, at least 17 years old for a 4WD car.
22.2	TÄIENDUSED OSAVÕTUAVALDUSELE Registreerija võib vabalt vahetada osavõtuavaldusel märgitud auto teise vastu, mis kuulub samasse klassi kuni tehnilise ülevaatuseni.	AMENDMENTS ON THE ENTRY FORM A competitor may freely replace the car declared on the entry form with another from the same class, up to the moment of scrutineering.
22.3	ASN OSAVÕTULUBA Välisregistreerijal, juhil ja kaardilugejal tuleb esitada oma ASN luba vastavalt FIA SK p.3.9.4 -le.	ASN AUTHORISATIONS For foreign competitors, drivers and co-drivers, an ASN authorisation must be given according to Art.3.9.4 of the FIA Sporting Code.
22.4	REGISTREERIJA JA/VÕI JUHI VÕI KAARDILUGEJA VAHETUS Registreerija vahetus on lubatud kuni registreerimistähtaaja lõppemiseni. Ainult algne registreerija võib seda taotleda. Peale seda aega võib vahetada ainult üht meeskonnaliiget eeldusel, et: - Selle aktsepteerib korraldaja enne dokumentide kontrolli; - Selle aktsepteerib žürii enne stardinimekirja avaldamist. Ainult EAL-l on õigus lubada mõlema meeskonnaliikme või registreerija vahetust peale registreerimisaja lõppemist.	CHANGE OF COMPETITOR AND/OR CREW MEMBER(S) A change of competitor is permitted up to the close of entries. Only the competitor entered in the event will be allowed to make this request. After the close of entries, one member of the crew may be replaced with the agreement of: - the organisers, before the start of the administrative checks; - the Stewards, after the commencement of these checks and before the publication of the start list. Only the EAL may authorise replacement of both crew members or the competitor after the close of entries.
22.5	REGISTREERIJA JA MEESKONNA KOHUSTUSED Osavõtuavalduse allkirjastamisega kohustuvad registreerija ja meeskonnaliikmed allutama end sportlikele reeglitele, mis on kirjeldatud FIA SKs, tema lisades, käesolevas Võistlusmääruses ja Võistlusjuhendis.	COMPETITORS' AND CREW MEMBERS' UNDERTAKINGS By the very fact of signing the entry form, the competitor and the crew submit themselves to the sporting jurisdictions specified in the FIA Code and its appendices, these regulations and the supplementary regulations of the rally.
23.*	REGISTREERIMISTÄHTAJA LÕPP	ENTRY CLOSING DATES
	Registreerimise tähtaeg ei või olla hilisem, kui 1 nädal enne rajaga tutvumise algust. Erandina võib EAL aktsepteerida hilisemaid registreerimisi.	The closing date for entries must be no later than 1 week before the beginning of reconnaissance. Exceptionally the EAL may authorise late entries.
24.	OSAVÕTUTOETUS	CONTRIBUTION OF EVENT
24.1	OSAVÕTUAVALDUSE HEAKSKIIT Osavõtuavalduse võib heaks kiita ainult, kui sellega kaasneb täielik osavõtutoetus või registreerija ASN väljastatud kviitung.	ACCEPTANCE OF ENTRY FORM An entry application will be accepted only if accompanied by the total contribution of event or by a receipt issued by the competitor's ASN.
24.2	OSAVÕTUTOETUSE TAGASTAMINE Osavõtutoetus tagastatakse täies mahus: - Kandidaatidele, kelle avaldust ei rahuldatud - Juhul, kui ralli jääb ära - Väärmatu jõu korral võistleja jaoks pärast žüriipoolset heakskiitu	REFUND OF CONTRIBUTION Contribution will be refunded in full: - To candidates whose entry has not been accepted. - In the case of the rally not taking place - In the case of Force Majeure for the competitor, after investigation by the stewards
24.3	OSALINE TAGASTAMINE Osavõtutoetuse osaline tagastamine võib toimuda tingimustel, mis on kirjeldatud Võistlusjuhendis.	PARTIAL REFUND Contribution may be partially refunded following such conditions as provided for in the supplementary regulations.
24.4*	OSAVÕTUTOETUSE MITTETAGASTAMINE Kui võistleja jätab mitteamisest teatamata, ei saa ta nõuda osavõtutoetuse tagastamist. Kui osavõtutoetus ei ole korraldajale tasutud ja võistleja jätab mitteamisest teatamata, teavitab korraldaja sellest EAL-i ning EAL-il on õigus registreerijatelt osavõtutoetus korraldaja kasuks välja nõuda.	NON-REFUNDABLE CONTRIBUTION The contribution will not be refunded if competitor has not notified of his intention not to participate. In the case contribution has not been paid and competitor has not notified of his intention not to participate, organiser will report to EAL, who has the right to demand the contribution in favour of the organiser.

25.	KLASSID	CLASSES
25.1*	REGISTREERITUD KLASSI VAHETUS Kui tehnilises kontrollis avastatakse, et auto ei vasta osavõtuavalduses märgitud rühmale ja/või klassile, on žüriil õigus ta tehnilise kontrolli poolt soovitatavasse rühma ja/või klassi üle viia.	CHANGE OF CLASS ENTERED At the time of scrutineering, if a car as presented does not correspond to the group and/or class in which it was entered, the Stewards may transfer it to the appropriate group and/or class recommended by the scrutineers.
26.	HOOAJANUMBRID – ei ole kasutusel Eestis	SEASONAL NUMBERS – not applicable in Estonia
27.	VÕISTLUSNUMBRID	COMPETITION NUMBERS
27.1	ÜLDIST	GENERAL
27.1.1	Korraldaja varustab võistlusnumbrita iga meeskonna ja need tuleb kinnitada autole selleks ettenähtud kohta enne tehnilist ülevaatus.	The organiser will provide each crew with the number identification, which must be affixed to their car in the stated positions prior to scrutineering.
27.1.2	Kõik reklaamid, mis on võistlusnumbril, on kohustuslikud ja neist ei või registreerijad keelduda. Ühtki muudatust ei või neile numbripaneelidele teha.	Any advertising within this identification is obligatory and may not be refused by the competitors. No modifications to these panels are allowed.
27.1.3	EMV promootoril (kui see on asjakohane) võib olla täiendavaid nõudeid reklaamide osas..	The promoter of the Championship (if applicable) may have additional advertising requirements.
27.2	ESIUKSED	FRONT DOOR PANELS
27.2.1	Kaks uksenumbrit mõõdetega 67cm laisuses ja 17 cm kõrguses (koos 1cm laiuse valge äärisega). Igal numbril peab olema mattmust numbriala, mis asub tema esiosas. Numbrid peavad olema helkurkollased (PMS 803), 14 cm kõrged ja 2 cm laiad. Ülejäänud ala sellel uksenumbril on reserveeritud korraldajale.	Two front door panels measuring 67 cm wide by 17 cm high including a 1 cm white surround. Each of these panels shall comprise a matt black competition number box which shall always be at the front of the panel. Numerals will be fluorescent yellow (PMS 803), 14 cm high and with a stroke width of 2 cm. The remainder of this door panel is reserved for the organiser.
27.2.2	Iga uksenumber tuleb paigaldada horisontaalselt, esiukse esiosas, numbriga eespool. Uksenumbri ülemine äär peab asuma 7 kuni 10 cm allpool akna alaserva.	Each panel shall be placed horizontally at the leading edge of each front door, with the number at the front. The top of the plate shall be between 7 and 10 cm below of the lower limit of the window.
27.2.3	Ükski muu märgistus peale auto värvilahenduse ei või paikneda uksenumbrile lähemal kui 10cm.	No signage, other than the colour scheme of the car, shall be placed within 10 cm of this panel.
27.3	TAGAKEN - ei ole kasutusel Eestis	REAR WINDOW - not applicable in Estonia
27.4	KÜLJEAKNAD Number kummalgi tagumisel küljeaknal kõrgusega 20 cm ja joone jämedusega vähemalt 25 mm, kollane (PMS 804) ja võib olla helkurkollane. Numbrid tuleb paigaldada tagumistele külgakendele meeskonna nimede lähedusse.	SIDE WINDOWS Two numbers for each rear side window which shall be 20 cm high with a stroke width of at least 25 mm, coloured fluorescent orange (PMS 804), and may be reflective. These numbers shall be placed on the rear side windows adjacent to the crew's name.
27.5	KATUS - ei ole kasutusel Eestis	ROOF PANEL - not applicable in Estonia
27.6	KAPOTT Üks number, mis mahub 43 cm laisusesse ja 21,5 cm kõrgusesse ristkülikusse ja mis peab sisaldama võistlusnumbrit ja ralli täielikku nime.	FRONT PLATE One plate fitting into a rectangle 43 cm wide by 21.5 cm high which shall include at least the competition number and full name of the rally.
28.	SÕITJA JA KAARDILUGEJA NIMED	DRIVER'S AND CO-DRIVER'S NAMES
28.1	KÜLGMISED TAGAAKNAD Sõitja ja kaardilugeja initials ja perekonnanimi, samuti litsentsi väljastanud ASN riigi lipp, peavad paiknema külgmistel tagaakendel mõlemal pool, võistlusnumbri läheduses. Nimed peavad olema : • valges Helvetica • eesnimi ja perekonnanime esitähed peavad olema suurtähed, ülejäänud väiketähed; • Tähe kõrgus 6cm ja joone laius 1 cm; Sõitja nimi peab asetsema kõrgemal mõlemal pool.	REAR SIDE WINDOWS The first initial(s) and surname of the driver and the co-driver, and national flags of the countries where they obtained their licences, must appear on the rear side window on both sides of the car, adjacent to the competition number. The names must be: * In white Helvetica; • In upper case for the initial(s) and first letter of each name with the remainder in lower case; • 6 cm high and with a stroke width of 1 cm; The driver's name shall be the upper on both sides.
28.2	UKSENUMBRID / VÕISTLUSNUMBRID / SÕITJATE NIMED	DOOR PLATES / COMPETITION NUMBERS / DRIVER'S NAMES

		
29.	REKLAAM	ADVERTISING
29.1	Meeskondadel on lubatud esitada oma võistlusautodel igasugust reklaami, mis : • on kooskõlas võistluse korraldajariigi seadusandlusega ja EAL määrustega • pole solvava iseloomuga • pole iseloomult poliitiline ega usuline • ei kattu pindadega, mis on reserveeritud rallikleebistele ja võistlusnumbritele • ei varja meeskonnaliikmete vaadet võistlusauto akendest. Ei ole vastuolus Art. 10.6.2-ga Rahvusvahelises SKs.	Competitors are allowed to affix any kind of advertising to their cars, provided that: • It is authorised by the national laws and the EAL regulations. • It is not likely to give offence. • It is not political or religious in nature. • It respects the regulations on competition numbers. • It does not interfere with the crew's vision through the windows. It complies with the provisions of Article 10.6.2 of the Code
29.2	Autotootja nimi ei või olla seotud ralli nimega ega olla korraldaja kohustuslike reklaamide pindadel.	The name of an automobile manufacturer may not be associated with the name of a rally or appear in the organiser's compulsory advertising spaces.
29.3	Kõik korraldaja kohustuslikud reklaamid peavad olema esitatud võistlusjuhendis või bülletäänides enne registreerimisaja lõppemist.	The text of any obligatory organiser advertising must be clearly indicated in the supplementary regulations, or in an official bulletin before the close of entries for the rally.
29.4	KORRALDAJA VALIKREKLAAM	ORGANISER'S OPTIONAL ADVERTISING
29.4.1	Korraldaja võib nõuda registreerijatelt valikreklaami kasutamist. Kui registreerija sellest keeldub, võib osavõtutoetus olla kuni kahekordne. Igal juhul on selle lisatoetuse piirmäär 2000 Eurot.	The organiser may require competitors to carry optional advertising. If a competitor declines this advertising the contribution of event may not be more than doubled. In any case this additional charge is limited to € 2,000.
29.4.2	Valikreklaami reklaamijate tegevusvaldkond peab alati olema korraldaja poolt täpsustatud. Lisatoetust ei võeta auto-, rehvi-, kütuse- ja õlimargi reklaamidest loobumise korral, kui registreerija sellest keeldub.	The field of business of the optional advertisers must always be specified by the organiser. No additional fee for optional advertising referring to a make of automobile, tyres, fuel or lubricant may be imposed on a competitor if the competitor refuses such advertising.
29.4.3	Registreerijad, kes nõustuvad korraldaja võistlusjuhendis toodud valikreklaamidega, peavad selleks ette nägema vastava pinna, mis ei või olla rohkem kui 2x suurem kohustuslikust reklaamist. Mingeid muudatusi reklaamidesse pole lubatud teha.	Competitors who accept the organisers' optional advertising as specified in the supplementary regulations must reserve space for it, which may not be more than double of the as for the mandatory advertising. No modification of the advertising is allowed.

29.4.4	Korraldaja valikreklaam peab selgelt olema Võistlusjuhendis ära näidatud. Kui see on toodud bülletäänis ja esineb konflikt registreerija reklaamidega, võib viimane sellest tasuta loobuda.	The organiser's optional advertising must be clearly indicated in the supplementary regulation. If the optional advertising is published in a bulletin and should there be conflicts with the competitors' advertising, the competitor may refuse such optional advertising without paying any extra fee.
29.5	Ei ole kasutusel Eestis	Not applicable in Estonia
30.	DOKUMENTIDE KONTROLL	ADMINISTRATIVE CHECKS
30.1	AJAGRAAFIK Rallil osalevad juht ja kaardilugeja peavad ilmuma dokumentide kontrolli vastavalt Võistlusjuhendis avaldatud ajagraafikule. Trahvid hilinemise eest on täpsustatud Võistlusjuhendiga.	TIME SCHEDULE Drivers and codrivers taking part in the Rally must report to the administrative checks in accordance with the timetable published in the Supplementary regulations. Fines for lateness will be detailed in the Supplementary Regulations.
30.2*	NÕUTUD DOKUMENDID Kontrollis tuleb esitada järgmised algsed ja kehtivad dokumendid: • Registreerija litsents • Juhi ja kaardilugeja võistluslitsentsid • Juhi ja kaardilugeja kehtivad juhiloa • Juhi ja kaardilugeja passid või ID-kaardid • ASN luba kõigile välisregistreerijatele, juhtidele ja kaardilugejatele • täielikult täidetud osavõtuavalduse vorm • Auto registreerimistunnistus • Sõiduki omaniku volitus (kui see erineb registreerijast) Muud dokumendid, mida korraldaja soovib näha (nt. autokindlustuse olemasolu) ja mis on loetletud Võistlusjuhendis.	DOCUMENTS REQUIRED During the administrative checks the following original and valid documents will be checked: • Competitor's licence • Driver's and Co-driver's competition licences • Driver's and Co-driver's valid driving licence • Driver's and Co-driver's passports or identification • ASN authorisation, for all foreign competitors and/or drivers • Completion of all details on the entry form • Car registration papers • Authorisation of the owner of the vehicle (if different from the competitor) Any other documents which an organiser wishes to examine (e.g. car insurance cover certificate) must be listed in the supplementary regulations.
31.	TEHNILINE ÜLEVAATUS ENNE RALLI STARTI	SCRUTINEERING BEFORE START OF THE RALLY
31.1	ÜLDIST	GENERAL
31.1.1	Autod võib ülevaatusel esitada meeskonna esindaja, kui Võistlusjuhendiga pole sätestatud teisiti.	Cars may be presented at scrutineering by a representative of the team unless otherwise detailed in supplementary regulations.
31.1.2	Ülevaatusel tuleb esitada kõik sõiduriiete esemed, kaasa arvatud kiivrid ja FIA heakskiidetud kaelatoed, mida kavatakse kasutada. Kontrollitakse varustuse vastavust Lisa L PT III nõuetele.	At scrutineering, competitors must present all items of clothing, including helmets and FIA approved head retaining device (FHR) intended to be used. Compliance with Appendix L Chapter III will be checked.
31.1.3	Ei ole kasutusel Eestis	Not applicable in Estonia
31.1.4*	Meeskond (v.a. rahvuslikel autodel) peab esitama auto täieliku ja originaalse FIA homologatsiooni.	The crew must (except on national cars) show the cars complete original FIA homologation form.
31.1.5*	Tehnilised kontrollid võivad nõuda šassii ja mootoriploki markeerimist.	Scrutineers may require the chassis and cylinder block to be marked.
31.1.6	Ei ole kasutusel Eestis	Not applicable in Estonia
31.1.7	Peale ülevaatuset, kui auto ei vasta tehnilistele või ohutusnõuetele, võib žürii anda TK esimehe ettepanekul tähtaja puuduste kõrvaldamiseks või keelata auto stardi.	After scrutineering, if a car is found not to comply with technical and/or safety regulations, the Stewards, upon the proposal of the Chief Scrutineer may set a deadline before which the car must be made to comply or may refuse the start.
31.2	AJAGRAAFIK Eeltehnilises ülevaatusel, s.h. komponentide markeerimise või autode kaalumise jaoks tuleb Võistlusjuhendi või bülletääniga määrata ajagraafik.	TIMETABLE A timetable for scrutineering, including sealing components and checking the weight of cars shall be issued in the Supplementary Regulations or in a Bulletin.
32.	TEHNILISED KONTROLLID RALLI AJAL	CHECKS DURING THE RALLY
32.1	LISAKONTROLLID	ADDITIONAL CHECKS

	Ohutusvarustuse (kaasa arvatud sõiduriietuse) ja auto kontrollle võib läbi viia igal ajal ralli vältel, kaasa arvatud ka testikatsel, vabatreeningul / /kvalifikatsioonikatsel, kui need on rallil olemas Tehnilise Kontrolli esimehe äranägemisel ja juhendi järgi, kuid žürii teadmisel.	Checks on safety items, including clothing, as well as on the car may be carried out at any time during the rally including Shakedown, Free Practice / Qualifying Stage when applicable at the sole discretion and upon instruction of the Chief Scrutineer, with the knowledge of the Stewards.
32.2	REGISTREERIJAJA VASTUTUS	RESPONSIBILITY OF THE COMPETITOR
32.2.1	Registreerija on vastutav auto tehnilise vastavuse eest kogu ralli vältel ja ta peab olema võimeline esitama ükskõik millist asjaga seotud ametlikku dokumenti.	The competitor is responsible for the technical conformity of his car throughout the rally and should be able to provide any related official document.
32.2.2	Kui autole on paigaldatud (vt. Art. 31.1.6 ja 16 ja 17) identifitseerimismärgised (ka plommid), on registreerija vastutada, et nad säiliks alates eeltehnilisest ülevaatuses kuni ralli lõpuni või kuni nende eemaldamine on lubatud käesoleva määrusega. Kui märgised puuduvad, kantakse see ette žüriile.	Should identification marks (see Arts.31.1.6 and 16 and 17) be affixed, it is the responsibility of the competitor to see that these are preserved intact from pre- rally scrutineering until the end of the rally or until it will be allowed by these regulations to cut the seals. Should they be missing, this will be reported to the Stewards.
32.2.3	Registreerija vastutada on ka see, et ükskõik milline auto osa, mis on kontrolliks eemaldatud, oleks korrektselt tagasi paigaldatud.	It is also the responsibility of the competitor to see to it that any part of the car which has been handled during checking is reinstalled correctly.
32.2.4	Iga pettuskatse puhul ja eriti siis, kui töödeldud identifitseerimismärgist esitletakse algse pähe, kantakse see ette žüriile.	Any fraud discovered, and in particular identification marks presented as original which have been tampered with, will be reported to the Stewards.
33.	LÕPPTEHNILINE KONTROLL	FINAL CHECKS
33.1	RALLI LÕPU KINNINE PARK	FINAL PARC FERMÉ
33.1.1	Peale finišiformaalsusi tuleb autod paigutada kinnisesse parki, kuhu nad jäävad seni, kuni žürii lubab pargi avada.	After finish formalities, cars must be placed in a parc fermé where they shall remain until released by the Stewards.
33.1.2	Esialgsed tulemused tuleb avaldada juhendis (või bulletäanis) märgitud ajal, mis peab toimuma võimalikult kiiresti peale viimase auto viimase AKP läbimist, ehkki lõplik tehniline kontroll veel jätkub.	The provisional classification shall be published at the times specified in the supplementary regulations (or in the bulletin) which shall be as soon as practical after the last car has checked in at the final control, even if final scrutineering remains in progress.
33.2*	AUTODE VALIK Lõpptehnilise kontrolli, millega kaasneb auto osaline demonteerimine, valitakse autod kas žürii otsusega, protesti põhjal või Tehnilise Komisjoni esimehe soovitusel žüriile.	SELECTION OF CARS Post-event scrutineering involving the dismantling of a car may be carried out either at the discretion of the Stewards or following a protest or upon the recommendation of the Chief Scrutineer to the Stewards.
33.3	HOMOLOGATSIOONIVORM Lõpptehnilise kontrolli tarbeks peab kättesaadav olema FIA algne homologatsioonivorm. Teistele autodele, millel FIA homologatsioon puudub, peavad olema kättesaadavad ASN vastavad dokumendid.	HOMOLOGATION FORM The complete original FIA homologation form and other necessary certifications must be available for final checks. For other cars without FIA homologation, the corresponding original ASN documents must be available.
34.	SÕITMISE REEGLID - KÄITUMINE	DRIVING CONDUCT - BEHAVIOR
34.1	ÜLDISED REEGLID	GENERAL RULES
34.1.1	Meeskonnad peavad alati käituma sportlikest põhimõtetest lähtudes.	Crews must always behave in a sporting manner.
34.1.2	Kui autod on Parc FERMÉ reeglite mõju all (Art. 63.1) võib neid liigutada ainult meeskonna ja kohtunike jõul, kõikidel muudel juhtudel võib igaüks autot lükata. Teisiti, kui oma mootori jõul ja käsitsi lükates, on iga muu liikumisviis keelatud, v. a. kui käesolevate reeglitega on see lubatud. Erandina on lubatud lisakatsetel autode tõmbamine või lükkamine nende rallirajale naasmiseks või selle vabastamiseks.	When cars are subject to parc fermé rules (Art. 63.1), they may only be moved by crews and officials, at all other times anyone may push a car by hand. Other than under its own power and by hand, any other manner of moving a car is prohibited or as otherwise permitted in these Regulations. Exceptionally, on Special Stages cars may be towed or pushed in order to bring them back onto the rally road or to clear the rally route.
34.1.3	Näidissõit on lubatud ainult siis, kui see on lubatud Võistlusjuhendiga.	Exhibition driving may only be performed when permitted by the supplementary regulations of the rally.

34.1.4	Võistlejad peavad alati sõitma lisakatse kulgemise suunas (ainsa erandina lubatud tagasipööre).	Crews must always drive in the direction of the special stage (except solely to effect a turnaround).
34.1.5	Ülesõidul, mis on avatud liikluseks ja LK stardis peab võistlusauto sõitma ainult neljal vabalt veereval rattal ja rehvil. Iga auto, kes rikub seda reeglit, loetakse katkestanuks vastavalt Art.54. Žürii võib määrata lisakaristuse.	On a road section that is a public road and at the start of a stage, a competition car may only be driven on four freely rotating wheels and tyres. Any car not complying with the article will be considered as retired as per Art.54. An additional penalty may be imposed by the Stewards.
34.1.6	Tõsiselt vigastatud tuuleklaasiga (kui see vähendab oluliselt juhi vaatevälja) sõitmine võistluse ajal on keelatud. Sellise meeskonna edasisõitmise võib keelata žürii. Peale klaasivahetust võib meeskond uuesti startida, kui see on võimalik (Art.54). Igasugune sõitmine lisakatsel ilma tuuleklaasita on lubatud ainult juhul, kui mõlemad meeskonnaliikmed kannavad kaitseprille vastavalt EN 1938-le või üleni nägu katvat visiiriga kaitsekiivrit. Ükskõik kummal juhul võib liikluspolitsei siiski auto peatada ja keelata edasisõidu vastavalt rahvuslikule liiklusseadusele.	Any driving during the competition with a badly damaged windscreen which obstructs the driver's vision significantly is forbidden. The crew concerned may be prohibited from competing upon instruction of the Stewards. After repair, the crew may restart, if applicable, under Article 54. Any driving on a special stage without a windscreen fitted in place is permitted only if both crew members wear protective goggles in accordance with EN 1938 or full-face helmets with visors. In any of the above cases, the police may nevertheless stop a car and prevent it from proceeding under national traffic laws.
34.1.7	Iga meeskond/sõiduk, kellele keegi teine järele jõuab, peab tegema kõik vajaliku, et lasta endast mööduda. See kehtib eriti juhul, kui ta on kaotanud aega tehnilise rikke tõttu või on välja sõitnud teelt enne liikuma hakkamist. Valmisolek möödumiseks näidatakse suunatulega (nt vasak suunatu näitab, et möödasõidetav auto jääb vasakule poole teed). Möödasõidetav meeskond teeb kõik endast oleneva, et hõlbustada möödasõidumanöövrit, k.a. ohutus kohas peatumine. Kui sõidukid on varustatud autodevahelise sidega, kehtib see alates esimesest möödasõidusoovist. Meeskonnad vastutavad selle eest, et möödasõit ohtu ei põhjustaks.	Any crew/vehicle caught by another must make the necessary move to allow itself to be overtaken. This applies notably if he has lost time due to a technical failure or has gone off the road before restarting. The readiness to be overtaken should be shown by appropriate flashing indicators (e.g. left indicator means that the overtaken car will stay on the left side of the road). The overtaken crew shall make every effort to facilitate the overtaking manoeuvre, including stopping in a safe place. If the vehicles are equipped with car-to-car communication, this applies from the first request for overtaking. The crews are responsible for ensuring that no danger is caused by overtaking.
34.2	RAJAGA TUTVUMISEL JA / VÕI TESTIKATSEL	DURING RECONNAISSANCE AND / OR SHAKEDOWN
34.2.1	Tuleb rõhutada, et rajaga tutvumine ei ole treening. Kõiki ralli korraldajariigi liiklusreeglite punkte tuleb rangelt täita ning ohutus ja teiste liiklejate õigused peavad olema tagatud nii rajaga tutvumise kui ka ametlikus programmis ette nähtud testi ajal.	It is emphasised that reconnaissance is not practice. All the road traffic laws of the country in which the rally runs must be strictly adhered to and the safety and rights of other road users must be respected both during reconnaissance and the shakedown time windows.
34.2.2	Kiiruseületamine rajaga tutvumisel ja / või testikatsel toob endaga kaasa Võistluse juhi määratava trahvi järgmiselt: Iga km/h eest üle lubatud piiri on trahv 25€. Igast sellisest eeskirjade kohaldamisest teatatakse Võistluse juhi poolt asjaomasele võistlejale.	Speeding during reconnaissance and/or the shakedown will incur a fine applied by the Clerk of the Course as follows: Per km per hour over the speed limit: € 25. Any such application of the regulations by the Clerk of the Course will be notified by him to the competitor concerned.
34.2.3	Teiste liiklusrikkumiste eest rajaga tutvumisel määrab rahatrahvi žürii vastavalt Art. 34.3.4*-le.	Other traffic infringements during reconnaissance will incur a fine applied by the Stewards according to Art. 34.3.4*.
34.2.4	Neid trahve ei suurendata, kui trahvi on määranud politsei.	The amount of the fines will be unaltered by any fine imposed by the police.
34.2.5	Rahatrahv kahekordistatakse teise rikkumise korral samal rallil.	The fine will be doubled in case of a second offence committed during reconnaissance in the same rally.
34.3	KIIRUSEÜLETAMINE RALLI AJAL / LIIKLUSSEADUS	EXCESSIVE SPEED DURING THE RALLY / TRAFFIC LAWS
34.3.1	Kogu ralli kestel peavad mõlemad meeskonna liikmed järgima rahvuslikku liiklusseadust.	Throughout the rally, both crew members must observe the national traffic laws.

34.3.2	Liiklusseaduse rikkumise korral peavad seda märganud politsei- või ralliametnikud rallist osavõtvat meeskonda sellest informeerima samamoodi, nagu seda tehakse muude liiklejatega.	In the case of an infringement of the traffic laws committed by a crew participating in the rally, the police officers or officials having noted the infringement must inform the offender thereof, in the same way as for normal road users.
34.3.3	Kui politsei või ralliametnikud otsustavad liiklusseadust rikkunud juhti mitte peatada, võib rikkujat hiljem karistada vastavalt kohaldatavale juhendile järgmistel tingimustel: - kirjalik teade rikkumisest peab saabuma ametlikke kanaleid pidi enne ralli esialgsete tulemuste avalikustamist - teade peab täpselt, s.o väljaspool igasugust kahtlust kirjeldama nii rikkujat kui ka rikkumise täpset aega ja kohta ja kui rikkumise fakti pole võimalik mitmeti tõlgendada.	Should the police or the officials decide against stopping the driver in the wrong, they may nevertheless request the application of any penalties set out in the applicable regulations, subject to the following: - that the notification of the infringement is made through official channels and in writing, before the posting of the provisional classification - that the statements are sufficiently detailed for the identity of the offending driver to be established beyond all doubt, and that the place and time of the offence are precise that the facts are not open to various interpretations
34.3.4*	Kiiruseületamine ralli ajal toob endaga kaasa Võistluse juhi määratava trahvi järgmiselt: Iga km/h eest üle lubatud piiri on kõigile trahv 25€. Muu liikluseeskirjade rikkumine : karistuse määrab žürii. Kolmanda rikkumise korral: 5-minutiline ajakaristus, mis määratakse Võistluse juhi poolt. Neljanda rikkumise korral: diskvalifitseerimine žürii poolt. Igast sellisest eeskirjade kohaldamisest teatatakse Võistluse juhi poolt asjaomasele võistlejale.	Speeding during a rally will incur a fine applied by the Clerk of the Course as follows: Per km /h over the speed limit: € 25. Other than speeding: a penalty will be applied by the Stewards Third infringement: A 5-minute time penalty applied by the Clerk of the Course. Fourth infringement: disqualification applied only by the Stewards. Any such application of the regulations by the Clerk of the Course will be notified by him to the competitor concerned.
34.4	Art. Punktid 34.2 ja 34.3 ei takista žüriil lisakaristusi määramast, kui nad seda vajalikuks peavad.	The penalties stated in Art. 34.2 and 34.3 do not prevent the Stewards from imposing additional penalties if they judge it necessary.
35.	RAJAGA TUTVUMINE	RECONNAISSANCE
35.1	RAJAGA TUTVUMISE AUTOD	RECONNAISSANCE CARS
35.1.1	Üldised nõuded : - Põhjakaitse on lubatud vastavalt rühma N reeglitele. - Kaks liikluskõlblikku peatulelaternat on lubatud. - Meeskond võib kasutada kerget (ilma kiivriteta) sidesüsteemi. - Navigatsioonisüsteemi paigaldus on lubatud. Kasutada võib järgmisi autosid :	Common requirements: - Underbody protection is authorised (complying with the Group N regulations). - Two additional road-homologated headlamps are authorised. - The crew may use a "light" intercommunication system (without helmets). - On board navigation equipment may be fitted. Cars which conform to the following specifications may be used:
35.1.2	Standardautod Täielikult ümber ehitamata autod, nagu neid pakutakse müügiks tavaliiklejaile.	Standard Cars Totally unmodified standard cars as offered for sale to the general public.
35.1.3	Toodanguautod - Mootor peab olema seeriatoodangu mootor vastavuses rühma N tingimustega. - Käigukast peab olema seeriatoodangu käigukast vastavuses rühma N tingimustega. - Väljalase peab olema seeriatoodangu oma ja selle maksimaalne müratase peab vastama korraldajamaa tavaliikluse reeglitele. - Vedrustus peab vastama rühma N tingimustele. - Lubatud on terasest ohutuspuur, mis vastab Lisa J Art. 253-8.1 kuni 8.3 tingimustele.	Production Cars - The engine shall be a series production engine (complying with the Group N regulations). - The gearbox shall be a series production gearbox (complying with the Group N regulations). - The exhaust shall be a series production exhaust with a maximum noise level within the permitted legal tolerances of the organising country.

	• Sportistmed, mis on sama värvi auto interjööri, on lubatud. • Veljed on vabad, kuid peavad vastama Lisa J Rühm N-le lubatud velgedele.	• Suspensions shall comply with the Group N regulations. • The fitting of a steel safety rollbar complying with Articles 253-8.1 to 8.3 of Appendix J is authorised. • Bucket seats in colours similar to those of the interior of the car are authorised. • The rims are free within the limits of Appendix J, Group N.
35.1.3^{1*}	MITTEVASTAV AUTO Erandjuhtudel võib Võistluse juht lubada rajaga tutvumist ka loetletud tingimustele mittevastava autoga.	UNCONFORMABLE CAR In exception, Clerk of the Course can give permission to use unconformable car in reconnaissance.
35.2	TUTVUMISAUTO REHVID Tutvumisel kasutatavad rehvid peavad : a) Olema tavalikluseks homologeeritud toodangurehvid asfaldirallidel b) Kruusaralli rehvid on vabad, kui pole teisiti sätestatud Võistlusjuhendis.	TYRES FOR RECONNAISSANCE CARS Tyres used for reconnaissance shall be: a) Road-homologated series production tyres for asphalt rallies. b) Free tyres for gravel, unless otherwise detailed in the supplementary regulations.
35.3	RAJAGA TUTVUMISE PIIRANGUD Alates Võistlusjuhendi avaldamisest peab iga sõitja, kaardilugeja või mõni muu tiimi liige, kes on registreerunud või kavatseb registreeruda rallile ja kes soovib sõita ükskõik, millisel teel, mis on valitud rallil lisakatseks, teha seda ainult korraldaja kirjalikul loal. Selle reegli rikkumine toob endaga kaasa ettekande žüriile.	RESTRICTION OF RECONNAISSANCE As from the publication of the rally Supplementary Regulations, any driver, or his co-driver, or any other team member who has entered or intends to enter a Championship rally and who wishes to drive on any road which is used as a special stage in that rally, may only do so after he has obtained the organiser's written permission. Failure to respect this rule shall result in the driver being reported to the Stewards.
35.3^{1*}	ERANDLIKUD TUTVUMISLOAD Erandlike tutvumislubade (väljaspool ametlikku tutvumisgraafikut) andmine on lubatud järgmistel tingimustel: • loa annab võistluse korraldaja (enne dokumentide välja andmist võistluse direktor), kui see taotlus on põhjendatud; • korraldaja määrab erandi tingimused (nt faktikohtunik autos, GPS, SMS-id vms) ja meeskond kannab sellega kaasnevad kulud. Korraldaja peab väljastatud eriloa (koos tingimustega) avaldama võistluse ametlikul teadetetahvilil; enne loa andmist tuleb teavitada rallikomiteed ja/või EAL sekretariaati väljastatavast loast.	EXCEPTIONS TO TIMETABLE Authorisation to run reconnaissance outside of the timetable can be given in following conditions: • by the organiser (by the rally director, if it happens before administrative checks) if the reason is justified; • organiser will nominate adequate conditions (additional fact judge in the car, GPS, etc), expenses will be carried by the competitor. Organiser's authorisation (with adequate conditions) must be published on Official Notice Board and notified before the publication to EAL Rally Commission and /or EAL.
35.4	RAJAGA TUTVUMISE KÄIK	RUNNING OF RECONNAISSANCE
35.4.1	Ajagraafik Rajaga tutvumine peab toimuma vastavalt korraldaja poolt avaldatud ajagraafikule. Osalemine rajaga tutvumisel ei ole kohustuslik.	Timetable Reconnaissance must take place according to a timetable set by the organiser. Participation in reconnaissance is not compulsory.
35.4.2[*]	Ajagraafikust kinnipidamine Ainult Võistluse juhi kirjalikul loal võib alates Võistlusjuhendi avaldamisest iga isik, kes on ühenduses registreerunud meeskonnaga, sõita mööda lisakatset või üle selle (välja arvatud jalgsi) kuni lisakatse on lõpetatud, avatud tavatranspordile ja teda ei kasutata enam sellel rallil. Kehtivad art. 35.3 tingimused. Tutvumist superlisakatsega, kui see on ralli võistluselemendi osa, ei käsitleta tutvumise ajagraafiku osana.	Respect of reconnaissance timetable Only with the express authorisation of the Clerk of the Course may any person connected with an entered crew travel on or over the route of a special stage of the rally (except on foot) from the publication of the rally Supplementary Regulations until that special stage is terminated, open for public traffic and will no longer be used within the rally. The provisions of art. 35.3 will nevertheless be respected. The reconnaissance of a Super Special Stage, if included in the competitive element of a rally, shall not be considered as part of the reconnaissance timetable.

35.4.3*	Läbimiskordade arv Igal meeskonnal on õigus läbida igat lisakatset kaks korda (kaks korda läbitavad lisakatsed loetakse sealjuures üheks). Tutvumise ajal on lisakatse stardi ja/või STOP-märgi kohtades faktikohtunikud läbimiskordade fikseerimiseks. Võistlejad võivad lisakatsele siseneda ja sealt lahkuda ainult läbi nende punktide. Täiendavaid kontrole võib läbi viia ka lisakatsetel. Kui kohustuslikku jälgimise GPS süsteemi analüüsitakse mis tahes rikkumiste suhtes, on kohtunikepoolne kontroll vabatahtlik.	Number of passages Each crew is limited to two passages on each special stage (special stages run twice are considered to be one special stage). During reconnaissance there shall be control marshals at the start and/or stop point of each special stage to record the number of passages. Crews will only be permitted to enter and leave special stages through the start and finish controls. Further checks may also be carried out within special stages. If the mandatory tracking system will be analysed for any infringements, the control by marshals is optional.
35.4.4	Kiirus tutvumise ajal Korraldajal on õigus kehtestada tutvumise ajaks kiiruspääsmeid. Need pääsmed tuleb esitada Võistlusjuhendis ja nende täitmist võib igal ajal kontrollida. Korraldaja võib kõikidele meeskondadele anda GPS-süsteemi. Selle kasutamine võib olla tasuline. Igast kõrvalekaldest, mis on seotud süsteemi kasutamisega, teavitatakse žüriid.	Speed during reconnaissance The organiser may determine a speed limit in the special stages. Such limits must appear in the supplementary regulations and may be checked at any time during reconnaissance. The organiser may provide GPS recorders to be carried out by all crews. The use of such recorders may involve a fee. Any interference with the system(s) during reconnaissance will result in the competitor being reported to the Stewards.
35.4.5	Testikatse Testikatse lülitamine rajaga tutvumise ajagraafikusse pole kohustuslik.	Shakedown stage It is not mandatory to include shakedown in the reconnaissance schedule.
35.4.6*	Inimeste arv autos Igal lisakatse läbimisel on autos lubatud viibida ainult meeskonnal. Erandid on lubatud ainult Võistluse juhi kirjalikul loal.	Number of Persons During each passage through a special stage, only the crew is permitted in the car. Exceptions are permitted only with written permission from Clerk of the Course
36.	TESTIKATSE	SHAKEDOWN
36.1	ÜLDINE Eesmärgiga anda võistlejatele võimalus testida oma autot, meedia huvi äratamiseks ja rallispordi edendamiseks võib korraldada testikatse. Selle lülitamine võistluse programmi pole korraldajale kohustuslik.	GENERAL A shakedown stage may be organised with the purpose of being both a media and promotional opportunity and for competitors to trial their cars. It is optional for the organiser to include the shakedown in the rally programme.
36.2	TESTKATSE LÄBIVIIMINE	RUNNING OF SHAKEDOWN
36.2.1	Testikatse tuleb läbi viia samamoodi, kui iga muu lisakatse rallil ja seal peavad olema tarvitusel samasugused ohutusmeetmed. Testikatse peab olema rallile iseloomulik.	The shakedown stage shall be run as if it were a stage run during the rally and include all the appropriate safety measures. The stage should be representative for the rally.
36.2.2	Testikatse võib läbi viia, kasutades superlisakatset või ka osa mõnest muust rallil kavas olevast lisakatsest.	The shakedown stage may be run using a super special stage or part of a stage of the itinerary of the rally.
36.2.3	Vastavalt Art. 20.2-le loetakse testikatset osaks rajaga tutvumisest.	For the application of Art. 20.2, the shakedown is considered to be part of reconnaissance.
36.2.4	Testikatse pinnakate peab olema samasugune, nagu enamusel rallil kasutatavatest lisakatsetest.	The surface of the shakedown should be the same as the surface of the majority of the special stages.
36.3	LAHTIÜTLEMINE VASTUTUSEST Iga isik (reisija) auto pardal, kes pole rallil osalevate isikute nimekirjas, peab allkirjastama korraldaja või promootoriga nende poolsest vastutusest lahti ütlemise lepingu. Reisija peab kandma kogu turvavarustust vastavalt ralli juhendile ja kooskõlas Spordikoodeksi lisaga L.	DISCLAIMER Any passenger on board the car during shakedown who is not entered for the rally must have signed a disclaimer provided by the organiser / by the promoter. The passenger must wear all safety equipment as per the Supplementary Regulations of the rally and in compliance with Appendix L of the Code.
36.4	TEHNILISED NÕUDED Enne testikatset peavad autod läbima tehnilise kontrolli. Testikatsele lubatud võistlusautodel tuleb markeerida mootoriplokk, kogu jõuülekanne ja mehaanilised osad, mis on käesolevates reeglites märgitud.	TECHNICAL REQUIREMENTS Before the shakedown the cars must pass the scrutineering. For applicable cars, the engine block, the complete transmission and the mechanical parts mentioned in these regulations must be sealed.

36.5	RIKE TESTIKATSEL Hoolimata testikatsel juhtunud rikkest on võistleja osavõtt tseremoniaalsest stardist osalemine kohustuslik (ilma autota).	BREAKDOWN DURING SHAKEDOWN A competitor whose car breaks down during the shakedown shall nevertheless be required to attend the ceremonial start.
36.6	VÕISTLEJA VARUSTUS JA REISIJA Testikatsel ajal peab iga autos viibiv isik kasutama homologeeritud kiivrit, nõutud ohutusriietust ja -varustust vastavalt Lisa L ptk III Võistlejate Varustus nõuetele ja turvavööd peavad olema korrektselt kinnitatud. Iga nende nõuete rikkumist karistatakse.	EQUIPMENT OF A DRIVER AND PASSENGER ON BOARD During the shakedown, any person on board must wear a homologated crash helmet, all required safety clothing and equipment in compliance with Appendix L Chapter III - Drivers' Equipment and have their safety harness correctly fastened. Any infringement will be penalised.
36.7	HOOLDUS TESTIKATSE AJAL Hooldust võib läbi viia ainult peamises hoolduspargis, kui Võistlusjuhendiga pole teisiti määratud.	SERVICE DURING SHAKEDOWN Service may be carried out only in the main service park, unless otherwise permitted in the supplementary regulations of the rally.
37.	VABATREENING / KVALIFIKATSIOON	FREE PRACTICE / QUALIFYING
	Ei ole kasutusel Eestis	Not applicable in Estonia
38.	PROMOTSIOONITEGEVUSED	PROMOTIONAL ACTIVITIES
	Ei ole kasutusel Eestis	Not applicable in Estonia
39.	TSEREMONIAALNE START	CEREMONIAL START
	Meedia huvi tõstmiseks ja promotsiooniesmärgil võib korraldada tseremoniaalse stardi. Stardiintervall ja järjekord on korraldaja otsustada. Ajakava ja koht tuleb määrata Võistlusjuhendiga. Kui meeskond oma võistlusautoga ei ole võimeline tseremoniaalsel stardil osalema, on tal lubatud startida rallile oma stardialal eeldusel, et žüriid on teavitatud ja vajalik tehniline ülevaatus on läbitud. Meeskond peab siiski talle määratud ajal tseremoniaalsel stardil osalema, kandes võistluskombinesooni.	A ceremonial start may be organised to improve the promotional and media interest of the rally. The start interval and order for a ceremonial start are at the discretion of the organiser. The schedule and the place of any ceremony must be indicated in the supplementary regulations. Where a crew in its competing car is unable to participate in the ceremonial start, it shall be permitted to start the remainder of the rally at its allocated start time provided that the Stewards are notified and subject to passing the necessary scrutineering checks. The crew concerned must still attend the ceremonial start wearing overalls and at their due time.
40.	RALLI START	RALLY START
40.1	STARDIALA Enne ralli võistluselemendi algust võib korraldaja koguda võistlusautod stardialasse, kuhu autod peavad sõitma enne oma stardiaega, nagu on sätestatud Võistlusjuhendis. Eraldi rahaträht hiline mis eest peab olema sätestatud Võistluse Juhendiga. Hooldus stardialas on keelatud.	START AREA Before the start of the competition element of the rally, the organisers may assemble all the competing cars in a starting area, into which cars must be driven before the start time as detailed in the supplementary regulations. The exclusively pecuniary penalties for late arrival in the starting area shall be specified in the supplementary regulations. No service is allowed in the start area.
40.2	MAKSIMAALNE HILINEMINE STARTI Ühtki meeskonda, kes hilineb osa starti üle 15 minuti, ei lubata startida sellele osale.	MAXIMUM LATENESS AT START Any crew reporting more than 15 minutes late at the start of a section shall not be allowed to start that section.
41.	STARDIJÄRJEKORD JA INTERVALLID	START ORDER AND INTERVALS
41.1	STARDIJÄRJEKORRA MUUTMISE KORD Stardijärjekord peab säilima algsena, kuni vähemalt 10% lõplikus ajatabelis sätestatud lisakatsete kogupikkusest on läbitud.	REVISED START ORDER REQUIREMENT The start order shall remain unchanged until at least 10 % of the total distance of the special stages detailed in the final itinerary has been completed.
41.2	SÕITJATE ÜMBERPAIGUTUS Võistluse juht võib ohutuskalutlusel ja žürii teadmisel paigutada sõitjaid stardijärjekorras ringi või muuta nende vahelist intervalli.	REPOSITIONING OF DRIVERS The Clerk of the Course may, for reasons of safety and with the knowledge of the Stewards, reposition drivers or change the time interval between cars.
41.3	STARDIJÄRJEKORD I PÄEVALE Stardijärjekord 1. päevale määrab korraldaja	START ORDER LEG 1

		The starting order of Leg 1 will be determined by organiser.
41.4	STARDIJÄRJEKORD TEISTELE PÄEVADELE Järgmiste päevade stardijärjekord peab baseeruma eelmise päeva viimase lisakatse järgsele klassifikatsioonile, v.a. juhul, kui viimane LK sõidetakse Superlisakatsena. Võistluse promootor võib TV otseülekande vastu huvi suurendamiseks sellele katsele paluda stardijärjekorra muutmist.	START ORDER FOR SUBSEQUENT LEGS The start order for subsequent Legs shall be based on the classification at the finish of the final special stage of the previous Leg excluding any super special stage if run at the end of the Leg. For the purpose of enhancing live TV coverage, the championship promoter may request the running order of the cars to be changed at the end of a leg.
41.5	STARDIINTERVALLID Kõikide autod stardiintervall on üks minut v.a. juhul, kui see on teisti sätestatud Võistlusjuhendi või MV üldjuhendiga.	START INTERVAL All cars will start at one minute intervals unless specified otherwise in the championship regulations or rally supplementary regulations.
42.	KONTROLLPUNKTID – ÜLDISED NÕUDED	CONTROLS – GENERAL REQUIREMENTS
42.1	KONTROLLPUNKTIDE JA TSOONIDE TÄHISTUS Kõik läbimis- ja ajakontrollipunktid, lisakatsete stardid/finišid, k.a. stop kontrollid, regroupeeringu-pargid, tankimistsoonid, rehvimarkeerimise tsoonid ja meediatsoonid tuleb tähistada FIA standardmärkidega, mis vastavad Lisa I joonistele ja paigalduskaugustele ja on esitatud Legendiraamatus.	SIGNAGE OF CONTROLS AND ZONES All controls, i.e. passage and time controls, start and finish of special stages including stop controls, regrouping parks, refuelling zones, tyre marking zones and media zones shall be indicated by means of FIA approved standardised signs complying with the drawings and distances in Appendix I and shall be indicated in the Road Book.
42.2	KAITSEPIIRDED Ala vähemalt 5m enne ja pärast iga kontrollpunkti tuleb tee mõlemalt poolt piirata piiretega, et võimaldada kontrollpunktide tegevust.	PROTECTIVE BARRIERS An area of at least 5 m both before and after a control shall be protected by barriers on both sides of the road to enable control duties to be carried out.
42.3	PEATUSE AEG KONTROLLI TSOONIS Peatusaeg ükskõik millises kontrollpunktis on piiratud ajaga, mis on vajalik toimingute teostamiseks.	STOPPING TIME IN CONTROL ZONES The stopping time within any control area is limited to the time necessary for carrying out control operations.
42.4	VALMISOLEK TOIMINGUTEKS	READINESS TO WORK
42.4.1*	Kontrollpunktid peavad valmis olema toiminguteks vähemalt 45 minutit enne esimese võistlusauto läbimist sellest punktist.	Controls shall be ready to function at least 45 minutes before the target time for the passage of the first competing car.
42.4.2	Kui Võistluse juht ei otsuste teisiti, peavad nad tegutsema vähemalt 15 minutit pluss maksimaalne lubatud hilinemisaeg peale viimase võistlusauto ideaalaga.	Unless the Clerk of the Course decides otherwise, they will cease to operate 15 minutes plus maximum lateness time after the due time of arrival of the last competing car.
42.5	KONTROLLPUNKTIDE JÄRGNEVUS / SUUND	SEQUENCE OF CONTROLS AND DIRECTION
42.5.1	Meeskonnad peavad märkima oma saabumise õiges kontrollpunktide järjestuses ja ralli kulgemise suunas.	Crews must check in in the correct sequence of controls and in the direction of the rally route.
42.5.2	Kontrollitsooni on keelatud korduvalt siseneda.	It is prohibited to re-enter a control zone.
42.6	KOHTUNIKU JUHISED	MARSHALS' INSTRUCTIONS
42.6.1	Meeskonnad on kohustatud järgima kohtunike juhiseid igas kontrollpunktis. Selle eiramine toob kaasa žürii teavitamise.	Crews are obliged to follow the instructions of the marshals of any control. Failure to do so will be reported to the stewards.
42.6.2	Kõik kontrollpunktide kohtunikud peavad olema tuvastatavad. Igas kontrollpunktis peab punkti vanemkohtunik kandma eristatavat vesti.	All control officials must be identifiable. At each control, the chief official must wear a distinctive tabard.
42.7	MEEDIATSOON (KUI ON KASUTUSEL) Piiretega meediatsoon tuleb paigutada enne kollast kontrollpunkti märki kõikides hooldus-parkides, kaughooldustes, rehvivahetustsoonides (v.a. Art.57.2.1 alused tsoonid), kõikidel regroupeeringualadel (v.a. üleöö regroupeeringus, kui sellele on eelnenud hooldus) ja holdingu alal enne poodiumi protseduuri finišis. Sisepääs sellele alale on lubatud ainult vastavat ralli	MEDIA ZONES (WHEN APPLICABLE) A barriered media zone must be established prior to the yellow time control board at all service parks, remote service zones, tyre fitting zones (except those under Art. 57.2.1) at all regroupings (except overnight regroupings if preceded by a service) and within the holding park before the podium procedure at the finish. Access to this media zone shall be limited to personnel holding

	akrediteerimistunnistust omavatel isikutel. Korraldaja võib planeerida meediatsooni nii, et meeskondadel on minimaalselt 15 minutit aega tsoonis viibimiseks. Meediatsoonid peavad olema märgitud legendaarimatus.	the appropriate pass. Organisers may plan the itinerary and time schedule such that crews are expected to spend a minimum of 15 minutes in the media zone. The media zones must furthermore be clearly marked in the Road Book.
42.8	PARDAKAAMERA MÄLUKAARTIDE VAHETUSE JA KAAMERA HOOLDUSPUNKTID Korraldaja võib rallirajale luua pardakaamerate mälukaartide vahetuspunkte. Need punktid tuleb ära märkida bülletäänis (mille võib välja anda Võistluse juht) ja need on ette nähtud ainult mälukaartide vahetuseks ja kaamerate reguleerimiseks või hoolduseks. Videoandmeid võib vahetada ja kaameraid hooldada ka meediatsoonis, regroupeeringualal või kinnises pargis ja väljumisel rajal tankimise aladest Võistluse juhi nõusolekul. On nõutav, et need tööd tuleb teha ainult tiimiliikme juuresolekul ja registreerija esindaja peab informeerima Võistluse juhti sellest soovist enne ralli starti. Kõik sellised tööd tehakse kohtuniku või ralliametniku juuresolekul.	ON-BOARD CAMERA DATA EXCHANGE AND CAMERA MAINTENANCE POINTS The organisers may establish on-board camera (OBC) data exchange points within the itinerary. Such points must be notified in a bulletin (which may be issued by the Clerk of the Course) and are solely for the exchange of video data and adjustments / maintenance of the cameras. Video data may also be exchanged and cameras maintained in the media zone, in regroupes or parc fermé s and at the exit of remote refuel zones with the agreement of the Clerk of the Course. If it is required that this work should be done only in presence of a member of the team, a representative of the competitor the team must inform the clerk of course of this request before the start of the rally. All such work carried out will be done under the supervision of a marshal or rally official.
43.	LÄBIMISKONTROLL	PASSAGE CONTROLS
	Sellises kontrollpunktis, mis on tähistatud vastavalt Lisa L-le, märgib kohtunik meeskonna pool antud ajakaardi koheselt templi või allkirjaga ilma läbimisaega märkimata.	At these controls, identified by the signs shown in Appendix I, the marshals must simply stamp and/or sign the time card as soon as it is handed in by the crew, without mentioning the time of passage.
44.	AJAKONTROLL	TIME CONTROLS
44.1	TEGEVUS Neis kontrollpunktides märgib kohtunik ajakaardile kaardi ulatamise ajahetke täisminuti.	OPERATION At these controls, the marshals shall mark on the time card the time at which the card was handed in. Timing will be recorded to the complete minute.
44.2	SAABUMISPROTSEDUUR	CHECK-IN PROCEDURE
44.2.1	Saabumise toiming algab hetkest, kui võistlusauto möödub kontrollitsooni alguse tähistest.	The check-in procedure begins at the moment the car passes the time control zone entry board.
44.2.2	Kontrollitsooni algust tähistava märgi ja kontrollpunkti vahelisel alal on meeskonnal keelatud peatuda või liikuda ebanormaalselt aeglaselt.	Between the zone entry board and the control, the crew is forbidden to stop for any reason or to drive at an abnormally slow speed.
44.2.3	Tegelik ajavõtt ja ajamärke tegemine ajakaardile saab teoks ainult juhul, kui mõlemad meeskonnaliikmed ja nende võistlusauto on kohtunike (auto, leti jms) vahetus läheduses.	The actual timing and entry of the time on the time card may only be carried out if the two crew members and the car are in the control zone and within the immediate vicinity of the control table.
44.2.4	Saabumisaeg väljendab täpselt seda hetke, mil üks meeskonnaliikmetest ulatab ajakaardi vastavale kohtunikule.	The check-in time shall correspond to the exact moment at which one of the crew members hands the time card to the appropriate marshal.
44.2.5	Kohtunik märgib käsitsi või väljaprintidina ajakaardile täpselt selle aja, mil kaart talle ulatati ja ei midagi muud.	Then, either by hand or by means of a print-out device, the appropriate marshal shall mark on the card the actual time at which the card was handed in, and nothing else.
44.2.6	Ideaalne saabumisaeg saadakse eelmise lisakatse stardiajale või eelmise ajakontrolli märkimisajale selle lõigu ideaalaga lisades ja väljendatuna täisminutites.	The target check-in time is the time obtained by adding the allowed target time to the special stage start time or the previous TC time these times being expressed to the minute.
44.2.7	Ajamärke õigsuse vastutus on ainult meeskonnal, kes võib vaadata aega kohtunike kellalt. Kohtunik ei pea andma neile mingit infot nende ideaalaja kohta.	The target check-in time is the responsibility of the crews alone, who may consult the official clock on the control table. The marshals may not give them any information on this target check-in time.

44.2.8	Meeskonda ei karistata varasema saabumise eest, kui võistlusauto siseneb kontrolltsooni saabumise ideaalaja minuti või sellele eelneva minuti jooksul.	The crew will not incur any penalty for checking in before time if the car enters the control zone during the target check-in minute or the minute preceding it.
44.2.9	Meeskonda ei karistata hilinemise eest, kui ajakaardi üleandmine vastavale kohtunikule toimub saabumise ideaalaja minuti jooksul.	The crew will not incur any penalty for lateness if the act of handing the card to the appropriate marshal takes place during the target check-in minute.
44.2.10	Igat erinevust tegeliku saabumisaaja ja saabumise ideaalaja vahel karistatakse järgnevalt: a) Hilinemine: 10 sekundit iga minuti või minuti osa eest. b) Varasem saabumine: 1 minut iga minuti või minuti osa eest.	Any difference between the actual check-in time and the target check-in time shall be penalised as follows: a) For late arrival: 10 seconds per minute or fraction of a minute. b) For early arrival: 1 minute per minute or fraction of a minute.
44.2.11	Eeldusel, et see on sätestatud Võistlusjuhendi või hiljem bulletiniga, võib määrata ajakontrollpunkte, kuhu võib lubada meeskondi karistuseeta saabuda varem.	Provided that it has been stated in the Supplementary Regulations of the rally or is indicated in a later Bulletin, the organisers may authorise crews to check in before time without incurring any penalty.
44.2.12	Kui avastatakse, et meeskond pole järginud eelpool kirjeldatud saabumistoiminguid, peab kontrollpunkti vanem kirjalikult kohe teatama toimunust Võistluse juhile.	If it is found that a crew has not observed the rules for the check-in procedure, the chief marshal at the control must make this the subject of a written report to be sent immediately to the Clerk of the Course.
44.2.13	Võistluse juhi äranägemisel võib meeskonnale, keda on karistatud varase saabumise eest, määrata karistusvaba ooteaeg nii, et ta lahkuks oma algses ajakanalis.	At the discretion of the Clerk of the Course, a crew which has been penalised for early arrival may be neutralised for the amount of time necessary for it to leave at the time originally envisaged.
44.3	AJAKONTROLLPUNKT, MILLELE JÄRGNEB LISAKATSE Kui ajakontrollpunktile järgneb lisakatse start, peavad olema teostatud järgmised toimingud:	TIME CONTROL FOLLOWED BY A SPECIAL STAGE When a time control is followed by a start control for a special stage, the following procedure shall be applied:
44.3.1	Ülesõidu lõpu ajakontrollpunktis märgib vastav kohtunik ajakaardile nii meeskonna saabumisaaja kui stardiaja järgmisele ülesõidule. Nende kahe aja vahele peab jätma 3-minutilise vahe meeskonnale stardiks valmistumiseks ja stardijoonete tulekuks.	At the time control at the finish of a road section, the appropriate marshal will enter on the time card both the check-in time of the crew and its provisional stage start time. There must be a 3-minute gap to allow the crew to prepare for the stage start and come to the start line.
44.3.2	Kui kaks või enam meeskonda saavad lisakatsele eelnevasse ajakontrollpunkti samas minutis, siis kaardile kantakse nende esialgne stardiaeg vastavalt sellele järjekorrale, kuidas nad saabusid eelmisse ajakontrollpunkti. Kui ka see on võrdne, siis vaadeldakse sellele eelnenud ajakontrollpunkti ja nii edasi.	If two or more crews check in on the same minute, their provisional start times for that special stage shall be in the order of their relative arrival times at the preceding time control. If the arrival times at the preceding time control are the same, then the times at the time control previous to that one will be taken into account, and so on.
44.3.3	Peale märgete saamist ajakaardile peab meeskond sõitma lisakatse starditsooni, kust meeskond stardib lisakatsele vastavalt käesolevas määruses kehtestatud protseduurile.	Having checked in at the time control, the competing car shall be driven to the start control of the special stage from where the crew shall start according to the procedure laid down in these regulations.
44.3.4	Kui esineb lahknevus ajakontrollpunkti ja stardijoonete kohtuniku tehtud stardiaja vahel, jääb kehtima lisakatse stardis antud stardiaeg, kui žürii ei määra teisiti.	If there is a difference between the provisional and actual start times, the time entered by the marshal at the start of the special stage shall be binding, unless the Stewards decide otherwise.
44.3.5	Lisakatse stardiaeg on aluseks järgmisse ajakontrollpunkti saabumise aja arvutamisel.	The stage start time shall then be the start time for calculating the check-in time at the next time control.
44.4*	REHVIDE SOOJENDUSTSOONID – ei ole kasutusel Eestis	TYRE WARMING ZONE (TWZ) – not applicable in Estonia
45.	MAKSIMAALNE HILINEMINE	MAXIMUM PERMITTED LATENESS
45.1*	MAKSIMAALNE LUBATUD HILINEMINE Iga hilinemine järgmisse ajakontrollpunkti rohkem kui 15 minutit või koguhilinemine iga osa lõpuks rohkem kui 30 minutit võib tuua enesega kaasa hilinenud meeskonna eemaldamise arvestusest Võistluse juhi poolt. Meeskond võib sellest hoolimata vajadusel ja võimalusel Võistluse juhi loal startida	MAXIMUM PERMITTED LATENESS Any lateness exceeding 15 minutes of any individual target time or an accumulative lateness exceeding 30 minutes at the end of each section or of a leg may lead to the competitor concerned being removed from the classification by the Clerk of the Course. The crew

	uuesti rallile, kui see on lubatud vastava sarja reeglite või ralli Võistlusjuhendiga ja. Hilinemiste summa saadakse tegeliku hilinetud aja, mitte karistusaegade (10 sekundit minuti kohta) liitmisel.	may nevertheless re-start the rally under the provisions specified for the relevant Championship or rally and permitted by Clerk of the Course, if applicable and possible. In calculating such lateness time the actual time and not the penalty time (10 seconds per minute) applies.
45.2	VAREM SAABUMINE Varem saabumine ei vähenda mingil juhul meeskonna maksimaalset lubatud hilinemist	EARLY ARRIVAL Early arrival shall under no circumstances permit crews to reduce the maximum permitted lateness.
45.3	HILINEMISEST TEAVITAMINE Maksimaalse lubatud hilinemise ületamisest vastavalt Art. 45.1-le võib teavitada ainult osa lõpus.	NOTIFICATION OF LATENESS Notification of exceeding the maximum permitted lateness under ART. 45.1 may only be announced at the end of a section.
46.	REGRUPEERINGUD	REGROUPING CONTROLS
46.1	REGRUPEERINGU PROTSEDUUR	PROCEDURE AT A REGROUP
46.1.2	AUTOGRAMMITSOON - ei kehti Eestis	AUTOGRAPH ZONE - not applicable in Estonia
46.1.3	Kui regroupeeringu aeg ei ületa 15 minutit, võivad meeskonnad viibida regroupeeringu alas.	When a regroup does not exceed 15 minutes, crews may remain in this regroup.
46.2	REGRUPEERINGUST LAHKUMINE Välja arvatud pärast üleöö regroupeeringut ja enne Punktikatse starti (kui see on asjakohane), peavad autod uuesti startima regroupeeringusse saabumise järjekorras. Siiski võib Võistluste juht igal põhjusel žürii teadmisel anda korralduse autode stardijärjestuse muutmiseks.	EXIT FROM A REGROUP Except after an overnight regroup and before the start of the Power Stage (if applicable), the cars shall restart in the order of arrival at the regroup. However, for any reason, the Clerk of the Course may, with the knowledge of the Stewards, order any car to be repositioned.
47.	LISAKATSED - ÜLDINE	SPECIAL STAGES - GENERAL
47.1	AJAVÕTT	TIMING
47.1^{1*}	AJAKARISTUSED LISAKATSEL Meeskond, kes on lisakatse läbimisel fikseeritult eksinud rajalegendi vastu ja saanud sellest sportlikku edu, saab lisakatse tulemuseks aja, mis võrdub oma klassi parim aeg + 5 minutit. Lisakatsel lisatakistuste nõuetekohane mitteläbimine, millega kaasneb sportliku edu saavutamine ja mis fikseeritakse faktikohtunike poolt, on karistatav 1-minutilise ajakaristusega iga rikkumise kohta. Ajavõtt lisakatsetel toimub sajandiksekundi täpsusega ja avaldatakse kümnendiksekundi täpsusega.	TIME PENALTIES ON SPECIAL STAGE Competitor, who fails to follow the route of the special stage and has gained advantage, will be given time, which equals best time in relevant class + 5 minutes. Competitor, who fails to pass correctly any additional hindrance and has gained advantage registered by fact judges, will be penalised 1 minute penalty for every offense. For special stages, timing will be to hundreds of a second and published to a tenth of a second.
47.2*	MINIMAALNE KESKMINE KIIRUS LISAKATSEL – ei ole kasutusel Eestis	MINIMUM AVERAGE SPEED IN SPECIAL STAGES – not applicable in Estonia
48.	LISAKATSE START	SPECIAL STAGE START
48.1	STARDIKOHT Lisakatse start toimub paigalt stardiga, auto paiknedes stardijoonel.	START POINT Special stages commence from a standing start, with the car placed on the starting line.
48.2	STARDIPROTSEDUUR	START PROCEDURE
48.2.1	Elektrooniline stardiprotseduur peab olema meeskonnale selgelt nähtav ja võib olla läbi viidud stardini aega näitava kella ja / või erinevate tulede süsteemiga. Mõlemal juhul tuleb stardisüsteem kirjeldada Võistlusjuhendis.	The electronic start procedure shall be clearly visible to the crew from the start line and may be displayed as a countdown clock and/or a sequential light system. In either case the system must be described in the rally supplementary regulations.
48.2.1^{1*}	ÜLDLEVINUD STARDIVIIS Lisakatsele startimine toimub järgnevalt: Stardikohtunik juhatab võistlusauto stardijoonele, alates sellest hetkest kuni lisakatsele startimiseni ei tohi võistlusauto liikuda. Kui võistlusauto koos meeskonnaga on peatunud stardijoonel ees, märgib kohtunik nende ajakaardile lisakatsele startimise aja (tund ja minut).	COMMON START PROCEDURE Start procedure will happens as follows: Start marshal directs car to the start line, after which car must be immobile until the start signal is given. After the car has stopped before the start line, the appropriate marshal will enter on the time card special stage start time Start procedure:

	Lisakatse stardiviis: Start antakse fooriga (kui võistlusjuhendis ei ole sätestatud teisiti). • 30 sekundit enne starti süttib 1. sinine tuli • 15 sekundit enne starti süttib 2. sinine tuli • 10 sekundit enne starti süttib 3. sinine tuli • 5 sekundit enne starti süttib 1. punane tuli • 4 sekundit enne starti süttib 2. punane tuli • 3 sekundit enne starti süttib 3. punane tuli • 2 sekundit enne starti süttib 4. punane tuli • 1 sekund enne starti süttib 5. punane tuli Start – punased tuled kustuvad.	Start will be given with displayed sequential light system (in any other start system must be described in the rally supplementary regulations). • 30 seconds before the start 1st blue light • 15 seconds before the start 2nd blue light • 10 seconds before the start 3rd blue light • 5 seconds before the start 1st red light • 4 seconds before the start 2nd red light • 3 seconds before the start 3rd red light • 2 seconds before the start 4th red light • 1 seconds before the start 5th red light Start – red lights go out
48.2.2	Peab olema püsiv stardijoon (ka kruusal ja lumel) ja valestardi tuvastamise fotosilm peab paiknema 50 cm peale stardijoont.	There must be a permanent start line (also on gravel or snow) and the jump start photocell should be 50 cm after the start line.
48.2.3	Kui tegelik stardiaeg on kantud ajakaardile, tuleb viimane tagastada meeskonnale niipea, kui võimalik.	After the actual start time has been written on the time card, the time card should be given back to the crew as soon as possible.
48.2.4	Kui auto saabub stardijoonele, peab stardikohtunik seisma auto ees ja stardikepiga näitama täpse stardikoha. Üks minut enne stardiaega kuid mitte enne, kui auto on peatunud, eemaldab kohtunik stardikepi ja meeskond jälgib stardini jäänud aega kellalt. Iga auto liikumine enne stardiaega on keelatud ja sellest teavitatakse žüriid.	When the car arrives at the start line, the marshal shall be positioned in front of the car with a stick to define the exact position of the car. One minute before the start time but not before the car has stopped in its exact position, the marshal shall remove the stick and the crew shall refer to the automatic countdown clock. Any subsequent change of the car's position until its start time is not permitted and will be reported to the Stewards.
48.3	MANUAALNE STARDIPROTSEDUUR Juhul, kui kasutatakse manuaalset stardiviisi, tagastab stardikohtunik meeskonnale ajakaardi ja loeb valjult: 30 sekundit-15 sekundit-10 sekundit ja viimased 5 sekundit ühekaupa. Peale viimase 5 sekundi kulumist antakse stardisignaali.	MANUAL START PROCEDURE In the event of having to use a manual start procedure after handing the time card back to the crew, the start marshal will count down aloud: 30" - 15" - 10" and the last five seconds one by one. When the last 5 seconds have elapsed, the starting signal shall be given.
48.4	STARDI VIIBIMINE MEESKONNA SÜÜL	DELAYED START THROUGH FAULT OF CREW
48.4.1	Kui meeskond hilineb lisakatse starti omal süül, märgib kohtunik meeskonnale uue stardiaja. Karistus on 1 minut iga hilinetud minuti või minutiosa eest.	In the event of a start delayed through a fault of the crew, the marshal will enter a new time on the time card, the penalty then being 1 minute per minute or fraction of a minute late.
48.4.2	Igast meeskonnast, kes keeldub startimast lisakatsele talle antud ajal ja stardikohal ning hoolimata sellest, kas lisakatse toimub või mitte, teavitatakse žüriid.	Any crew refusing to start a special stage at the time allocated to it will be reported to the Stewards, whether the special stage is run or not.
48.4.3	Iga auto, mis pole võimeline startima 20 sekundi jooksul pärast stardikäsklust, loetakse katkestanuks ja kõrvaldatakse koheselt stardijoonelt ja paigutatakse ohutusse kohta. Meeskonnale võib anda võimaluse uuesti startida järgmisel päeval, nagu on kirjeldatud Art. 54-s.	Any car not starting from the start line within 20 seconds after the start signal will be considered as retired and immediately moved to a safe place. This car will be allowed to re-start on the next day as per Art.54 of the Regional Championship Regulations.
48.5	LISAKATSE PEATAMINE Kui võistlevad autod pole startinud enam kui 20 minutit, tuleb pealtvaatajaid teavitada, et lisakatse algab uuesti peale ohutusauto möödumist. Alternatiiviks on lisakatse lõplik katkestamine.	DELAY OF A SPECIAL STAGE If there is no start of a competing car for more than 20 minutes, the spectators must be advised that the stage is about to recommence with the passage of the safety car. Alternatively the stage shall be stopped.
48.6	VALESTARDID Valestardi eest, ja eriti kui see toimus enne stardisignaali, karistatakse järgmiselt: • 1. rikkumine: 10 sekundit • 2. rikkumine: 1 minut • 3. rikkumine: 3 minutit Järgmised rikkumised: žürii otsus.	FALSE START A false start, particularly one made before the signal has been given, will be penalised as follows: • 1st offence: 10 seconds • 2nd offence: 1 minute • 3rd offence: 3 minutes Further offences: at the Stewards' discretion.

	Loetletud karistused ei välista žürii-poolseid karmimaid sanktsioone, kui nad peavad seda vajalikuks. Aegade arvutusel võetakse aluseks tegelik stardiaeg.	These penalties do not prevent the Stewards from imposing heavier penalties if they judge it necessary. For the time calculation the actual start time must be used.
49.	LISAKATSE FINIŠ	SPECIAL STAGE FINISH
49.1	FINIŠIJOON Lisakatse finiši aeg fikseeritakse lendfinišiga, mis peab paiknema kohas, kus autod liiguvad aeglasemalt ja vähemalt 200 m enne stoppjoont. Ala lendfiniši ja stoppjoone vahel peab olema vaba kurvidest, teravatest nurkadest, takistustest nagu väravad vm ohtlikud objektid. Peatumine finišijoone kollase märgi ja peatumismärgi stoppjoone vahel on keelatud, rikkujatest teavitatakse žüriid. Aeg fikseeritakse finišijoonel elektroonilise kiirega ajamõõtjaga, mida dubleeritakse stopperiga. Ajamõõtja lisakatse finišis peab asetsema ajavõtujoonel, mis on tähistatud finišilipumärgiga punasel taustal.	FINISH LINE The finish time of a special stage is recorded at the flying finish which should be located at a point where cars can be expected to go slower and at least at 200 m before the stop line. The area between the flying finish and the stop line should be free of bends, sharp or deceptive corners, or hazards such as gates or any dangerous obstacles. Stopping between the yellow warning sign and the stop sign is forbidden and will be reported to the Stewards. Timing will be recorded at the finish line, using electronic beams, and be backed up by stopwatches. The timekeepers must be positioned level with the finish line, indicated by the sign bearing a chequered flag on a red background.
49.2	STOP MÄRK Meeskond peab lisakatse lõpus peatuma punase "STOP" märgiga tähistatud kontrollpunktis, kus nende finišiaeg (tund, minut, sekund, kümnendiksekund) märgitakse ajakaardile. Kui ajamõõtjatel pole võimalik kohe teatada kohtunikele täpset finišiaega, tehakse ajakaardile vaid läbimismärke ja aeg märgitakse ajakaardile järgmises regroupeeringu kontrollpunktis.	STOP POINT The crew must report to the stop point indicated by a red "STOP" sign to have its finishing time entered on the time card (hour, minute, second, and tenth of a second). If the timekeepers cannot give the exact finishing time to the marshals immediately, the latter may only mark the crew's time card and the time will be entered at the next regrouping control.
50.*	PUNKTIKATSE - vt. EMV üldjuhend	POWER STAGE - see ERC Regulations
51.	SUPERLISAKATSED	SUPER SPECIAL STAGES
51.1	SUPERLISAKATSE ERIPÄRAD	CHARACTERISTICS OF A SUPER SPECIAL STAGE
51.1.1	Kui enam kui üks auto stardivad ühel ajal, peab raja disain igal stardikohal olema sama. Ühesugust stardiprotseduuri tuleb kasutada kõigile. On lubatud stardijoone nihutamine võrdse distantssi tagamiseks igale stardikohale.	When more than one car starts at the same time, the track design at each starting point must be similar. The same starting procedure must apply to each car. It is permitted to stagger the starting line for the cars to equalise the length of the stage from the different starting positions.
51.1.2	Superlisakatse lülitamine ralli marsruuti on vabatahtlik.	The inclusion of a super special stage in the rally itinerary is optional.
51.2	SUPERLISAKATSE KÄIK Superlisakatse läbiviimise iseärasused – sõitmise kord, stardijärjekord ja stardiaja intervallid on täielikult korraldaja pädevuses. See informatsioon peab siiski olema lülitatud Võistlusjuhendisse.	RUNNING OF A SUPER SPECIAL STAGE The specific regulations regarding the running, starting order and time intervals of a super special stage are entirely at the discretion of the organiser. However, this information must be included in the supplementary regulations of the rally.
51.3	OHUTUS	SAFETY
51.3.1	Tuleb kasutada punase lipuga kohtunike või punaste tulede süsteemi, mis näitab peatumise või aeglustuse märguandeid meeskondadele. Vt. ka Art. 53.5.	A system of Red Flags deployed by marshals or Red Lights must be positioned to signal competitors to stop or slow. See also Art. 53.5
51.3.2	Ohutuse tagamiseks peab korraldajal olema tagatud superlisakatset mitte lõpetanud autode veo võimalus superlisakatse lõppu või turvalisse kohta.	To ensure safety, the car of a competitor who fails to complete the stage may be transported by the organisers to the end of the stage or to a safe location for evacuation.
52.	LISAKATSE KATKESTAMINE	INTERRUPTION OF A SPECIAL STAGE
52.1	Kui lisakatse ollakse sunnitud ükskõik millisel põhjusel katkestama või peatama, võib Võistluse juht meeskondadele määrata sellise aja, mida ta peab õiglaseks. Vastava teatise avaldab Võistluse juht.	When a special stage is interrupted or stopped for any reason, each crew affected will be allocated by the Clerk of the Course a time which is judged the fairest. A corresponding notification will be published by the

	Siiski ei tohi ükski meeskond, kes oli täielikult või osaliselt vastutav lisakatse katkestamise eest, sellest kasu saada.	Clerk of the Course. However, no crew which is solely or jointly responsible for stopping a stage may benefit from this measure.
52.2	Kui meeskonda/sõidukit takistas oluliselt ja ilmselgelt eessõitev auto, võib võistluste juht anda ajaahüvitise (tingliku aja).	If a crew/vehicle is substantially and evidently hindered by a car in front, the Clerk of the Course may give a time credit (notional time).
52.2 ^{1*}	ÕIGLASE AJA MÄÄRAMINE Sellisele meeskonnale antakse aeg, mis ei ole parem järgnevatele intsidendis osalenud meeskondadele omistatud ajast. Arvestusliku aja õigsuse tagamiseks on võistlejatel lubatud esitada Võistluse juhile oma pardavideod. Katkestatud ja mitte jätkatava lisakatse korral omistatakse katset mitte läbida saanud võistlejale oma klassi õiglane aeg. Kui keegi oma klassist pole lõpetanud, antakse võistlejaile aeg viimaste eelnevalt normaalselt lõpetanute seast Võistluse juhi poolt. GPS kasutamise korral saab võrrelda viimase läbitud punkti aegu omas masinaklassis.	DESIGNATED FAIR TIME Crew which is solely or jointly responsible for stopping a stage will be given a time not better than subsequent crews involved in the incident. Crews can submit videos from their on-board cameras to the Clerk of the Course for designation of the fair time. In the case of special stage is interrupted and stopped, each crew affected will be allocated a time which is judged the fairest in their class. In the case there is no finished crews in corresponding class, crews will be allocated by the Clerk of the Course a time of the preceding, normally finished crew. If there is a tracking system in use, last tracking points can be used to determine allocated times.
53.	VÕISTLEJATE OHUTUS	COMPETITOR SAFETY
53.1	MEESKONNA VARUSTUS Igal hetkel, mil auto ükskõik millisel lisakatsel ja kuni STOP kontrollini liigub, peab meeskond kandma homologeeritud kiivreid, kogu nõutud võistlusriietust ja –varustust vastavalt Lisa L ptk III-le Võistlejate varustus viisil, mis on ette nähtud tootja poolt ja korralikult kinnirihmatud turvavööid. Iga eksimus selle vastu toob kaasa karistuse žüriilt.	EQUIPMENT OF THE CREWS Whenever a car is in motion on any type of special stage and until the STOP control, the crew must wear homologated crash helmets, all required safety clothing and equipment in compliance with App. L Chapter III - Driver's Equipment as intended by the equipment manufacturer and have their safety belts correctly fastened. Any infringement will be penalised by the Stewards.
53.2	AUTODE VARUSTUS	EQUIPMENT OF THE CARS
53.2.1	Kui korraldaja varustab võistlejad ohutuskonsooli (GPS jälgimisseadmega), peab seade olema kergelt kättesaadav mõlemale sõitjale, kui nad istuvad kinnirihmatuna oma istmel.	In case Safety Emergency console (tracking system) is provided by the organiser, the system must be easily accessible for the driver and co-driver when seated with their harnesses fastened.
53.2.2	Igas võistlusautos peab olema punane SOS märk ja pöördel roheline OK märk mõõtmatega vähemalt 42 cm x 29,7 cm (A3). Märk peab asume autos ja olema kergesti ligipääsetav mõlemale sõitjale.	Each competing car shall carry a red "SOS" sign and on the reverse a green "OK" sign measuring at least 42 cm x 29.7 cm (A3). The sign must be placed in the car and be readily accessible for both drivers
53.2.3	Punane valgustpeegeldav ohukolmnurk peab olema igas võistlusautos.	Each competing car must carry a red reflective triangle.
53.3	INTSIDENT LISAKATSEL	INCIDENT ON A SPECIAL STAGE
53.3.1	Kui avarii tagajärjel vajatakse kiiret arstiabi, kehtib järgnev: • Ohutuskonsooli SOS lüliti tuleb aktiveerida niipea kui võimalik (kui seade olemas); • Tuleb võimalusel otsekohe kõigile järgnevatele autodele ja igale helikopterile näidata punast SOS märki; • Niipea kui võimalik, tuleb punane ohukolmnurk paigaldada silmapaistvasse kohta autoga samale poole teed vähemalt 50m enne autot, et hoiatada järgnevaid sõitjaid, isegi kui auto on teelt väljas.	In the case of an accident where urgent medical attention is required, the following applies: • The SOS switch on the emergency console must be activated as soon as possible (if applicable) • When possible the red "SOS" sign should immediately be displayed to the following cars and to any helicopter attempting to assist. • As soon as possible, the red reflective triangle must be placed in a conspicuous position on the same side of the road as the car at least 50 metres before the car's position, in order to warn following drivers, even if the car is off the road.
53.3.2	Kui meeskonnale näitatakse punast SOS-märki, või märkab meeskond avarii läbi teinud autot, ehkki OK märki pole näidatud, peab meeskond auto viivitamata ja eranditeta peatama ja püüdma kannatanuid abistada. Kõik järgnevad autod peavad samuti peatuma. Teine peatunud auto peab liikuma edasi teavitamiseks järgmist raadiosidepunkti. Järgnevad autod peavad jätkama tee vabaks kiirabi- ja päästeautodele. Kõik peatunud meeskonnad saavad lisakatse aja vastavalt Art 52-le.	Any crew which has the red SOS sign displayed to them, or which sees a car which has suffered an accident and the OK sign is not shown, shall immediately and without exception stop to render assistance. All following cars shall also stop. The second car at the scene shall proceed to inform the next radio point. Subsequent cars shall leave a clear route for emergency vehicles. All crews stopped by this procedure will be allocated a time according to Art. 52.

53.3.3	Kui juhtub õnnetus ja keegi esmaabi ei vaja, või kui auto peatub lisakatsel või selle kõrval kas püsivalt või ajutisel, kehtib järgnev: • Ohutuskonsooli OK lüliti tuleb aktiveerida minuti jooksul (kui seade olemas) • Otsekohe tuleb selgelt näidata järgnevale autodele ja meditsiinikopterile rohelist OK-märki. • Kui meeskond lahkub auto juurest, peab OK märk olema nähtav nii, et ta oleks selgelt näha kõigile teistele meeskondadele. • Punane ohukolmnurk tuleb paigaldada silmapaistvasse kohta autoga samale poole teed vähemalt 50m enne autot, et hoiatada järgnevaid sõitjaid, isegi kui auto on teelt väljas.	In the case of an accident where immediate medical intervention is not required, or of a car stopping for any other reason on or beside a special stage, whether temporarily or permanently, the following applies : • The OK switch on the emergency console must be activated within one minute (if applicable) • The green "OK" sign must immediately be displayed to the following cars and to any medical helicopter. • If the crew leaves the vehicle, the "OK" sign must be displayed so that it is clearly visible to all other competitors. • The red triangle must be placed in a conspicuous position on the same side of the road as the car at least 50 metres before the car, in order to warn following drivers, even if the car is off the road.
53.3.4	Kui hädaabikonsooli ekraanil kuvatakse SOS, OK või Hazard signaal, siis see signaal on samaväärne SOS/OK tahvli või punase ohukolmnurganäitamisega..	Should the emergency console display show the SOS, the OK or Hazard signal, then this signal is the equivalent to the display of the SOS/OK board or the red reflective triangle.
53.3.5	Kui ülaltoodud juhtudel pole OK/SOS märgi näitamine ükskõik mis põhjusel võimalik, tuleb meeskonnal väljaspool autot näidata selgelt arusaadavaid käemärke: • Käsi ja põial ülal tähendab OK; • Ristatud käed pea kohal tähendavad SOS.  OK  SOS	Should it not be possible, for whatever reason, to display the OK/SOS board in any of the above situations, this may be replaced by an evident and clearly understandable sign language shown by the crew outside of the car: • An arm and thumb up to indicate "OK"; • Crossed arms above the head to indicate "SOS".  OK  SOS
53.3.6	Igast meeskonnast, kes oleks olnud võimeline, kuid ei täitnud eelpooltoodud reegleid, teatatakse Võistluse juhi kaudu žüriile.	Any crew which is able but fails to comply with the above rules will be reported by the Clerk of the Course to the stewards.
53.3.7	Legendiraamatus peab olema lehekülj juhistega tegutsemiseks avarii korral.	The road book shall contain a page giving the accident procedure.
53.3.8	Katkestanud meeskond peab katkestamisest teatama võistluse korraldajale niipea kui võimalik. Teatamata jätmine, v.a vääramatu jõu puhul, toob kaasa žürii teavitamise karistuse määramiseks.	Any crew retiring from a rally must report such final retirement to the organisers as soon as possible, save in a case of force majeure. Any crew failing to comply will be subject to a penalty at the Stewards' discretion.
53.3.9*	Katkestamise korral sõltumata põhjusest tuleb võistlusauto kohustuslikult enne võistluse lõppu ette näidata tehnilisele komisjonile. Selle nõude mittetäitmisel ja hilisemal kontrollil tuleb registreerijal tasuda tehnilise komisjoni sõidukulud ja tööaeg EAL poolt esitatud arve alusel.	Retired crew must present their car to scrutineers before the end of the rally regardless of the reason of their retirement. If the crew fails to present their car in time, they must pay all expenses of the later scrutineering of the car, invoice will be submitted by the EAL.
53.3.10*	Kui võistleja autos on mingil põhjusel tühi tulekustuti (näiteks kasutas selle ära kaasvõistleja auto kustutamiseks), tuleb see järgmises hoolduspargis vahetada täidetud kustuti vastu.	If a driver has an empty fire extinguisher in car for some reasons (for example, it has been used for extinguishing a fire of another car), it must be replaced in the next service park with the filled extinguisher.
53.4	INTSIDENT LISAKATSEL ISIKUGA, KES POLE MEESKONNA LIIGE Kui meeskond on sattunud õnnetusse, milles	INCIDENT ON A SPECIAL STAGE INVOLVING A PERSON WHO IS NOT A CREW MEMBER

	pealtvaataja või ametnik on saanud füüsilisi vigastusi, tuleb auto viivitamatult peatada ja järgida punkti 53.3.1 protseduuri.	If a crew is involved in an accident in which a member of the public sustains physical injury, the car must stop immediately, and the procedure as laid down in Art. 53.3.1 must be followed.
53.5	PUNASED LIPUD	RED FLAGS
53.5.1	Elektroonilised punased lipud (kui on kasutusel) Elektroonilised punased lipud on kasutusel kõikides võistlusautodes. Kui ralli juhtimiskeskus selle aktiveerib, muutub ohutuskonsooli ekraan punaseks ja näitab “RED FLAG”. Meeskond peab selle otsekohe kinnitama, vajutades “Acknowledge” nuppu ja järgima edasi Art. 53.5.3 nõudeid.	Electronic Red Flags (if applicable) Electronic red flags will be used in all competing cars. When activated from rally control, the screen of the Emergency Console will turn red and show message “RED FLAG”. Crews must immediately confirm the electronic Red Flag by pressing the “Acknowledge” button and proceed as specified in Art. 53.5.3.
53.5.2	Punane lipp sidepunktides Punast lippu näidatakse ainult Võistluse juhi korraldusel, ainult legendis märgitud sidepunktides ja kohtuniku poolt, kes kannab App. III Art.5.2.7 märgitud värviga vesti sidepunkti sümboliga. Lippe näidatakse kõigis intsidendile eelnevates punktides. Punane lipp peab olema kõikides sidepunktides (umbes 5km intervalliga). Mingit muud lippu peale punase lipu ei või lisatakse üheski punktis näidata.	Red Flags at radio points The Red Flag will be displayed only on the instruction of the Clerk of the Course. The flags may only be displayed at radio points marked in the road book and by a marshal wearing a distinctive jacket of the colour stipulated in Appendix III, Art. 5.2.7 and on which is marked a radio point symbol. Flags will be displayed at all radio points preceding the incident. A Red Flag must be available at each stage radio point (situated at approximately 5km intervals. No flag other than the Red Flag may be deployed at any point in a special stage.
53.5.3	Punase lipu tähendus Kui meeskonnale näidatakse punast lippu, peab juht koheselt vähendama kiirust ning sõitma vähendatud, turvalise kiirusega kuni lisatakse lõpuni. Samuti tuleb järgida kohtunike ja päästeautode juhtide näpunäiteid. Lippude eiramise korral (juht ei vähendanud kiirust), määrab karistuse žürii.	Meanings of a Red Flag On passing a displayed red flag, the driver must immediately reduce speed, maintain this reduced speed until the end of the special stage, and follow the instructions of any marshals or intervention car drivers. Failure to comply with this rule will entail a penalty at the discretion of the Stewards.
53.5.4	Punaseid lippe näidatud autode meeskondadele määratakse aeg vastavalt Art.52-le.	A crew which has been shown the red flag will be allocated time according to Article 52.
53.5.5	Kui superlisakatsetel kasutatakse mingit muud hoiatussüsteemi (näiteks vilkuvaid tulesid), tuleb selle süsteemi täiskirjeldus esitada võistlusjuhendis.	If different signalling systems (e.g. flashing lights) are used in super special stages, full details must be included in the supplementary regulations.
53.5.6	Kui lisatakse on tühistatud või peatatud, tuleb meeskondadele, kel tuleb lisatakse läbi sõita, näidata punast lippu lisatakse stardis, et informeerida neid sellest, kuidas tuleb lisatakse läbida.	If stage is interrupted or stopped and the crews are required to pass through the special stage, a Red Flag must be displayed at the start to inform the drivers how they must proceed.
53.5.7	Punase lipu punktid tutvumise ajal Rajaga tutvumise ajal peab iga sidepunktis olema väljas sidepunkti märk. See märk võib olla väiksem, kui võistluse ajal kasutatav, kuid ta peab olema rajaga tutvuvatele meeskondadele selgelt nähtav märkmete tegemiseks.	Red Flag points during reconnaissance During reconnaissance, a sign bearing the radio point symbol must be displayed at the location of each radio point. This sign may be smaller than that used in the rally but must be clearly visible to crews performing reconnaissance in order that the locations may be noted.
53.6	ŠIKAAN	CHICANE
53.6.1	Ohutuse suurendamiseks võib paigaldada šikaani. Võistlejad peavad läbima järjestikused tehiskurvid, mis on kavandatud nende kiiruse vähendamiseks.	A chicane may be set up to address a situation related to safety. Competitors must negotiate a succession of artificial curves designed to reduce their speed.
53.6.2	Kõik šikaanid peavad olema turvaplaanis kavandis ja legendiraamatus. Šikaan peab olema teostatud lisas I määratletud tähistega. Enne tutvumise algust tuleb paigaldada sildid ja märgid, mis näitavad šikaani elementide täielikku asukohta.	Any chicane must be mentioned in the draft safety plan and in Road Book. It must be implemented with the signs defined in Appendix I. Signage and marks with the complete position of the chicane elements must be put in place before the beginning of reconnaissance.
53.6.3	Šikaani juurde tuleb paigutada faktikohtunik, kes teatab kõigist rikkumistest, mis on tingitud vähemalt ühe	A Judge of Fact must be placed at the chicane to report any infringements, constituted by the displacement of at

	šikaani elemendi nihutamisest. Iga rikkumise eest määratakse 10 sekundiline karistus. 	least one of the elements of the chicane. Each infringement will be penalised by 10 seconds. 
53.7	VIRTUAALNE ŠIKAAN	VIRTUAL CHICANE
53.7.1	Turvalisusega seotud olukorra lahendamiseks võib luua virtuaalse šikaani, kui artikli 53.6 kohase šikaani rakendamine tooks kiiruskatsele kaasa täiendava ohu. Võistlejad peavad seejärel lühiajaliselt vähendama kiirust alla 50 km/h määratletud 150–250 m tsoonis.	A virtual chicane may be set up to address a situation related to safety, when the implementation a chicane as per art 53.6 would bring additional hazard to the special stage. Competitors must then briefly reduce their speed below 50 km/h within a defined zone of 150 to 250 m.
53.7.2	Iga virtuaalne šikaan peab olema mainitud turvaplaani kavandis ja legendiraamatus. See peab olema teostatud I lisas määratletud tähistega. Märgistus tuleb paigaldada enne tutvumise algust. 	Any virtual chicane must be mentioned in the draft safety plan and in the Road Book. It must be implemented with the signs defined in Appendix I. Signage must be put in place before the beginning of reconnaissance. 
53.7.3	Korraldaja peab saama ohutusjälgimissüsteemi pakkujalt kirjaliku kinnituse, et katvus on piisav, et jälgida võistlejate Virtuaalse Šikaani läbimist. Võistlussõidukite konsool peab olema konstrueeritud nii, et see visuaalselt kinnitaks meeskonnale, et VŠ-s on registreeritud kiirus alla 50 km/h ja et nad võivad uuesti kiirendada.	The organizer must get the written confirmation from the safety tracking system provider that the coverage is sufficient to monitor competitors' compliance with the Virtual Chicane. The console in competition vehicles must be designed to visually confirm to the crew that the speed less than 50km/h has been recorded in the VC and that they can re-accelerate.
53.7.4	Täiendavate kontrollide läbiviimiseks tuleb VC-sse paigutada kiiruse mõõtmise seadmega varustatud faktikohtunik. Kontrollimisel esinevate tulemuste korral arvestatakse väiksemat kiirust.	A Judge of Fact equipped with a speed measurement device must be placed in the VC to carry out additional checks. In the event of discrepancies in the checks, the lowest speed is considered.
53.7.5	Iga ülemäärase kiiruse eest VC-s karistatakse järgmiselt: 51 kuni 55 km/h – 10 sekundit 56 kuni 60 km/h – 20 sekundit 61 km/h ja rohkem – 1 minut	Any excess speed in the VC will be penalised as follows: 51 to 55 km/h – 10 seconds 56 to 60 km/h – 20 seconds 61 km/h and over – 1 minute
53.8	AEGLANE TSOON	SLOW ZONE
53.8.1	Avaliku turvalisusega seotud erandolukorra lahendamiseks võib kehtestada Aeglase Tsooni. Võistlejad peavad seejärel hoidma oma kiirust alla kogu Aeglase Tsooni jaoks määratud maksimaalse kiiruse.	A Slow Zone may be established to address an exceptional situation related to the public safety. Competitors must then maintain their speed below the maximum speed set for the whole of the Slow Zone.
53.8.2	Iga Aeglane Tsoon peab olema mainitud turvaplaani kavandis ja legendiraamatus. See peab olema teostatud I lisas määratletud tähistega. Märgistus tuleb paigaldada enne tutvumise algust. 	Any Slow Zone must be mentioned in the draft safety plan and in the Road Book. It must be implemented with the signs defined in Appendix I. Signage must be put in place before the beginning of reconnaissance. 
53.8.3	Korraldaja peab saama ohutusjälgimissüsteemi pakkujalt kirjaliku kinnituse, et katvus on piisav, et jälgida võistlejate pidevat arengut SZ-s.	The organizer must get the written confirmation from the safety tracking system provider that the coverage is sufficient to monitor the permanent evolution of the competitors in the SZ.
53.8.4	SZ peab olema 500–1000 meetrit pikk. Maksimaalne kiirus Aeglases Tsoonis võib olla 30, 50 või 70 km/h. 	SZ must be 500 to 1000 metres long. The maximum speed in Slow Zone may be 30, 50 or 70 km/h. 
53.8.5	On tungivalt soovitatav, et varusüsteem (ajavõtturid või ajatempliga kaamerad) mõeldaks võistleja SZ-s veedetud aega ohutusjälgimissüsteemi rikke korral.	It is strongly recommended, that a backup system (timing cells or time-stamped cameras) measures the

		time spent by a competitor in the SZ in the event of a malfunction of the safety tracking system.
53.8.6	Võistlejate kiirust registreeritakse iga 100 meetri järel. Kiiruse ületamist karistatakse järgmiselt: 1–5 km/h – 10 sekundit iga ületuse kohta 6 – 10 km/h – 20 sekundit iga ületuse kohta 11 km/h ja rohkem – 1 minut iga ületuse kohta	Competitors speed is recorded every 100 metres. Any excess speed will be penalised as follows: From 1 to 5 km/h – 10 seconds per record 6 – 10 km/h – 20 seconds per record 11 km/h and over – 1 minute per record
54.	RESTART PEALE KATKESTAMIST	RESTART AFTER RETIREMENT
	Uuesti startimine peale katkestamist on sätestatud EMV juhendiga.	For these regulations, please refer to the relevant championship regulations.
54.1*	Restartija peab kirjalikult informeerima Võistluse juhti jätkamissoovist. Vastav vorm lisada juhendisse või legendiraamatusse.	Any competitor wishing to restart on the subsequent leg must provide a COC written statement. Appropriate form must be included in SR or Road Book.
54.2*	KARISTUSED	PENALTIES
	Meeskonna ajakaart peab jõudma vähemalt 30 minutit enne stardiaegade avaldamise aega võistluskeskusesse. Iga mitteläbitud lisatakse tulemuseks märgitakse oma klassi (või selle puudumisel järgmise aeglasema klassi) LK parim aeg pluss viis minutit. Katkestamisel peale päeva viimast lisakatset (v.a ralli viimasel päeval), lisatakse võistleja viimase lisakatset tulemusele 5 minutit. Võistlusauto toimetamisel hooldusalasse ei kehti käesoleva VM p. 2.14; 19.2.; 56.1.1.	The crew must deliver their time card to HQ at least 30 minutes prior to the publication to the start list of the subsequent Leg. The result of each missed Special Stage is the best LK time of its class (or the next slower class in its absence) plus five minutes. Should retirement occur after the last SS or SSS before an overnight regroup time penalty of 5 minutes will be added to the time of last special stage. Cars may be brought directly to service park, disregarding articles of the current regulations 2.14; 19.2; 56.1.1.
55.*	REMONDITÖÖD ENNE RESTARTI	REPAIRS PRIOR TO A RESTART
	Üldine Meeskond, kes ei lõpetanud päeva, võib uuesti startida rallile järgmisel päeval, kui ta teatab sellest Võistluse juhile hiljemalt 30 minutit enne järgmise päeva stardijärjekorra avaldamist. Teatada tuleb katkestamise põhjus (väljasõit, tehniline probleem jne) ja kavatsus esitada auto täiendavaks tehniliseks ülevaatuseks. See kehtib kõikide autode kohta, kes on eemaldatud ajalimiidi ületamise või kontrollpunkti vahelejätamise tõttu, kuid ei kehti autodele, mis on eemaldatud auto või meeskonna kõlblikkuse ja liiklusrikkumiste tõttu või žürii otsusega. Restartiv meeskond võib rallil saada lõpptulemuse ja EMV punkte.	General A crew which has failed to complete a Leg can re-start the rally from the start of the next Leg only if they confirm their intention to the Clerk of the Course 30 minutes prior to the publication to the start list of the subsequent Leg. The competitor must advise the organiser of the reason for retirement (e.g. accident, technical problems, etc.) and the intention to have the car re-scrutineered. This shall apply to any car which has been excluded on the grounds of exceeding the time limit or has failed to report to a control but shall not apply where the car has been excluded for breach of eligibility requirements, traffic infringements or by a decision of the stewards. Any competitor who restarts will be classified in the final overall classification and is eligible for ERC points.
55.1*	Remondi läbiviimise asukoht ja lubatud aeg Ükskõik, millist autot, mis ei lõpetanud päeva vastavalt ülaltoodule, võib remontida suvalises kohas registreerija valikul. Siiski peab auto olema toodud üleöö kinnisesse parki hiljemalt 1 tund enne esimese auto ettenähtud stardiaega järgmisele päevale.	Service location and time allowed Any car which fails to finish a Leg in accordance with the above may be repaired at the competitor's discretion. However, the car must report to the overnight regroup prior to the next Leg, no later than 1 hour before the scheduled start of the first car.
55.2*	Remonditud autode ülevaatus Võistlusautol peab olema säilitatud algne kere ja mootoriplokk, mis on eeltehnilises markeeritud. Korraldaja määratud täiendava ülevaatus ajal peab registreerija olema esindatud.	Scrutineering of repaired cars The car must retain its original body shell and engine block as marked at pre-event scrutineering. The competitor must be represented during this re-scrutineering at a time to be advised by the organisers
56.	HOOLDUS – ÜLDISED TINGIMUSED	SERVICING – GENERAL CONDITIONS
56.1	HOOLDUSE TEOSTAMINE	PERFORMING OF SERVICE
56.1.1	Alates esimesest ajakontrollpunktist võib võistlusauto hooldust ja remonti läbi viia ainult hoolduspargis ja nagu lubatud Art.60-ga, välja arvatud restartide eelnev katkestanud auto hooldus ja remont.	From the first TC onwards, service of a competing car may be carried out only in service parks and as permitted under ART 60, with the exception of repairs to retired cars intending to re-start.

56.1.2	Meeskond võib pardal olevat varustust kasutades hooldada autot ilma igasuguse välisabita igal ajal, välja arvatud kohtades, kus see on eraldi keelatud.	The crew, using solely the equipment on board and with no external physical assistance, may perform service on the car at any time, other than where this is specifically prohibited.
56.2	TIIMI LIIKMED JA HOOLDUSPIIRANGUD	TEAM PERSONNEL & SERVICE RESTRICTIONS
56.2.1	Tiimi liikme või tema transpordivahendi (kaasaarvatud helikopter) viibimine lähemal kui 1km võistlusautost on keelatud, välja arvatud : • Hooldusparkides ja kaughooldusalades; • Kui autod on regroupeeringus; • Tankimisalades; • Rehvivahetusalades; • Üks tiimiliige auto kohta ametlikus autode pesualas; • Kus see on lubatud bülletääniga; • Lisakatsetel (alates esimesest kollasest AKP märgist kuni lisakatse STOP-märgini); • Kui võistlusauto on meediatsoonis; • Kui legendi järgiv võistlusauto peab kasutama liikumisel samu teid ja samal ajal, mis tiimi liikmete autod, eeldusel et nad ei peatu samas asukohas ja samal ajal.	The presence of team personnel or any team conveyance (including helicopters) is prohibited within 1 kilometre of its competing car except: • In service parks and in remote service areas; • Whilst cars are in a regroup; • In refuel areas; • In tyre fitting areas; • For one team member per car in official car wash areas; • Where permitted by bulletin; • In special stages (from the yellow sign at the beginning of the time control to the stop sign at the end of the special stage); • Whilst the cars are in a media zone; Where the competing cars following the route as prescribed in the road book are required to use the same road(s) at the same time as team personnel, provided that they do not stop at the same location at the same time.
56.2.2	a) Toidu/joogi, riietuse ja info (mälukaardid, legend jne) ülevõtmine tiimilt meeskonnale (-lt) lubatakse, kui meeskonnaliikmed on: • rehvide ja lisatulede paigaldusalal ainult tsooni lubatud personalilt. • hooldepargis, kaughooldusaladel ja regroupeeringutes või ajal, mil auto on meediatsoonis b) Kui regroupeeringuala on hoolduspargi läheduses, on meeskonnaliikmetel peale oma meedia kohustuste täitmist lubatud minna oma hooldeboksi.	a) The passing of food, drink, clothing and information (data card, road book, etc) to or from the crew is permitted whilst the crew members are: • in tyre fitting zones, light fitting zones from the personnel authorized in the zone only. • in service parks, remote service zones, and regroupings or whilst the cars are in a media zone. b) When a regroup is located close to the service park, crew members are allowed to go to their service bays after having fulfilled their media obligations.
56.2.3	Kui auto ei käivitu Parc Fermé s ja ei liigu omal jõul järgnevasse hooldusalasse, on ametnikel/ /kohtunikel ja tiimiliikmetel lubatud autot lükata või pukseerida kuni autole ettenähtud kohani hoolduspargis.	Should a car be unable to be restarted and driven under its own power from the Parc Fermé to the service area before service, the officials/marshals and/or team personnel shall be permitted to push or tow the car to its dedicated service bay.
57.	HOOLDUSPARGID	SERVICE PARKS
57.1	ÜLDINE Kogu ralli vältel tuleb kasutada üht peamist hooldusala. Korraldajad võivad siiski põhjendades taotleda EAL-lt hooldeala ümberpaigutust. Iga registreerija on vastutav oma hooldeboksi pinna kaitsekattega katmise eest.	GENERAL Throughout the rally there shall be one main service park. Organisers may, however, submit to the EAL and justification to support relocation during a rally. Each competitor is responsible to protect its service bay with a ground sheet.
57.2	HOOLDUSPARKIDE GRAAFIK Iga auto hoolduspargis viibimise aeg peab olema vastavalt ralli ajagraafikule järgmiste soovitustega:	SERVICE PARK SCHEDULES The schedule for each car in the service park will be according to the rally itinerary with the following suggestion:
57.2.1	15 minutit enne esimest üleöö regroupeeringule järgnevat lisakatset. - Tehnilisi kontrollide võib viia läbi hoolduspargis.	15 minutes before the first SS following an overnight regroup. - Technical checks may be carried out in the parc fermé.
57.2.2	30 minutit kahe lisakatsete rühma vahel. • Eelneb 3-minutiline tehniline tsoon, mis võib asuda regroupeeringualas	30 minutes between two groups of stages. • Preceded by a 3-minute technical zone which may be within a regroup.
57.2.3	45 minutit iga osa lõpus enne üleöö regroupeeringut.	45 minutes at the end of each section before an overnight regroup.

	10 minutiline tehniline kontroll, mis viiakse läbi kinnises pargis.	10-minute technical checks to be carried out in the parc fermé.
57.2.4	10-minutit enne finišit. Eelneb 10-minutiline tehniline tsoon.	10-minutes prior to the finish. Preceded by a 10-minute technical zone.
57.3	HOOLDUSPARGI TÄHISTAMINE Hoolduspargid on näidatud ralli legendiraamatus ja koos ajakontrollpunktidega parki sisenemisel ja sealt väljumisel (App. I-s märgitud 25m kaugused võib vähendada 5m-ni).	SERVICE PARK IDENTIFICATION Service parks are indicated in the rally itinerary with a time control at the entrance and exit (the 25m distance referred to in App. I shall be reduced to 5m).
57.4	SÕIDUKIIRUS HOOLDUSPARKIDES Autode sõidukiirus hoolduspargis on kuni 30 km/h või vähem, kui see on nii määratud Võistlusjuhendiga. Sellest mittekinnipidamisel määrab karistuse Võistluse juht järgnevalt: 25€ iga piirangut ületanud km/h eest.	SPEED INSIDE SERVICE PARKS The speed of cars and in the service parks may not exceed 30 kph, or less when specified in the supplementary regulations. Failure to comply with this limit results in a penalty applied by the Clerk of the Course as follows: €25 per kilometre per hour over the speed limit.
57.5	KÕRVALINE ABI Hoolduspargis on ametnikel / kohtunikel ja / või tiimi liikmetel lubatud vedada, transportida või lükata autot.	EXTERNAL ASSISTANCE Inside the service park it is permitted for officials/ marshals and/or team personnel to tow, transport or push a car.
57.6	HOOLDUSPARGI PLANEERING	LAYOUT OF SERVICE PARKS
57.6.1	Korraldaja peab eraldama igale osavõtvale meeskonnale Hoolduspargi territooriumil hooldeala, mis on määratud pikkuse, laiuse ja asukohaga. Iga meeskonna autod peavad olema pargitud ainult sellele alale ja peavad kandma kas Service või Lisaauto silte.	The organiser must allocate a 'Service Park Zone' (defined by length, width and location) to each competing team within the service park. Any team vehicles must be parked within their zone. These vehicles must carry Service or Auxiliary plates.
57.6.2	Iga auto, mis pole üleni pargitud temale eraldatud alasse, tuleb parkida lähedalasuvale parkimisalale, mis on jalutuskäigu kaugusel hoolduspargist. Need sõidukid peavad kandma Lisaauto silte.	Any vehicles not parked totally within the area allocated must be parked in an adjacent parking area with pedestrian access to the service park. These vehicles will be allocated an Auxiliary plate.
58.	PAAGI TÜHJENDAMINE JA / VÕI TÄITMINE HOOLDUSPARGIS	EMPTYING AND/OR REFILLING THE TANK IN THE SERVICE PARK
	Kui hooldustöö osana on vajalik kütusepaagi, kütusepumba, kütusefiltri või mõne muu osa vahetus kütusetraktis, on paagi tühjendamine ja uuesti täitmine lubatud hoolduspargis eeldusel, et: - Tööd toimuvad korraldaja teadmisel; - Tulekustuti koos selle kasutajaga on valmisolekus ja selle peab tagama meeskond; - Kui kütuse ringlus on avatud ja/või selle käigus tühjendatakse ja/või täidetakse paaki, ei või samal ajal ühtki muud tööd auto kallal teha; - Sobiv ohutusperimeeter on ümber auto tagatud; Ainult nii palju kütust võib lisada, et jõuda järgmisesse tankimisalasse.	When necessary as part of service (changing of fuel tank, changing of fuel pump, changing of fuel filter, changing of any other item of the fuel circuit), emptying and/or refilling is permitted in a service park provided that: - The work is carried out with the knowledge of the organiser; - Fire extinguisher with operator on standby to be provided by the competitor; - No other work is carried out on the car while the fuel circuit is open and/or during the emptying and/or refilling operation; - A suitable safety perimeter is established around the car; Only sufficient fuel is added to reach the next refuel zone.
59.	FLEXI – HOOLDUS	FLEXI - SERVICE
59.1	ÜLDINE 45 minutiline Flexi-hooldus lubab võtta auto kinnisest pargist lähedalasuvasse hooldealasse ühise sisenemise ja väljumise AKP-ga. Kõik muudatused sellest tuleb avaldada ralli võistlusjuhendis. 10 minutit kestvad tehnilised kontrollid tuleb lisada parc fermé'le enne flexi-hooldust, mis toimub enne üleöö regroupeeringut. Flexi-hoolduse tööaken, mis algab esimese auto saabumisest parc fermé'sse, jäetakse korraldaja otsustada, kuid see tuleb märkida ralli ajatabelis.	GENERAL Flexi-servicing of 45 minutes shall permit the removal of the competing cars from a parc fermé to an adjacent service park, with common entry and exit time controls. Any variations must be published in the rally supplementary regulations. Technical checks lasting 10 minutes must be included in the parc fermé before the flexi-service taking place before an overnight regroup. The operational window of flexi-servicing time starting from the arrival of the first car into the parc fermé is

		left to the discretion of the organiser but must be declared on the rally itinerary.
59.2	FLEXI – HOOLDUSE LÄBIVIIMINE JA AJAMÄÄRAD	RUNNING OF FLEXI - SERVICE AND TIME SCHEDULES
59.2.1	45 minuti Flexi-hoolduse läbiviimiseks peavad meeskonnad sisenema autoga kinnisesse parki. Seejärel võivad nad auto sõidutada kas hooldusallasse või jätta kinnisesse parki.	For the operation of 45' flexi-servicing, crews will enter the parc fermé. Crews may then either enter the service park or leave their car in the parc fermé.
59.2.2	Võistlusautot võivad juhtida ka teised tiimi liikmed, kuid ainult üks kord kinnisest pargist hooldusallasse ja tagasi, täites sealjuures kõiki ajakaardi esitamise formaalsusi ja arvestades sellega seotud karistustega.	The competing car may be driven by an authorised representative of the competitor only once from the parc fermé to the service park and vice versa respecting all the formalities of time card presentation and related penalties.
59.2.3	Kui väljumisel auto ei käivitu ja ei liigu omal jõul kinnisest pargist hoolduskohta enne flexi-hooldust või muud hooldust, on lubatud auto lükkamine või vedamine hooldekohta kohtunike ja/või tiimi liikmete poolt.	Should a car be unable to be restarted and driven under its own power from the Parc Fermé to the service area before the flexi-service or service, the marshals and/or team personnel shall be permitted to push or tow the car to its dedicated service bay.
59.2.4	Võistlusauto tuleb tuua ilma karistusega kinnisesse parki tagasi hiljemalt 45 minutit peale selle väljavõtmist kinnisest pargist.	The competing car may be returned to the parc fermé before the 45 minutes have elapsed without penalty.
59.2.5	Flexi-hoolduse tööaken jääb korraldaja otsustada, kuid see tuleb deklareerida ralli ajalaardil. Vt RRSR II lisa, art. 4.5.	The operational window of flexi-servicing time is left to the discretion of the organiser but must be declared on the rally itinerary. See RRSR Appendix II, Art. 4.5.
60.	KAUGHOOLDUSALAD (KHA)	REMOTE SERVICE AREAS (RSA)
60.1	ÜLDINE Võib kasutada kaughooldusalasid, mis peavad : • Olema määratud sisenemise ja väljumise AKP-dega. • Ühegi auto viibimisaeg kaughooldusallas ei või ületada 15 minutit. • Olema ette nähtud ka hooldeautost pärit rehvide vahetuseks ja igasuguseks hoolduseks vastavalt RSZ reeglitele. • Kaughoolduse eel võib korraldada 3 minutilise tehnilise tsooni kontrollide läbiviimiseks. • Kaughooldusest väljumise AKP järel võib olla rehvide markeerimise tsoon. • Kaughoolduses võivad viibida ainult ametlikud tiimi liikmed, ralli ametnikud ja meedia vastavate lubadega. • Ralli promomiseks võib korraldaja planeerida kaughoolduse linna või muusse asustuskeskusesse.	GENERAL Remote service zones may be created which must: • Be defined by a time control at their entrance and exit. • Not exceed 15 minutes duration for any one car. • Allow for the changing of tyres supplied from a service vehicle and any service as under these RSZ regulations. • May be preceded by a 3-minute technical zone before the entrance time control. • Incorporate a tyre marking zone after the exit time control. • Admit only authorised team personnel, as under these RSZ regulations, the rally officials and media with appropriate passes. • To increase promotional value, organisers are encouraged to locate RSZs in town or centres of population.
60.2	TIIMI PERSONALI SUURUS	NUMBER OF TEAM PERSONNEL
60.2.1	Kaughoolduses võivad võistlusauto juures toimetada järgnevad isikud: • Meeskond + kuni neli tiimi liiget ühe auto kohta. Hoolduses oleku aja jooksul ei või tiimi liikmed vahetuda. • Prioriteediga sõitjate või mitme autoga registreerijate puhul meeskond + kuni neli tiimi liiget ühe auto kohta. Neid tiimi liikmeid võib hooldealas autode vahel vahetada.	At a remote service zone, the following may work on their car(s): • For one car, the crew plus up to 4 team personnel. These team personnel shall remain the same while the car is in the area. • For competitors of priority drivers or competitors running multiple entries, the crew plus up to 4 team personnel per car. These team personnel may be exchanged between cars within the area.
60.2.2	Hooldeala peab olema planeeritud nii, et sama hooldemeeskond saaks soovituslikku teekonda kasutades töötada nii hoolduspargis kui ka kaughoolduspargis. Sõitja joogikonteinerite täitmist ei loeta tööks auto juures.	The areas must be scheduled so that the same team personnel can attend these zones and the service park when using a provided recommended route. The replenishment of driver drink containers shall not be considered as work on a car.

60.2.3	Ükski muu tiimi liige peale punktides 60.2.1./ 60.2.2. /60.3.3. nimetatute ei või viibida kaughooldusalas.	No team personnel other than those permitted under Art. 60.2.1 / 60.2.2 / 60.3.3 may be in the area.
60.3	LUBATUD TÖÖRIISTAD JA VARUSTUS	ELIGIBLE EQUIPMENT AND TOOLS
60.3.1	Kaughooldusalas on lubatud järgmine: - Tungraudade, kere toetuspukkide, rampide, rattavõtmete, momentvõtmete, käsitööriistade ja puhta vee kasutamine; - Võistlusauto pardal olevate varuosade, varustuse ja tööriistade kasutamine; - Akutoitel tööriistade kasutamine, kaasa arvatud vajalik valgustus; - Puhta vee lisamine auto süsteemidesse, selleks vajalike vahenditega-lehtrid jms; Pidurite lekkimise vältimiseks ja auto puhastamiseks vajaliku varustuse ja materjali kasutamine.	Whilst in a remote service zone the following is permitted: - The use of jacks, chassis stands, ramps, wheel nut spanners, torque wrench, hand tools and plain water; - The use of equipment or parts and tools carried on board the competing car; - The use of battery-operated tools including any necessary lighting; - The addition of plain water to the car systems for which a filling device may be used; The use of brake bleeding and car cleaning equipment /material.
60.3.2	Tuleb kasutada auto alust vedelikukindlat katet.	Ground sheets must be used.
60.3.3	On lubatud ühendada võistlusauto kaabliga arvutiga, mis asub kaughooldelas ja mida haldab lisainimene (lisaks lubatud 4-le). See inimene ei või puudutada võistlusautot ega ühtki sinna paigaldatud osa.	It is permitted to have a competition car linked by a cable to a computer that is positioned inside the remote service zone and operated by an additional person (other than the allowed 4 team personnel). This person may not touch the car or any parts to be fitted to the rally car.
60.3.4	Lisatulede paigaldamine kaughoolduses on lubatud. Selleks vajalikud tuled, rehvid ja nende paigalduseks vajalikud vahendid on lubatud toimetada kaughooldusse hooldeautoga.	The fitting of extra lights on or into the car is permitted at remote service zones. The extra lights, tyres and the necessary tools to fit them may be transported to the RSZ in a service car.
60.3.5	Igasuguse varustuse või autolt eemaldatud osa võib jätta kaughooldusse ja võtta nad sealt ära alles peale auto lahkumist kaughooldusest.	Any equipment or parts from the car may be left in the RSZ and removed after the departure of the car.
60.4	KAUGHOOLDUSE AUTOLUBA Ainult üks autoluba iga võistlusauto kohta antakse korraldaja poolt kaughooldusse tiimi liikmete ja vajaliku varustuse vedamiseks.	RSZ VEHICLE PASS One vehicle pass per competing car will be issued by the organiser for transport of team personnel and eligible equipment and tools to the RSZ.
60.5	REHVIDE PAIGALDUSE ALA (RPA) Igas rehvide paigalduse alas : - Ala algus ja lõpp tähistatud AKP-dega. - Aeg alas on ette nähtud 15 minutit. - Kõik rehvivahetustööd RPA tähistatud alas peavad olema tehtud meeskonnaliikmete pluss kahe tiimiliikme poolt meeskonna kohta, kasutades selleks ainult võistlusauto pardal olnud varustust pluss kaasaskantavat arvu. Lisatungraua ja neli rattapukki võib kohale tuua tiimiliige. - Kasutatavad lisarehvid võivad siiski kohale tuua tiimi liikmed hooldusautol ja valmistada need paigalduseks ette. - Igale meeskonnale on selle ala läbimine ja rehvide markeerimispunktis peatumine kohustuslik, ka siis, kui rattaid ei vahetata. - Rehvide paigalduse alast väljumisel on markeerimise ja triipkoodi lugemise punkt, kus iga auto peab peatuma. - Rehvide transport rehvide paigalduse tsooni on täpsustatud Võistlusjuhendiga.	TYRE FITTING AREA (TFA) At each tyre fitting zone area: - A time control at its entrance and exit must be defined. - The target time for the TFZ shall be 15 minutes. - Any work within the TFA may only be performed by the crew alone plus two team members per crew, but only using equipment carried on board the competing car plus a handheld computer, an extra car jack and four axle stands may be brought by the team member. - The extra tyres to be used may, however, be transported to the zone in a service car and be prepared by team members to be fitted to the rally car. - It is compulsory for all cars to pass through the tyre fitting zone and to stop at the tyre marking zone even if wheels are not changed. - A wheel / tyre marking and barcode reading zone at which each car must stop will be established at the exit of each tyre fitting zone. - The transportation of the tyres to the TFZ will be specified in the supplementary regulations of a rally.

	Kui RPA-le eelneb regroupeering, tuleb enne selle väljuvat AKP-d korraldada 3-minutilise tehniline tsoon.	When a TFA is preceded by a regroup, a 3-minute technical zone must be arranged before the TC out of the regroup.
61.	TANKIMISPROTSEDUURID	REFUELLING AND PROCEDURES
61.1*	ASUKOHT	LOCATION
61.1.1	Välja arvatud juhtudel, mis on kirjeldatud kütuse paagi vahetamise juhistes, on tankimine lubatud ainult tähistatud tankimisalades või avalikes tanklates, kui võistlusjuhendiga pole määratud teisiti. Tankimisalad võivad paikneda: - Hoolduspargist väljumisel - Kaughooldusalast väljumisel - Rallirajäärsetes asukohtades Kütuse tankimine plastikkanistrist on keelatud.	Except as detailed for the change of a fuel tank, crews may refuel only in the designated refuelling zones (RZ) or at commercial filling stations, unless otherwise detailed in the supplementary regulations. The refuel zones may be located at: - The exit of service parks - The exit of remote service zones - Remote locations on the rally route. Refuelling using plastic canisters are forbidden.
61.1.2*	Iga tankimisala peab kajastuma ralli ajagraafikus ja rajalegendis. Kuni kolm erinevat tankimisala (neist üks kindlasti hooldusalas) kahe üleöö regroupeeringu vahel on lubatud. Niipalju kui võimalik ja ohutuskaalutlustel tuleks korraldajatel nende alade arvu vähendada ralli osade pikkust vähendades.	Any refuel zone shall feature on the itinerary of the rally and in the road book. No more than three different RZs between two overnight regroups, one being at the Service Park, may be scheduled. As far as possible and for safety reasons, the organisers are encouraged to adapt the length of the sections in order to avoid using remote refuelling zones on the rally route.
61.1.3	Tankimisalasse sisenemine / väljumine peavad olema tähistatud sinise kanistri või tankuri märgiga, välja arvatud avalikud tanklad.	The entry/exit of refuel zones shall be marked by a blue can or pump symbol except commercial filling stations.
61.1.4	Tulekustutusseadmete olemasolu ja / või vastavate ohutusabinõude kasutamine on korraldaja poolt nõutud igas tankimisalas (ei kehti avalikes tanklates).	The presence of a fire appliance and/or appropriate safety measures is required to be arranged by the organiser at any refuel zones (not applicable at commercial filling stations).
61.1.5	Kui ralliraja ääres pole avalikke tanklaid, võib korraldaja vastavalt FIA Lisa J nõuetele organiseerida ühe kütusega varustamise tsentraalselt. Sellised tankimise kohad peavad vastama samadele ohutusnõuetele, mis tankimisalad.	If there are no filling stations on the route of the rally, the organiser may arrange for the distribution of one supply of fuel, in conformity with Appendix J, to the crews via a centralised system. Such refuel points must respect all the safety conditions as for refuel zones.
61.2	PROTSEDUUR TANKIMISALAS	PROCEDURE IN RZ
61.2.1	Tankimisalas on lubatud ainult tegevused, mis on otseselt seotud võistlusauto tankimisega.	Only actions inside an RZ directly involved in the refuelling of the competing vehicle are permitted.
61.2.2	Kõikides tankimisalades kehtib 5 km/h kiirusepiirang.	In all RZs, a 5 kph speed limit will apply.
61.2.3	Tankimisalale pääsemiseks peavad kõik tankimisega tegelevad isikud kandma rõivaid, mis tagavad piisava tulekaitse ja sisaldavad vähemalt pikki pükse, pikkade varrukatega jakki, kinniseid jalanõusid, kindaid ja pea sukka.	In order to access the RZ, all personnel involved in refuelling operations must wear clothing that provides adequate protection against fire and includes at least: long trousers, long-sleeved top, closed shoes, gloves and a balaclava.
61.2.4	Kütusetarnija või korraldaja, kes on vastutav tankimisala eest, peab varustama ala matiga, mille ülemine osa on imav ja alumine osa kütusele läbitungimatu. Võistlusjuhendiga võib selle kohustuse täitmise määrata registreerijale.	The fuel supplier or the organiser, whoever is responsible for running the refuel zone, is responsible to protect the ground with an Environmental Mat which shall be composed of an absorbent upper part and an impermeable lower part. The Supplementary Regulations must mention when this requirement is assigned to the competitor.
61.2.5	Vastutus tankimise eest lasub ainult registreerijal.	The responsibility for refuelling is incumbent on the competitor alone.
61.2.6	Tankimisprotseduuri ajaks tuleb mootor välja lülitada.	Engines must be switched off throughout the refuelling operation.
61.2.7	Tankimise ajaks peab meeskond jääma autost välja.	It is required that the crew remain outside the car during refuelling.
61.2.8	Ainult oma meeskonna abistamiseks tankimisel võivad kaks tiimiliiget siseneda tankimisalasse.	Solely for the purpose of assisting with the refuelling procedure of their car, two team members of each crew may access the RZ.

61.2.9	Autot on lubatud tankimisalast välja lükata meeskonna, kahe tiimi liikme ja/või kohtunike abil karistuseeta.	A car may be pushed out of the RZ by the crew, the two team members and/or officials without incurring a penalty.
61.3	TANKIMINE AVALIKUS TANKLAS	PROCEDURE AT COMMERCIAL FILLING STATIONS
61.3.1	Võistlejad võivad tankida ka rajalegendis märgitud avalikes tanklates või korraldajate poolt määratud tankimispunktides. See kütus tuleb tankida otse võistlusauto paaki.	Drivers may use commercially available pump fuel dispensed from pumps at commercial filling stations or from organiser distribution points, marked in the road book. This fuel must be dispensed directly into the tank of the competing car.
61.3.2	Meeskonnad peavad tankimisel kasutama ainult pardal olevat varustust ilma igsuguse kõrvalise füüsilise abita.	The crew must use solely the equipment on board and only the pumps with no external physical assistance.
61.3.3	Võistlusautod, mis on varustatud FIA-lubatud tankimisühendusega, peavad avalikus tanklas kasutatavat adapterit autos kaasa vedama ja näitama selle ette rallieelsel tehnöülevaatusel.	Cars equipped only with FIA-specified refuel couplings and using fuel from commercial fillings stations must transport the adaptor in the car and show it at pre-rally scrutineering.
62.	KÜTUSE KASUTAMINE - ei ole kasutusel Eestis	FUEL USE - not applicable in Estonia
63.	KINNISE PARGI (PARC FERMÉ) REEGLID	RULES OF PARC FERMÉ
63.1	RAKENDAMINE Autod alluvad kinnise pargi reeglitele:	APPLICATION Cars are subject to parc fermé rules:
63.1.1	Hetkest, mil nad sisenevad regrupeeringualasse kuni sealt lahkumiseni	From the moment they enter a regroup park until they leave it.
63.1.2	Hetkest, mil nad sisenevad ja/või saavad märke kontrollitsoonis kuni sealt lahkumiseni.	From the moment they enter and/or check-in at a control zone until they leave it.
63.1.3	Hetkest, mil nad jõuavad ralli võistluselemendi lõppu kuni žürii on lubanud kinnise pargi avamise.	From the moment they reach the end of the competition element of the rally until the Stewards have authorised the opening of the parc fermé.
63.2	KINNISESSE PARKI LUBATUD ISIKUD	PERSONNEL ALLOWED IN THE PARC FERMÉ
63.2.1	Niipea, kui auto on pargitud kinnisesse parki, peab meeskond seiskama mootori ja lahkuma kinnisest pargist. Kinnisesse parklasse on lubatud siseneda ainult selleks luba omavaid võistluse ametnikke vaid eritoiminguteks.	As soon as they have parked their car in the parc fermé, the drivers must stop the engine and the crew must leave the parc fermé. Nobody, except the officials of the rally carrying out a specific function, is allowed in the parc fermé.
63.2.2	Meeskond võib siseneda kinnisesse parki 10 minutit enne oma stardiaega.	Crews may enter the parc fermé 10 minutes before their starting time.
63.3	AUTO LÜKKAMINE KINNISES PARGIS Kinnise pargi territooriumil võivad võistlusautot lükata ainult ametisolevad kohtunikud ja/või meeskonnaliikmed.	PUSHING A CAR IN PARC FERMÉ Only the officials on duty and/or the members of the crew are authorised to push a competing car inside a parc fermé.
63.4	AUTODE KATMINE Autode katmine on keelatud.	CAR COVERS Car covers may not be used
63.5	REMONT KINNISES PARGIS	REPAIRS IN PARC FERMÉ
63.5.1	Kui tehniline ülevaataja leiab, et võistlusauto tehniline ohutus pole tagatud, võib tehnilise kontrolli ülem anda loa auto remondiks kinnises parklas. Autot võib remontida ainult üks tiimi liige ja ainult tehnilise kontrolli kohtuniku juuresolekul. Remontida või vahetada võib vastavalt FIA SK lisale J FIA tehnilises nimekirjas olevat homologeeritud turvavarustust, mis on auto külge kinnitatud (nt. turvavööd, tulekustuti jne).	If the scrutineers consider that the state of a car has become sufficiently defective that safety might be affected, with the permission of the EAL technical delegate/chief scrutineer and in the presence of a scrutineer one team member may repair or exchange FIA homologated safety items in conformity with Appendix J, which are included in a FIA technical list and mounted in the car (i.e. seat belt, extinguisher).
63.5.2	Erandita ja ainult Võistluse juhi eelneval nõusolekul võib vastava kohtuniku või tehnilise ülevaataja juuresolekul meeskond kinnise parkla alal vahetada auto klaase, kaasates maksimaalselt kolm abilist.	With the prior consent of the Clerk of the Course and under the supervision of an authorised marshal or scrutineer, the crew and up to 3 team personnel may change the window(s).
63.5.3	Kui see tehnohoolduseks kulutatud aeg põhjustab hilinemise algsest stardiajast, antakse meeskonnale uus stardiaeg.	If the time taken for completion of the above repairs results in delay beyond the originally scheduled start time, the crew will be given a new start time from

	Tehnohoolduseks kulutatud ajaga kaasneb trahv 1 minut iga hilinenud minuti või minutiosa kohta, kuid mis ei või ületada võistlusmääruses toodud maksimaalset lubatud hilinemist	completion of the repair, the penalty for which is 1 minute per minute or fraction of a minute, but which may not exceed the maximum permitted lateness as provided under the relevant regulations.
63.6	Kütuse pealeande süsteemi katkestamise aktiveerimine – ei ole kasutusel Eestis	Fuel cut-off system activation – not applicable in Estonia
63.7	RALLI LÕPU KINNINE PARK Korraldaja või promootori poolt kasutada antud GPS süsteeme ja pardakaameraid võib kinnises pargis eemaldada ainult Tehnilise komisjoni esimehe nõusolekul ja kohtunike järelevalve all.	PARC FERMÉ AFTER THE END OF THE RALLY Tracking system devices and on-board cameras provided by the Promoter or the Organiser may be removed in the Parc fermé only with the agreement of the Chief Scrutineer and under the control of the marshals.
64.	RALLI TULEMUSED	RALLY RESULTS
64.1	TULEMUSTE ARVUTAMINE Tulemused arvutatakse lisakatsete läbimise aegade ja ülesõitnud saadud ajakaristuste, samuti kõikide muude ajas väljendatud karistuste liitmise teel.	ESTABLISHING RESULTS The results are calculated by adding together all the special stage times, all the time penalties incurred on road sections, with all other penalties expressed in time.
64.2	TULEMUSTE AVALDAMINE Ralli ajal tuleb tulemused avaldada järgmiselt:	PUBLICATION OF RESULTS During the rally, the classifications to be published will be as follows:
64.2.1	Mitteametlikud tulemused: korraldaja avaldatud tulemused ralli ajal.	Unofficial Classifications: classifications distributed by the organiser during the rally.
64.2.2	Osalistes mitteametlikud tulemused: tulemused, mis avaldatakse peale päeva lõppu.	Partial Unofficial Classifications: classifications published at the end of a Leg.
64.2.3	Esialgsed tulemused: korraldaja poolt avaldatud tulemused peale ralli lõppu.	Provisional Classification: classification published by the organiser at the end of the rally.
64.2.4	Ametlikud tulemused: lõplikud tulemused, mis on heaks kiidetud žürii poolt.	Official Classification: classification approved by the Stewards.
64.2.5	Juhul, kui esialgsete tulemuste avaldamine viibib, tuleb ATT-l teavitada nende uuest avaldamise ajast Võistluse juhi poolt.	In the event of the Provisional Classification being delayed, a new time must be advised by a Communication by the Clerk of the Course on the official notice board(s).
64.3	VÕRDNE TULEMUS PÄEVAL VÕI RALLIL	DEAD HEAT IN A LEG OR CHAMPIONSHIP RALLY
64.3.1	Võrdse tulemuse saamise korral päeval kuulutatakse võitjaks võistleja, kes sai parema tulemuse päeva esimesel lisakatsel (mis ei või olla Superlisakatse). Kui sellest ei piisa, vaadeldakse teise, kolmanda, neljanda jne. lisakatse tulemusi. Seda põhimõtet võib kasutada igal hetkel ralli ajal.	In the event of a dead heat in a Leg, the competitor who sets the best time on the first special stage of a Leg, which is not a super special stage will be proclaimed winner. If this is not sufficient, the times of the second, third, fourth, etc. special stages shall be taken into consideration. This principle can be applied at any time during the rally.
64.3.2	Võrdse tulemuse saamise korral kogu rallil kuulutatakse võitjaks võistleja, kes sai parema tulemuse ralli esimesel lisakatsel (mis ei või olla Superlisakatse). Kui sellest ei piisa, vaadeldakse teise, kolmanda, jne. lisakatse tulemusi.	In the event of a dead heat in a rally, the competitor who sets the best time on the first special stage, which is not a super special stage will be proclaimed the winner. If this is not sufficient, the times of the second, third, etc. special stages shall be taken into consideration.
64.4	TULEMUSTE REKLAAMIMINE Keelatud on avaldada mis tahes vormis reklaami ralli üksiku osa tulemuse kohta. Registreerijad võivad, siiski viidata meediaväljaannetes osa "võitmisele" tingimusel, et see ei tähenda, et tulemus oleks seotud kogu ralliga.	PROMOTION OF RESULTS It is prohibited to publish any form of advertising promoting the result of an individual Leg of a rally. Competitors may, however, refer in media releases to “winning” a Leg, provided there is no implication that the result relates to the entire rally..
64.5	TULEMUSTE REKLAAMIMINE On keelatud avaldada ükskõik, mis kujul, reklaami päeva tulemuste kohta. Registreerijad võivad siiski kasutada päeva võitmist eeldusel, et pressiteatest ei jääks mingit muljet, et see tulemus kehtib terve ralli kohta.	PROMOTION OF RESULTS It is prohibited to publish any form of advertising promoting the result of an individual Leg of a rally. Competitors may, however, refer in media releases to “winning” a Leg, provided there is no implication that the result relates to the entire rally.

65.	PROTESTI D JA APELLATSIOONID	PROTESTS AND APPEALS
65.1*	PROTESTI VÕI APELLATSIOONI ESITAMINE Kõik protestid ja/või apellatsioonid tuleb esitada vastavalt FIA SK Art. 13 ja 15-le. Tehnilisi proteste võib esitada kuni 30 minuti jooksul peale viimase võistlusauto saabumist kinnisesse parki (SK Art.1.8).	LODGING A PROTEST OR APPEAL All protests and/or appeals must be lodged in accordance with Articles 13 and 15 of the Code. Technical protests can be submitted up to 30 minutes after the arrival of the last car in the PF (Code Art.1.8).
65.2*	PROTESTI TASU Protesti tasu on 1000 € (või selle ekvivalent USD –des päeva kursiga) ja see tuleb tasuda sularahas või pangaülekandega. Kui makse tehakse pangaülekandega, tuleb protestile lisada maksetõend. Selle puudumisel või juhul, kui kohtunikud leiavad, et maksetõend ei ole rahuldav, ei võeta protesti vastu.	PROTEST FEES The protest fee is EUR 1000 (or the equivalent in US dollars at the rate of the day) and must be paid in cash or by bank transfer. If the deposit is made by bank transfer, the protest must be accompanied by a proof of payment. Failing this, or should the Stewards consider that the proof of payment is not satisfactory, the protest shall not be admissible.
65.3	LISA DEPOSIIT	ADDITIONAL DEPOSIT
65.3.1	Kui protest eeldab auto selgelt määratletud osa lahtivõtmist ja uuesti kokkupanekut, võib žürii määrata täiendava tagatisraha vastavalt Rahvusvahelise spordikoodeksi artiklile. 13.4.3.	If a protest requires the dismantling and re-assembly of a clearly defined part of the car any additional deposit may be specified by the Stewards in accordance with Art. 13.4.3 of the International Sporting Code.
65.3.2	Kulude jaotamine Tööde ja auto transpordiga seotud kulud kannab protesti põhjendamata korral protestija või selle rahuldamise korral võistleja, kelle vastu protest esitatakse. Kui see tunnistatakse osaliselt põhjendatuks, võib lisatagatisraha osade kaupa tagastada. Kui protest on alusetu ja protestiga tehtud kulutused (tehniline ülevaatus, transport jne) on suuremad kui lisatagatisraha summa, kannab vahe protesti esitaja. Vastupidiselt, kui kulud on väiksemad, tagastatakse vahe.	Cost allocation The expenses incurred in the work and in the transport of the car shall be borne by the protester if the protest is unfounded, or by the competitor against whom the protest is lodged if it is upheld. If judged partially founded, the additional deposit may be returned in parts. If the protest is unfounded, and if the expenses incurred by the protest (scrutineering, transport, etc.) are higher than the amount of the additional deposit, the difference shall be borne by the protester. Conversely, if the expenses are less, the difference shall be returned.
65.4*	APELLATSIOONID Võistlusjuhendis tuleb avaldada info rahvusliku apellatsiooni deposiidi kohta. Rahvusvaheline Apellatsioonideposiit avaldatakse igal aastal FIA poolt.	APPEALS The SR shall contain information on the National Appeal Deposit. The International Appeal Deposit will be published by FIA annually.
65.5*	PROTOKOLLID JA LÕPPRAPORT Ralli ajal koostatakse žürii koosolekute protokollid. Žürii protokollid, lõpptulemused ja žürii esimehe lõppraport tuleb saata EAL-i seitsme päeva jooksul ralli lõppemisest.	MINUTES & CLOSING REPORT During the running of the rally, the proceedings of the Stewards' meetings will be recorded in minutes drawn up. The minutes, results and closing report must be sent to the EAL within seven days of the end of the rally
66.	AUTASUSTAMINE	RALLY PRIZE-GIVING
66.1	POODIUMITSEREMOONIA Ralli võistluselement lõpeb finiši AKP-ga.	PODIUM CEREMONY The competition element of the rally will finish at the "Finish Time Control IN".
66.2*	AUTASUSTAMINE Viiakse läbi vasravalt EMV/ EKV Üldjuhendile ja Võistlusjuhendile.	PRIZE-GIVING Will be carried out according to the ERC/ Cup General Prescriptions and Supplementary Regulations.
67.*	EAL HOOAJALÕPU AUTASUSTAMINE	ANNUAL EAL PRIZE-GIVING
67.1	KOHALVIIBIMISE NÕUDED Iga sõitja või kaardilugeja, kes võidab EMV/ EKV , peab viibima EAL hooaja lõpu autasustamise tseremoonial, kui ta on EAL poolt kutsutud.	ATTENDANCE REQUIREMENTS Any driver and any co-driver winning an Championship/ Cup must be present at the annual EAL prize-giving ceremony, if invited by EAL.
67.2	PUUDUMINE Välja arvatud force majeure juhtudel, toob autasustamiselt puudumine kaasa auhinnast ilmajäämise.	ABSENCE Save in a case of force majeure, absence leads to forfeiture of prizes.
68.*	TESTIMINE	TESTING
68.1*	Treeningu, testisõidu ja testina (edaspidi treening) käsitletakse igasugust harjutamist, kui sõidetakse tavalikliuseks ette nähtud teedel, mis suletakse harjutamise eesmärgil tavalikliusele.	Practicing, training and testing (hereafter practicing is treated like any kind of driving on public roads closed) for the purpose of practice.

	Treeningu võib korraldada järgmistel tingimustel: - Korraldamiseks tuleb hankida vajalikud load (maaomanik, omavalitsus, politsei, teevaldaja jt) ning esitada EAL-i vormikohane taotlus. - EAL võib nõuda treeningu kooskõlastamist piirkonna rallikorraldajaga (piirkonna rallikorraldaja nimetab igal aastal rallikomitee). - Treeningule tuleb määrata ohutusülem, kes on vastutav ohutuse eest ja korraldab vajaliku ohutusvarustuse ja -meeskonna ning kiirabi kohaloleku. - Treeninguks kasutatav teelõik tuleb autospordi ohutusnõuete kohaselt sulgeda ning kohalikke elanikke ja ettevõtteid eelnevalt (mõistlik aeg) teavitada tee sulgemisest. - Erinevaid treeninguks suletavaid teelõike võib ühel treeningul (so treeningpäeval) olla kuni 3, nende igaühe pikkus kuni 10 km. - Lisakatsest osavõtvail sõitjail peab olema juhtimisõigust tõendav dokument (v.a. kuni 16 aastastel noortel) ja ASN litsents. - Piletimüük pealtvaatajatele on keelatud - Reklaamide paigaldamine lisakatsetele on keelatud - Treeningul kasutataval autol ei või olla selle korraldamise ja läbiviimisega seotud reklaame. - Lisakatse tulemuste kasutamine reklaamiks on keelatud - Kehtib vastutusest loobumise Art. 29.3. Treeningul kasutatav auto ja sõitjate varustus: - Sõitjail peavad olema kaitsekiiver ja sõidukombinesoon vastavalt kehtivatele tehnilistele tingimustele - Treeninguauto ettevalmistus peab vastama vähemalt rahvuslikele tehnilistele tingimustele (ohutuspüüri, ohutusrihmade ja tulekustuti osas) - Treeningul kasutataval autol peavad olema riiklik registreerimismärk ja liikluskindlustus.	Practicing is allowed in following conditions: - application to with all necessary authorisations (landowners, municipality, police, road owners etc) must be submitted to EAL. - EAL has right to demand further coordination with rally organiser of the district (shall be appointed by EAL rally commission each year). - Practicing must be appointed safety officer, who is responsible for necessary safety equipment, marshals and medical staff. - Intended roads for practicing must be closed according to auto sport safety requirements and local habitants and businesses must be informed. - Different roads for practicing can be no more than 3 for on day of practice and distance of any these roads cannot exceed 10 km. - Participating drivers must hold valid driving licence (except under the age of 16) and ASN drivers licence. - Selling tickets to public is prohibited. - Advertising beside practicing roads is prohibited. - Advertising practicing on practice cars is prohibited - Results of the practicing stages cannot be used as advertising. - Disclaimer according to art. 29.3 is valid Practice car and drivers equipment: - Drivers must use crash helmets and overalls according to technical regulations. - Practice cars must comply at least national group technical regulations (safety cage, safety harnesses and fire extinguisher). - Practice cars must have national registration plate and traffic insurance.
	LISA I – Eesti Ralli Võistlusmääruse täpsustused (lisaks RRC artiklitele), peamiselt korraldajatele.	ANNEX I – Specification of Estonian Rally Regulations (additional articles to RRC), mainly for organisers (available only in Estonian)
	LISA II – Võistlejate vahendukohtunik	ANNEX II – Competitor Relations Officer (available only in Estonian)
	LISA III – Ohutus rallivõistlustel. Lisakatsete valik ja korraldus.	ANNEX III – Rally Safety. Organisation and selection of special stages. (available only in Estonian)
	LISA IV – Tingimused rehvidele	ANNEX IV – Tyre regulations (available only in Estonian)